



**ANNUAL  
DUE MILA 20  
HERBERIA**



AZIENDA | COMPANY / 2

IL VERO MADE IN ITALY | THE TRUE MADE IN ITALY / 4

DESIGN E BELLEZZA | DESIGN AND BEAUTY / 5

AMBIENTE ED ECOSOSTENIBILITA' | ENVIRONMENT AND ECO-SUSTAINABILITY / 6

INNOVAZIONE E TECNOLOGIA | INNOVATION AND TECHNOLOGY / 8

LA CERAMICA ITALIANA | ITALIAN CERAMIC TILES / 10

INDICE COLLEZIONI | COLLECTION INDEX / 12

BICOTTURA TRADIZIONALE | TRADITIONAL DOUBLE FIRED / 14

GRES PORCELLANATO | TPORCELAIN STONEWARE / 98

INFORMAZIONI GENERALI | GENERAL INFORMATION / 245



### Herberia, giovane e leader

Herberia nasce 1990 e nel 2005 è acquistata da Ceramiche MoMA spa, leader italiana nella produzione di rivestimento ceramico. La passione dell'una si è unita all'esperienza dell'altra con esiti di grande positività.

Herberia si è evoluta nel tempo attestandosi oggi sul mercato come punto di riferimento della produzione di piastrelle ceramiche in cui la qualità si sposa al design.

La sua missione – intensamente perseguita con responsabilità e spirito di gruppo – è quella di dare corpo alle nuove idee del design realizzando pavimenti e rivestimenti pienamente aderenti allo spirito contemporaneo dell'abitare nelle sue diverse espressioni stilistiche. Costante è la ricerca dell'ottimizzazione delle risorse impiegate, secondo i più elevati standard di performance. Grande attenzione viene data al rapporto con i clienti a cui vengono assicurati servizi offerti con disponibilità e professionalità per dare risposte risolutive ad ogni loro esigenza.

### Herberia, fresh and a leader

Herberia was founded in 1990 and acquired in 2005 by Ceramiche MoMA SpA, Italian leader in ceramic wall tiling production.

The passion of the one was combined with the experience of the other with really positive results.

Herberia has evolved over time, proving a point of reference for today's market in the production of ceramic tiles where quality meets the best price.

Its mission – pursued with determination, responsibility and team spirit – is to bring new design ideas to life, creating floor and wall tiling completely in step with the contemporary spirit of living in its various stylistic expressions.

The search to optimise the resources used, in accordance with the highest performance standards, is unrelenting.

Great attention is paid to the relationship with the customers, who are assured of services offered gladly and professionally, providing solutions to meet their every requirement.

### Herberia, si jeune et déjà leader

Herberia, née en 1990, a été rachetée en 2005 par Ceramiche MoMA spa, leader italien pour la production de revêtements en céramique.

La passion de l'une s'est alliée à l'expérience de l'autre, donnant lieu à des résultats particulièrement positifs.

Herberia a évolué dans le temps, devenant aujourd'hui une référence sur le marché de la production de carreaux en céramique, dont la qualité s'allie à des prix ultra-compétitifs.

Sa mission - intensément poursuivie avec responsabilité et esprit d'équipe - est celle de donner vie aux nouvelles tendances du design en réalisant des carrelages et des revêtements qui adhèrent pleinement à l'esprit contemporain de l'aménagement intérieur, quelles qu'en soient les diverses expressions stylistiques. La recherche de l'optimisation des ressources utilisées est constante, conforme aux standards de performance les plus élevés.

Un grande attention est donnée à la relation avec les clients, auxquels sont offerts les différents services avec disponibilité et professionnalisme, afin de répondre au mieux à leur moindre exigence.

### Herberia, jung und marktführend

Herberia wird 1990 gegründet und 2005 von Ceramiche MoMA spa, einem in Italien führenden Unternehmen in der Produktion von keramischen Wandfliesen, aufgekauft. Leidenschaft trifft so auf Erfahrung und das Ergebnis ist extrem positiv. Durch eine ständige Evolution setzt Herberia heute auf dem Markt die Maßstäbe in der Produktion von Keramikfliesen bester Qualität zum günstigsten Preis.

Großes Verantwortungsbewusstsein und Teamgeist versichern den Erfolg bei jeder Mission. Neue Designideen für Boden- und Wandflächen erfüllen die höchsten Ansprüche des modernen Wohnstils in den verschiedensten Stilrichtungen. Durch eine konstante Forschung zur Optimierung der eingesetzten Ressourcen werden die höchsten Standards in Puncto Performance gewährleistet.

Größter Wert wird auf ein ausgezeichnetes Verhältnis mit den Kunden gelegt. Tadeloser Kundendienst und fachmännische Beratung stehen immer mit Rat und Tat zur Seite und befriedigen jede Anforderung.



### Made in Italy: un attestato di bellezza e qualità

Tradizione, qualità, innovazione: questi i plus della ceramica italiana, a cui Herberia appartiene per vocazione e per merito. Fregiarsi del marchio di valore internazionale "made in Italy" richiede passione per le cose fatte bene, la scelta di produrre materiali ceramici di ottima qualità e soprattutto realizzati interamente in Italia. Ciò che più conta nella competizione sui mercati del mondo è infatti l'alto livello della creatività che nasce nel Paese della bellezza, dove designer, tecnici ed operai sono formati nel segno del valore estetico che si ottiene dall'unione del talento progettuale con la cura estrema in ogni passaggio produttivo. L'arte italiana – da sempre intrecciata ad una artigianalità di altissimo pregio – offre la linfa vitale alla stessa industria, in particolare ceramica, dal grande passato.

### Made in Italy: certified beauty and quality

Tradition, quality, innovation: these are the strengths of Italian ceramics, a category to which Herberia belongs both by vocation and on merit. Identifying oneself with the international brand of value "made in Italy" requires passion for that which is well-made, the choice to produce ceramics of excellent quality and above all 100% made in Italy. What counts most when competing in the markets of the world is the high level of creativity arising in the land of beauty, where designers, technicians and workmen are trained according to the principle of aesthetic value achieved by bringing design talent together with painstaking attention at every step of the production process. Italian art – ever entwined with craftsmanship of the first order – lends lifeblood to industry, the ceramic industry in particular, with its great past.

### Made in Italy : un gage de beauté et de qualité

Tradition, qualité, innovation : tels sont les atouts de la céramique italienne, à laquelle Herberia appartient par vocation et mérite. Se prévaloir du label mondialement reconnu « made in Italy » demande une vraie passion pour les choses bien faites, le choix de produire des matériaux en céramique d'excellente qualité et qui sont, bien entendu, réalisés exclusivement en Italie. La vraie différence avec la concurrence sur les marchés internationaux est, de fait, le haut niveau de créativité qui naît dans le « Pays de la beauté », où les designers, les techniciens, les artisans, sont formés sous l'enseigne de la valeur esthétique qui s'obtient par l'union du talent conceptuel et le soin total qui caractérise chacune des étapes du processus de production. L'art italien - depuis toujours lié à un artisanat de grande valeur - transmet sa lymphe vitale au secteur de l'industrie, et tout particulièrement à celui de la céramique au passé glorieux.

### Made in Italy: ein Zeugnis für Schönheit und Qualität

Tradition, Qualität, Innovation: Dies sind die Pluspunkte der italienischen Keramik, welche Herberia sich voll und ganz zu eigen macht und so als Hauptdarsteller in der Keramikszene auftritt. Wer sich mit dem internationalen Markenzeichen des „Made in Italy“ auszeichnen kann, produziert nicht nur leidenschaftlich Qualität sondern legt größten Wert auf gut erlesene Rohstoffe und eine vollständig italienische Fertigung. Was heute im weltweiten Wettbewerb zählt, ist die Kreativität del Bel Paese, wo Designer, Techniker und Handwerker im Zeichen der Ästhetik geschult werden, damit planerisches Talent mit der sorgfältigen Bearbeitung bis in den kleinsten Produktionsschritt vereint werden. Italienische Kunst verflechtet sich seit alten Zeiten mit einem raffinierten Handwerk, was der Industrie, vor allem im Bereich der Keramik, einen Mehrwert verleiht, der seit alter Vergangenheit perfektioniert ist.

### Nuove prospettive per il design contemporaneo.

Herberia si pone come partner dal design contemporaneo, con l'intento di offrire ai professionisti del progetto nuove possibilità di applicazione creativa nell'architettura e nell'interior design. Il know how tecnologico progettato al futuro consente di realizzare un prodotto ad alta prestazione, versatile ed innovativo. Le proposte messe a punto dopo accurate fasi progettuali sono gli esiti della ricerca cromatica e di effetti materici e grafici che, pur nella loro individualità, garantiscono la trasversalità delle collezioni, in un'ottica di coordinamento e abbinamento pavimento/rivestimento. Il range di prodotti in catalogo è così estremamente ampio da consentire e ripensare gli spazi abitativi nelle varie soluzioni d'uso – living, cucina, bagno – e ambito applicativo – residenziale, commerciale, pubblico e privato – offrendo materiali, superfici, finiture e formati per ogni idea compositiva e le esigenze estetiche più attuali.

### New perspectives for contemporary design.

Herberia puts itself forward as the partner of contemporary design, with the aim of offering design professionals new possibilities for creative application in architecture and interior design. Its technological know-how with the future in mind permits the creation of a high-performance, versatile and innovative product. Its proposals, following on from thoroughgoing design phases and fine-tuning, are the result of colour research and material and graphic effects that, despite their individuality, ensure wide-ranging application of the collections, with a view to coordinating and matching floor and wall tiling. There's an extremely broad range of products in the catalogue, permitting a rethink of living spaces in the various use solutions – living room, kitchen, bathroom – and application areas – residential, commercial, public and private – offering materials, surfaces, finishes and sizes for all design ideas and the most up-to-date aesthetic requirements.

### De nouvelles perspectives pour le design contemporain.

Herberia se présente comme le partenaire du design contemporain, avec la volonté d'offrir aux professionnels de projet de nouvelles possibilités d'application créative, dans les secteurs de l'architecture et du design d'intérieur. Le savoir-faire technologique orienté vers le futur permet de réaliser des produits aux performances élevées, polyvalents et innovants. Les solutions mises au point après de minutieuses phases de conception, sont les résultats de la recherche chromatique et des effets de matières et graphiques qui, bien qu'uniques, garantissent la transversalité des collections, dans une optique d'agencement et d'association des carrelages/revêtements. La gamme de produits en catalogue est par conséquent très large et permet de repenser les espaces habitables selon les différentes solutions d'usage - salon, cuisine, salle de bains - et les domaines d'application - résidentiel, commercial, public et privé - offrant ainsi des matériaux, des surfaces, des définitions et des formats pour toutes les idées de composition, dans le respect des exigences esthétiques les plus modernes.

### Neue Perspektive des Gegenwartdesigns

Herberia ist der richtige Partner für zeitgenössisches Design, wenn es darum geht, den Projektplanern neue kreative Möglichkeiten in der Architektur und im Innendesign zu bieten. Technologisches, zukunftsgerichtetes Know-how gewährleistet ein vielseitig einsetzbares und innovatives Hochleistungsprodukt. Nach einer eingehenden Planungsphase beweisen die errungenen Vorschläge den Erfolg durch ein farblich raffiniertes Angebot mit materiellen und grafischen Effekten, die einerseits individuelle Ansprüche erfüllen und andererseits quer durch alle Kollektionen eingesetzt werden können, da Koordinierung und Zusammenstellung für Boden- und Wandfliesen kaum Grenzen gesetzt sind. Das im Katalog zusammengefasste Produktspektrum ist derart breit, dass in allen Wohnumgebungen in verschiedenen Einsatzbereichen – Living, Küche und Bad – und bei jeder Anwendung – Wohnen, Handel, öffentlich und privat – mit einer unendlich großen Vielfalt an Materialien, Oberflächenbeschaffenheiten, Finishs und Formaten für jede Ausstattungsidee und bei allen gegenwärtigen optischen Anforderungen immer genau das Richtige im Angebot steht.

# AMBIENTE ED ECOSOSTENIBILITÀ

## ENVIRONMENT AND ECO-SUSTAINABILITY



**Km  
zero**



### Un marchio verde

Herberia ama la natura lo dimostra con pratiche virtuose. L'azienda – che dedica grande attenzione alla salubrità e sicurezza sul posto di lavoro – si impegna da sempre in progetti di salvaguardia ambientale anche al di là degli obblighi di legge. Utilizza materie prime locali, con vantaggi sulla riduzione dei trasporti. Effettua il recupero completo delle acque, dei fanghi e di tutti gli scarti di produzione. Ricicla e riutilizza il 35% di rottami vetrati. I prodotti ceramici sono realizzati senza l'utilizzo di materie prime nocive e/o radioattive. Questi prodotti presentano quindi elevate caratteristiche ambientali che li rendono perfettamente utilizzabili nelle più recenti tecniche di bioarchitettura.

Il cuore verde di Herberia si legge anche nel suo nome e nel suo logo.

### A green brand

Herberia is a nature lover, proving it through good practice. The company – which dedicates great attention to workplace health and safety – has always committed itself to environmental protection projects, also above and beyond legal requirements. It uses locally sourced raw materials, with benefits in terms of reduced transport. It completely recycles water, sludge and all waste from production. It recycles and reuses 35% of scrap glass. The ceramic products are created without using harmful and/or radioactive raw materials. They therefore have high-level environmental characteristics that make them perfectly usable in the most recent bioarchitectural techniques.

Herberia wears its green heart on its sleeve, in its name and logo.

### Une marque verte

Herberia aime la nature et le démontre à travers des pratiques irréprochables. L'entreprise - qui porte une grande attention à la santé et à la sécurité sur le travail - est depuis toujours engagée dans des projets de protection de l'environnement, et ce bien au-delà des obligations légales. Elle utilise des matières premières locales, apportant des bénéfices considérables en termes de réduction des transports. Elle effectue un traitement complet des eaux, des boues et de tous les déchets de production. Elle recycle et réutilise 35 % des débris de verre. Les produits en céramique sont réalisés sans l'utilisation de matières premières nocives et/ou radioactives. Ils répondent donc à de hauts critères environnementaux qui les rendent parfaitement compatibles avec les plus récentes techniques d'architecture écologique.

### Eine grüne Marke

Herberia liebt die Natur und beweist diese Liebe durch ein tugendhaftes Verhalten. Sehr wichtig ist bei Herberia ein gesunder und sicherer Arbeitsplatz und aus diesem Grunde steht Umweltschutz bei allen Projekten an erster Stelle, weit über die Mindestvorschriften der Umweltschutznormen. Rohstoffe werden aus der Umgebung gewählt, was sich positiv auf die Transportkosten auswirkt. Industriewasser, Schlamm und sonstige Produktionsabfälle werden vollständig recycelt. 35% der Glasabfälle werden wieder verwertet. Keramische Produkte werden ohne Schadstoffe bzw. radioaktive Substanzen hergestellt. Durch die vorzüglichen Umweltschutzeigenschaften eignen sich diese Produkte bestens für den Einsatz in den neuesten Bioarchitekturen.

Über die grüne Einstellung von Herberia geben bereits der Name und das Firmenlogo Aufschluss.

# INNOVAZIONE E TECNOLOGIA

## INNOVATION AND TECHNOLOGY



### Herberia, la tecnologia digitale in alta definizione.

La tecnologia digitale HD inkjet trasforma la materia ceramica rendendo ogni pezzo veramente unico. L'alta risoluzione permette di riprodurre ogni singola caratteristica della superficie naturale, prima fra tutte la variabilità del disegno che non si ripete mai uguale a se stesso. Ogni sfumatura, anche la più delicata, diventa elemento prezioso per ambienti di taglio contemporaneo.

### Herberia, digital technology in high definition.

The HD inkjet digital technology transforms ceramic making each piece truly unique. The high resolution lets you play every single feature of the natural surface, first of all the variability of the design that never repeats itself equal to itself. Every nuance, even the most delicate, becomes precious element with a contemporary environments.

### Herberia, la technologie numérique en haute définition.

La technologie numérique HD inkjet transforme la matière céramique en permettant à chaque pièce de devenir une pièce vraiment unique. La haute résolution vous permet de jouer toutes les caractéristiques uniques de la surface naturelle, tout d'abord la variabilité de la conception qui ne se répète jamais égale à elle-même. Chaque nuance, même le précieux élément le plus délicat, devient avec les environnements contemporains.

### Herberia, die digitale Technologie in High Definition.

Die digitale HD inkjet Technologie macht aus jeder keramischen Platte ein Unikat. Durch die hohe Auflösung können Sie jedes einzelne Merkmal der natürlichen Oberfläche spielen, vor allem die Variabilität des Design, das sich nie gleich wiederholt sich. Jede Nuance, auch die heikelste, wird kostbare Element mit einem modernen Umfeld.



# LA CERAMICA ITALIANA

## ITALIAN CERAMIC TILES

La ceramica è un materiale durevole, compatto e inerte. Tali caratteristiche, variabili da prodotto a prodotto, determinano numerosi vantaggi rispetto agli altri materiali destinati al pavimento e al rivestimento.

### RESISTENZA

La struttura parzialmente vetrosa e l'elevata coesione interna rendono la ceramica un materiale duro, resistente alla rottura e all'abrasione. Tali caratteristiche sono regolate da norme internazionali (EN 14411 ISO 13006), che consentono di definire scale di valori paragonabili in modo oggettivo. Sulle scatole e nei fogli informativi puoi trovare indicazioni che il rivenditore potrà meglio spiegarti.

### IMPERMEABILITÀ

Compatta e non porosa, la ceramica - soprattutto quella greificata - è impermeabile, resiste all'attacco delle macchie ed è quindi facile e veloce da pulire. La ceramica offre per gli stessi motivi anche una buona resistenza al gelo.

### SICUREZZA

A differenza di molti altri materiali, le piastrelle di ceramica sono incombustibili, non rilasciano fumi o gas tossici in caso di combustione e hanno il potere di inibire le fiamme, riducendo, entro certi limiti, i danni provocati da eventuali incendi.

### FORME E DIMENSIONI

Le moderne produzioni di ceramica italiana possono essere declinate in formati modulari che spaziano dai pochi cm di lato fino a dimensioni inferiori al metro. Una opportunità che esalta le molteplici possibilità di scelta.

### BENESSERE

La ceramica è un materiale inerte, nel senso che la sua composizione è tale da prevenire qualsiasi cessione di sostanze dannose per la salute. Inoltre, a differenza di alcune superfici o oggetti, non trattiene polveri, pollini o germi minimizzando così, con una corretta pulizia, i rischi per la salute.

Ceramic is a durable, compact and inert material, giving it numerous advantages over other floor and wall covering materials.

### TOUGHNESS

Thanks to its partially vitreous structure and high degree of internal cohesion, ceramic is hard and highly resistant to breakage and abrasion. These characteristics are governed by international standards (EN 14411 ISO 13006), allowing comparisons to be made on the basis of objective values.

### IMPERMEABILITY

Ceramic, especially vitrified ceramic, is a compact and non-porous material, making it impermeable and resistant to staining. This means that tiles are quick and easy to clean, as well as having good frost resistance.

### SAFETY

Unlike many other materials, ceramic tiles are noncombustible, they do not release fumes or toxic gases in the event of fire and they have a flame-retarding action, thus reducing fire damage.

### SHAPES AND SIZES

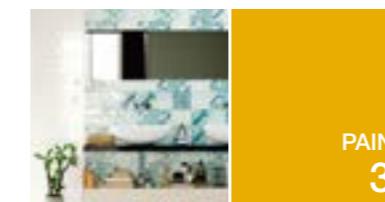
Today's Kalian ceramic tiles come in modular sizes with lengths ranging from a few centimetres to less than a metre, so purchasers can choose from an enormous range.

### HEALTH AND WELL-BEING

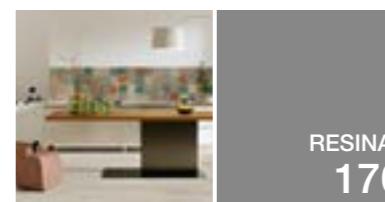
Ceramic is an inert material with a composition that prevents the release of any substances that are harmful for health. And unlike other surfaces and objects, they do not trap dust, pollen or germs, allowing them to be cleaned effectively so as to minimise health risks.



## RIVESTIMENTI/ HERBERIA

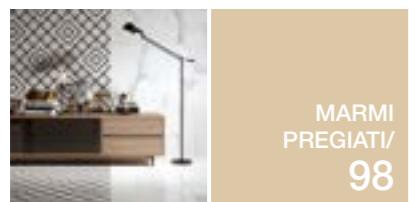
LE CRETE/  
14ORIONE/  
26PAINT/  
36SMART/  
48BEUNIQUE/  
60PORTLAND/  
72WALL/  
84HABITA/  
92

## CEMENTI/ HERBERIA

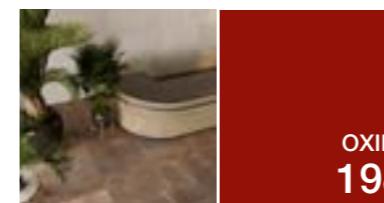
GEO/  
162RESINA/  
170TIMELESS/  
184

gres porcellanato tradizionale

## MARMI/ HERBERIA

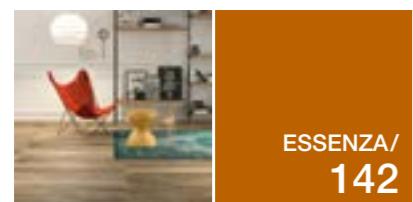
MARMI  
PREGIATI/  
98

## METALLI/ HERBERIA

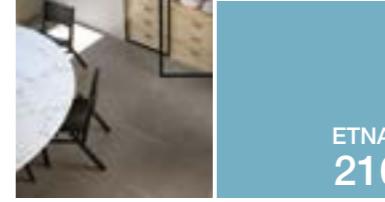
OXID/  
198

gres porcellanato

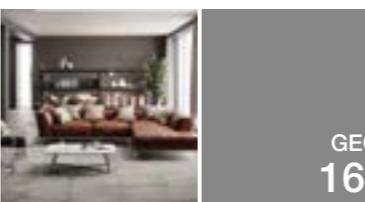
## LEGNI/ HERBERIA

GLAM/  
112MINIMAL  
WOOD/  
120NWOOD XXL/  
130ESSENZA/  
142NATURALWOOD  
L60 | XL90  
152

## PIETRE/ HERBERIA

PIETRA  
LIGURE/  
208ETNA/  
216VALS/  
224

gres porcellanato

REALSTONE/  
238



25X75 | 10"X30"

## hicottura tradizionale

Le Crete sono le protagoniste di questa collezione, dedicate all'evoluzione dei modi di abitare e del vivere.

Una ricerca di stile, di spazio, di materiali e di atmosfere, che si traduce nel linguaggio personalissimo di Herberia Ceramica.

Un totale di cinque colori satinati nel nuovo formato 25x75 ottenuti dalle nuance della terra, valorizzati da decorazioni, mosaici e strutture abbinate dal design contemporaneo.

### DOUBLE FIRING WALL TILES

Le Crete are the protagonists of this collection, dedicated to the evolution of ways of inhabiting and living.

A search for style, space, materials and atmospheres, which translates into a very personal language by Herberia Ceramica.

Five satin colours in total in the new 25x75 size obtained from the nuances of the earth, enhanced by decorations, mosaics and structures combined with contemporary design.

### CARREAUX DE MUR EN BICUISSON

Le Crete sont mises à l'honneur dans cette collection dédiée à l'évolution des manières d'habiter et de vivre. Une recherche de style, d'espace, de matériaux et d'ambiances qui se traduit dans le langage parfaitement singulier d'Herberia Ceramica.

Un ensemble de cinq couleurs satinées issues des nuances de la terre, dans le nouveau format 25x75, et mises en valeur par des décorations, des mosaïques et des textures se mariant au design contemporain.

### ZWEIBRAND WANDFLIESEN

Tone sind die Protagonisten dieser Kollektion Le Crete, die sich der Evolution der Wohn- und Lebensart widmet.

Eine Suche nach Stil, Raum, Materialien und Atmosphären, die sich in die sehr persönliche Sprache von Herberia Ceramica übersetzt.

Insgesamt fünf Satinfarben im neuen Format 25x75, die aus den Nuancen der Erde gewonnen wurden, ergänzt durch Dekorationen, Mosaiken und Oberflächenbeschaffenheiten in Kombination mit zeitgemäßem Design.



RIVESTIMENTO: CRETA PANNA 25X75/ CRETA MATITA RAME 0,5X75/ CRETA DECORO PAPER AB 25X75/  
CRETA STRUTTURA SETA 25X75/  
PAVIMENTO: MINIMALWOOD FAGGIO 20X120/





RIVESTIMENTO: CRETA DECORO CHIC 25x75/ CRETA CANNELLA 25x75/  
CRETA RAME 25x75/ CRETA MATITA RAME 0,5x75/  
PAVIMENTO: RESINA PECE 75x75/

## LE CRETE



22

23



Bicottura tradizionale / Traditional double fired



129

**HLCR01** Creta Panna  
25X75 | 10"X30"



129

**HLCR02** Creta Cannella  
25X75 | 10"X30"



129

**HLCR03** Creta Fumo  
25X75 | 10"X30"



137

**HLCR04** Creta Indaco  
25X75 | 10"X30"



137

**HLCR05** Creta Rame  
25X75 | 10"X30"



137

**HLCR06** Creta Struttura Seta  
25X75 | 10"X30"



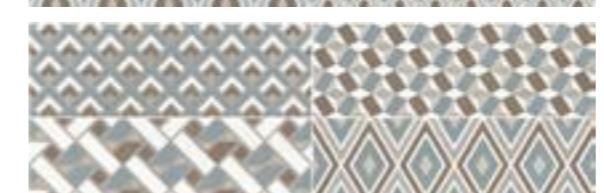
137



137



**HLCR07** Creta Decoro Chic  
25X75 | 10"X30"



**HLCR08** Creta Decoro Glamour  
25X75 | 10"X30"

**HLCL04** Creta Matita Indaco

**HLCL05** Creta Matita Rame

Creta Matita  
0,5X75 | 0,2"X30"

061



4

0,35



**HLCD01** Creta Decoro Paper AB  
25X75 | 10"X30"

097



24

25



4

10,3



**HLCM01** Creta Mosaico Atelier  
25X25 | 10"X10"

093



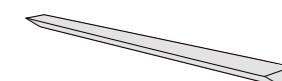
6

5,3

## PEZZI SPECIALI / Trims / Pièces Spéciales / Formstücke

**Listello Coprispigolo**

\*ordine su richiesta  
consultare specifiche su catalogo generale



## IMBALLI / Packaging/ Emballages/ Verpackung/

Formato Size / Format / Format	Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke	Pz./Sc. Pcs./Box.   Pcs./Boite   Stk./Krt.	Mq./Sc. Sqm/Box   Mq/Boite   Qm/Krt.	Kg./Sc. Kg/Box   Kg/Boite   Kg/Krt.	Sc./Pal. Box/Pal.   Boite/Pal.   Krt./Pal.	Mq./Pal. Sqm/Pal.   Mq/Pal.   Qm/Pal.	Kg./Pal. Kg/Pal.   Kg/Boite   Kg/Krt.
25X75   10"X30"	8,3 mm	8	1,50	20,50	45	67,50	940



RIVESTIMENTO: ORIONE FOCUS GRIGIO 25X75/  
PAVIMENTO: VALS GRAFITE 60X60/

## bicottura tradizionale

La forza, la bellezza, il carattere della collezione da rivestimento Orione, ha la memoria ancestrale della sua formazione in lontane ere geologiche disegnata nella sua grana dinamica ed elegante, riprodotta su bicottura tradizionale con la perfezione dell'alta tecnologia. Orione si articola in tre cromie tenui e due strutture 3D declinate nel nuovo formato 25x75. La purezza e luminosità della pietra da rivestimento.

### DOUBLE FIRING WALL TILES

The force, beauty and character of the Orione wall tiling collection has the ancestral memory of its formation during far-gone geological eras drawn into its dynamic and elegant grain, reproduced on traditional double firing with the perfection of high technology.  
Orione is available in three soft hues and two 3D structures and is produced in the new 25x75 size  
The pureness and brightness of wall tiling stone.

### CARREAUX DE MUR EN BICUISSON

La force, la beauté, le caractère de la collection de revêtement Orione rappellent la mémoire ancestrale de sa formation dans des ères géologiques éloignées. Elle est conçue dans un grain dynamique et élégant et reproduite avec une bicuisse traditionnelle grâce à la perfection de la haute technologie.  
Orione s'articule autour de trois couleurs et deux structures 3D déclinées dans le nouveau format 25x75.  
La pureté et la luminosité de la pierre pour revêtement.

### ZWEIBRAND WANDFLIESEN

Die Stärke, die Schönheit und der Charakter der Orione Wandfliesenkollektion erinnern an ihre Entstehung in fernen geologischen Epochen, die in ihrer dynamischen und eleganten Aderung gestaltet wurden und in traditionellem Zweibrandverfahren mit hochtechnologischer Perfektion reproduziert wurden.  
Orione ist in drei zarten Farben und zwei 3D-Strukturen im neuen Format 25x75 erhältlich.  
Die Reinheit und die Leuchtkraft der Natursteinverkleidung.



RIVESTIMENTO: ORIONE BEIGE 25X75/ ORIONE LISTELLO BRONZO 2,5X75/ ORIONE FOCUS BEIGE 25X75/  
PAVIMENTO: VALS SABBIA 60X120/

ORIONE



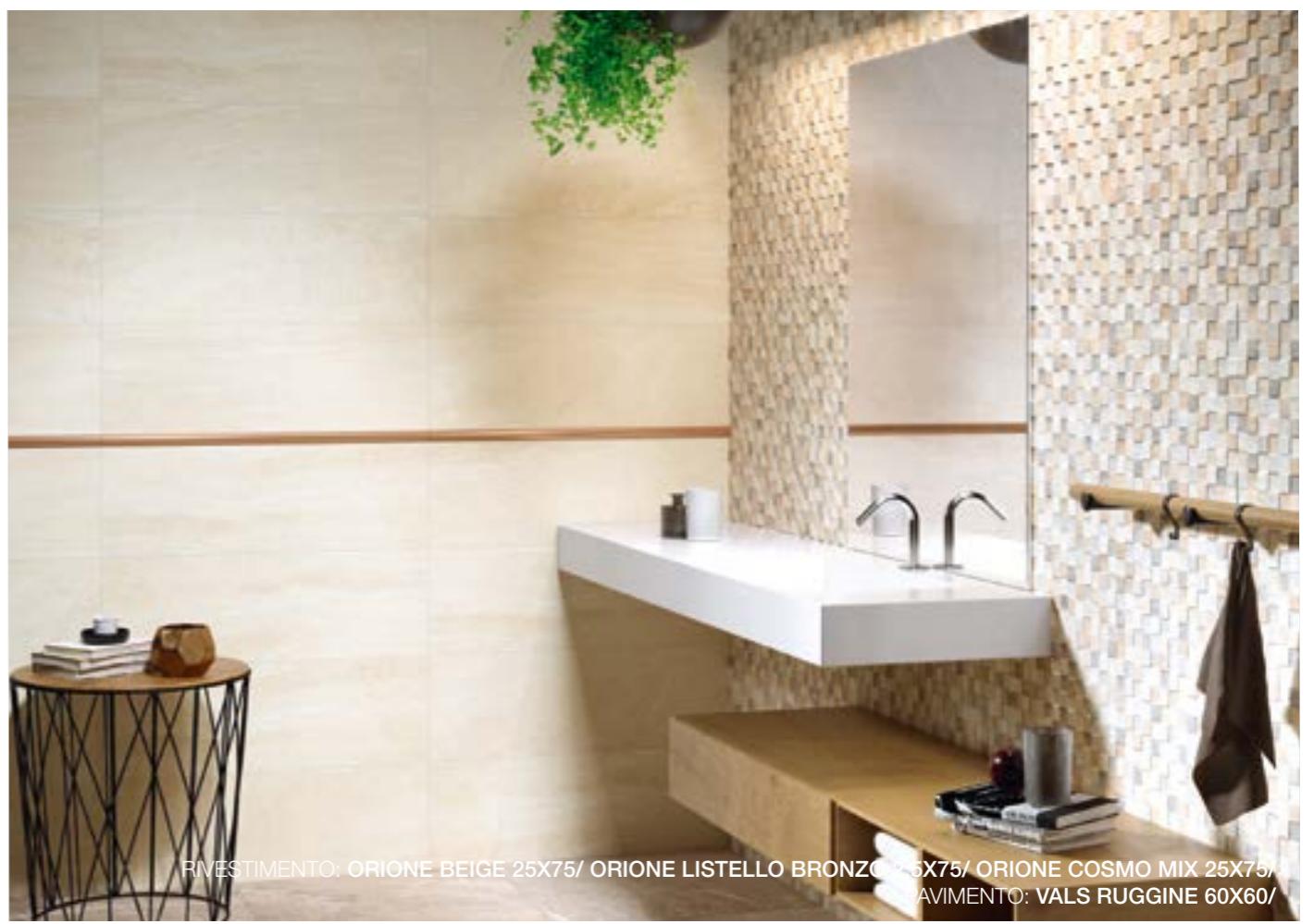
RIVESTIMENTO: ORIONE ORIZZONTE BIANCO 25X75/ ORIONE LISTELLO ARGENTO 2,5X75/ ORIONE BIANCO 25X75/  
ORIONE FOCUS BIANCO 25X75/  
PAVIMENTO: VALS GHIACCIO 60X120/



RIVESTIMENTO: ORIONE ORIZZONTE BIANCO 25X75/

30

31



RIVESTIMENTO: ORIONE BEIGE 25X75/ ORIONE LISTELLO BRONZO 2,5X75/ ORIONE COSMO MIX 25X75/  
PAVIMENTO: VALS RUGGINE 60X60/



RIVESTIMENTO: ORIONE ORIZZONTE GRIGIO 25X75/ ORIONE GRIGIO 25X75/ ORIONE COSMO MIX 25X75/  
PAVIMENTO: VALS GHIACCIO LAP 60X120/

Bicottura tradizionale / Traditional double fired



129

**HONR01** Orione Bianco  
25X75 | 10"X30"



129

**HONR02** Orione Beige  
25X75 | 10"X30"



129

**HONR03** Orione Grigio  
25X75 | 10"X30"



137

**HONR07** Orione Cosmo Mix  
25X75 | 10"X30"



137

**HONR04** Orione Orizzonte Bianco  
25X75 | 10"X30"



137

**HONR05** Orione Orizzonte Beige  
25X75 | 10"X30"



137

**HONR06** Orione Orizzonte Grigio  
25X75 | 10"X30"



061

**HONL01** Orione Listello Argento



061

**HONL02** Orione Listello Bronzo



137

**HONR08** Orione Focus Bianco  
25X75 | 10"X30"



137

**HONR09** Orione Focus Beige  
25X75 | 10"X30"



137

**HONR10** Orione Focus Grigio  
25X75 | 10"X30"

34

35

## PEZZI SPECIALI / Trims / Pièces Spéciales / Formstücke

### Listello Coprispigolo

\*ordine su richiesta  
consultare specifiche su catalogo generale



## IMBALLI / Packaging/ Emballages/ Verpackung/

Formato Size   Format   Format	Spessore Thickness   Epaisseur   Stärke	Pz.Sc. Pcs./Box   Pcs./Boite   Stk./Krt.	Mq.Sc. Sqm/Box   Kg/Boite   Qm/Krt.	Kg.Sc. Kg/Box   Kg/Boite   Kg/Krt.	Sc.Pal. Box/Pal.   Boite/Pal.   Krt./Pal.	Mo/Pal. Sqm/Pal.   Mg/Pal.   Qm/Pal.	Kg/Pal. Kg/Pal.   Kg/Boite   Kg/Krt.
25X75   10"X30"	8,3 mm	8	1,50	20,50	45	67,50	940

20X60 | 8"X24"



RIVESTIMENTO: PAINT TALCO 20X60/ PAINT ONDA TURCHESE 20X60/ PAINT MATITA TURCHESE 0,8X60/  
PAVIMENTO: RESINA FUMO 75X75/

## bicottura tradizionale

Paint è la nuova affascinante collezione Herberia Ceramica che coniuga artigianalità e contemporaneità reinterpretando in chiave moderna il colore. Con una palette cromatica estremamente attuale, la linea si caratterizza per la raffinata matericità senza tempo in grado di far vibrare le superfici per creare atmosfere originali e sofisticate. Disponibile nel formato 20x60, i pezzi speciali per curare gli spazi in ogni minimo dettaglio al fine di ottenere una perfetta resa progettuale, in una gamma di colori contemporanei dalle cromie intense come quelle del Turchese, Acquamarina, Melanzana e Arancio, tutti realizzati anche sulla struttura Onda dalla superficie soft touch, ai quali si abbinano due colori neutri come il Sabbia e il Talco.

Tutti i decori sono coordinati; i primi di gusto Vietrese, per un classico che non tramonta mai, i secondi dalle deliziose proposte a marmette, oppure i moderni Colorful per una casa giovane e vivace. È una collezione elegante e discreta che si esalta e si svela con giochi di luce e ombra e sorprende per i colori brillanti e la sua semplicità.

### DOUBLE FIRING WALL TILES

Paint is the new mesmerising collection by Herberia Ceramica that combines impeccable craftsmanship with contemporary appeal, reinterpreting colour with a modern twist. Thanks to a very trendy colour palette, the line stands out for the sophisticated timeless textures capable of making the surfaces vibrate to create original and sophisticated atmospheres. Available in the 20x60 size, the special pieces are available to furnish the spaces down to the smallest detail in order to achieve perfect design appeal, in a range of contemporary colours with intense hues such as Turchese, Acquamarina, Melanzana and Arancio, all also produced on the Onda structure with its soft touch surface, combined with two neutral shades such as Sabbia and Talco. All the decorations are coordinated; the former inspired by traditional ceramics from Vietri sul Mare, for an evergreen classic, the latter offering delightful solutions with marble tiles, or modern Colorful for a young and lively home. It is an elegant and discreet collection that is enhanced and revealed through games of light and shadow, affording surprising bright colours and simplicity.

### CARREAUX DE MUR EN BICUISSON

Paint est la nouvelle collection fascinante de Herberia Ceramica, qui allie un savoir-faire artisanal à des notes contemporaines, en réinterprétant la couleur dans un esprit moderne. Avec sa palette de couleurs extrêmement actuelles, la ligne se caractérise par des matériaux raffinés, intemporels, en mesure de faire vibrer les surfaces pour créer des espaces originaux et sophistiqués. Disponible dans le format 20x60, elle est composée d'éléments spéciaux pour aménager avec soin les espaces dans les moindres détails afin d'obtenir un excellent rendu conceptuel, dans une gamme de couleurs contemporaines aux tons intenses comme le Turchese, Acquamarina, Melanzana et Arancio. Tous ces éléments sont également réalisés sur la structure Onda à la surface soft touch, et sont associés à deux couleurs neutres comme le Sabbia et le Talco. Toutes les décorations sont assorties : les premières dans le style de Vietri sul Mare pour un effet classique indémodable, les deuxièmes dans de ravissantes propositions de petits carreaux en marbre, ou bien les modernes Colorful, pour une maison jeune et dynamique. C'est une collection élégante et discrète qui est exaltée et dévoilée par des jeux d'ombre et de lumière, et qui surprend par ses couleurs brillantes et sa simplicité.

### ZWEIBRAND WANDFLIESEN

Paint heißt die neue faszinierende Kollektion von Herberia Ceramica, die handwerkliches Können und zeitgenössischen Stil vereint und die Farbe in modernem Schlüssel neu interpretiert. Mit einer hochmodernen Farbpalette zeichnet sich die Linie durch raffinierte, zeitlose Materialoptik aus, die in der Lage ist, die Oberflächen in originellen und anspruchsvollen Umgebungen aufzuleben. Mit dem Format 20x60 und den Formteilen wirkt jede Raumauskleidung bis ins kleinste Detail gepflegt und bietet ein perfektes Designergebnis: Moderne Farben mit starken Nuancen wie Turchese, Acquamarina, Melanzana, Arancio, die alle auch im Wellenmuster mit Soft-Touch Oberfläche verfügbar sind und zu den beiden neutralen Farben Sand (Sabbia) und Talk (Talco) passen. Alle Dekorfiesen sind aufeinander abgestimmt; die ersten im unvergänglich klassischen Vietri-Stil, die zweiten in Marmorsplitter-Optik und nicht zuletzt die modernen Colorful-Versionen für ein junges und lebendiges Zuhause. Eine dezent elegante Kollektion, die durch Licht- und Schattenspiele aufgewertet wird und mit ihren leuchtenden Farben und ihrer Schlichtheit überrascht.

PAINT





RIVESTIMENTO: PAINT TALCO 20X60/ PAINT ACQUAMARINA 20X60/ PAINT LISTELLO ACQUAMARINA 3,5X60/  
STRUTTURA PAINT ONDA ACQUAMARINA 20X60/ PAINT DECOR COLORFUL TURCHESE 20X60/  
PAVIMENTO: RESINA CENERE 75X75/



40



RIVESTIMENTO: PAINT ACQUAMARINA 20X60/ PAINT DECOR COLORFUL CLEMENTINE 20X60/



41

PAINT



42

43

RIVESTIMENTO: PAINT DECORO MED ARANCIO 20X60/ PAINT ARANCIO 20X6/  
PAVIMENTO: TIMELESS HAVANA 60X60/

# PAINT



RIVESTIMENTO: PAINT SABBIA 20X60/ PAINT DECORO COLORFUL MELANZANA 20X60/  
PAVIMENTO: RESINA CANNELLA 75X75/



RIVESTIMENTO: PAINT TALCO 20X60/ PAINT ONDA TURCHESE 20X60/  
PAVIMENTO: RESINA FUMO 75X75/



RIVESTIMENTO: PAINT MELANZANA 20X60/ PAINT ONDA MELANZANA 20X60/ PAINT SABBIA 20X60/  
PAINT DECORO CEMENTINE 20X60/ PAINT LISTELLO MELANZANA 3,5X60/  
PAVIMENTO: RESINA CANNELLA 75X75/

Bicottura tradizionale / Traditional double fired



**HPNT01** Paint Talco  
20X60 | 8"X24"



**HPNT02** Paint Sabbia  
20X60 | 8"X24"



**HPNT03** Paint Acquamarina  
20X60 | 8"X24"



**HPNT04** Paint Turchese  
20X60 | 8"X24"



**HPNT05** Paint Arancio  
20X60 | 8"X24"



**HPNT06** Paint Melanzana  
20X60 | 8"X24"



**HPNT13** Struttura Onda Acquamarina  
20X60 | 8"X24"



**HPNT14** Struttura Onda Turchese  
20X60 | 8"X24"



**HPNT15** Struttura Onda Arancio  
20X60 | 8"X24"



**HPNT16** Struttura Onda Melanzana  
20X60 | 8"X24"



**HPND23** Paint Decoro Med Acquamarina  
20X60 | 8"X24"



**HPND24** Paint Decoro Med Arancio  
20X60 | 8"X24"



**HPND35** Paint Decoro Colorful Turchese  
20X60 | 8"X24"



**HPND41** Paint Decoro Cementine  
20X60 | 8"X24"

**HPNM11** Paint Matita Acquamarina

**HPNM12** Paint Matita Turchese

**HPNM13** Paint Matita Arancio

**HPNM14** Paint Matita Melanzana



**HPNM01** Paint Listello Acquamarina  
3,5X60 | 1,37"X24"



**HPNM02** Paint Listello Turchese  
3,5X60 | 1,37"X24"



**HPNM03** Paint Listello Arancio  
3,5X60 | 1,37"X24"



**HPNM04** Paint Listello Melanzana  
3,5X60 | 1,37"X24"

129

129

46

037

6

1,5

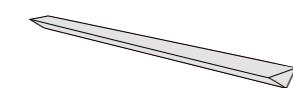
## IMBALLI / Packaging/ Emballages/ Verpackung/

Formato Size / Format	Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke	Pz./Sc. Pcs./Box. / Pcs./Boite / Stk./Krt.	Mq/Sc. Sqm/Box / Mg/Boite / Qm/Krt.	Kg/Sc. Kg/Box / Kg/Boite / Kg/Krt.	Sc./Pal. Box/Pal. / Boite/Pal. / Krt./Pal.	Mq/Pal. Sqm/Pal. / Mq/Pal. / Qm/Pal.	Kg/Pal. Kg/Pal. / Kg/Boite / Kg/Krt.
20X60   8"X24"	8 mm	12	1,44	18,50	56	80,64	1056

## PEZZI SPECIALI / Trims / Pièces Spéciales / Formstücke

**Listello Coprispigolo**

\*ordine su richiesta  
consultare specifiche sul catalogo generale





20X60 | 8"X24"

## bicottura tradizionale

Un prodotto bello, prezioso e allo stesso tempo versatile, è questo ciò che ha creato Herberia con la linea Smart che si sviluppa nel nuovo formato 20X60 e si articola in cinque diversi colori. Toni caldi e freddi che vengono risvegliati attraverso esclusive fantasie di decoro. Da forme geometriche a figure romantiche studiate per accendere gli spazi e donare carattere all'ambiente.

### DOUBLE FIRING WALL TILES

A product which is beautiful, precious and versatile at the same time: this is the Smart line created by Herberia available in the new size 20X60 and in five different colours. Warm and cold hues are reawakened through exclusive decoration patterns. From geometric shapes to romantic figures designed to illuminate spaces and characterise the setting.

### CARREAUX DE MUR EN BICUISSON

Un produit beau, raffiné tout en étant polyvalent, c'est ce qu'a créé Herberia avec la gamme Smart qui se développe dans le nouveau format 20X60 et s'articule dans cinq nouvelles couleurs. Des teintes chaudes et froides rehaussées par des fantaisies de décoration exclusives. Des formes géométriques aux figures romantiques étudiées pour allumer et donner du caractère aux espaces.

### ZWEIBRAND WANDFLIESEN

Ein schönes, kostbares und gleichermaßen vielseitig einsetzbares Produkt hat Herberia mit der Linie Smart bereitgestellt, welche im neuen Format 20X60 und in fünf verschiedenen Farben auf großen Anklang stößt. Warme und kalte Farbnuancen werden durch exklusive Musterfantasien in den Vordergrund gebracht. Mit geometrischen Farben und romantischen Formen haben sich die Designer zum Ziel gesetzt, die Räume charakterstark zu gestalten.



RIVESTIMENTO: SMART STRUTTURA CANVAS LUX 20X60/ SMART POLVERE LUX 20X60/  
SMART MOSAICO SCRATCH POLVERE 20X60/  
PAVIMENTO: ESSENZA FRASSINO 20X120/





# SMART



56  
57



Bicottura tradizionale / Traditional double fired



129

**HSMR11** Struttura Line Mat  
20X60 | 8"X24"



119

**HSMR01** Smart Latte Mat  
20X60 | 8"X24"



119

**HSMR03** Smart Zenzero Mat  
20X60 | 8"X24"



119

**HSMR05** Smart Senape Mat  
20X60 | 8"X24"



119

**HSMR07** Smart Perla Mat  
20X60 | 8"X24"



119

**HSMR09** Smart Polvere Mat  
20X60 | 8"X24"



129

**HSMR12** Struttura Canvas Lux  
20X60 | 8"X24"



119

**HSMR02** Smart Latte Lux  
20X60 | 8"X24"



119

**HSMR04** Smart Zenzero Lux  
20X60 | 8"X24"



119

**HSMR06** Smart Senape Lux  
20X60 | 8"X24"



119

**HSMR08** Smart Perla Lux  
20X60 | 8"X24"



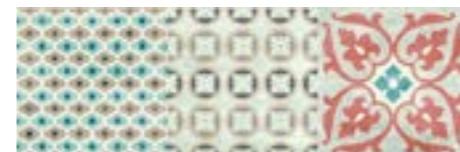
119

**HSMR10** Smart Polvere Lux  
20X60 | 8"X24"

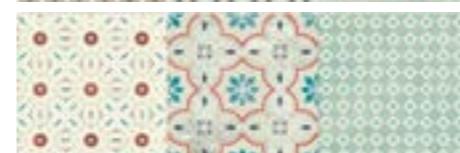
## DECORI / Decors / Décorations / Dekorationen



129



129



129



129



129



129



129



129



129



129



129



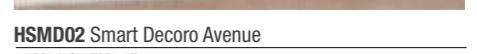
129



129



129



129



129



129



129



129



129

## IMBALLI / Packaging/ Emballages/ Verpackung/

Formato Size / Format	Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke	Pz./Sc. Pcs./Box. / Pcs./Boite / Stk./Krt.	Mq./Sc. Sqm/Box / Mq./Boite / Qm/Krt.	Kg./Sc. Kg/Box / Kg/Boite / Kg/Krt.	Sc./Pal. Box/Pal. / Boite/Pal. / Krt./Pal.	Mq./Pal. Sqm/Pal. / Mq/Pal. / Qm/Pal.	Kg./Pal. Kg/Pal. / Kg/Boite / Kg/Krt.
20X60   8"X24"	8 mm	12	1,44	18,50	56	80,64	1056

## PEZZI SPECIALI / Trims / Pièces Spéciales / Formstücke

Listello Coprispigolo

\*ordine su richiesta  
consultare specifiche su catalogo generale



25X60 | 10"X24"



RIVESTIMENTO: BE UNIQUE CIPRIA LUCIDO 25X60/ BE UNIQUE SALVIA LUCIDO 25X60/  
BE UNIQUE DECORO MAIOLIC A SALVIA 25X60/ BE UNIQUE LISTELLO MAIOLIC A SALVIA 4,5X60/

## hicottura tradizionale

L'evoluzione della personalizzazione raffinata si chiama Be Unique. Un nuovo progetto creativo di rivestimenti in un inedito impasto materico giocate su sensazioni tattili, emozioni cromatiche, suggestioni che rimandano ad un tempo trascorso per nuovi racconti di vita. Piastrelle che evocano superfici di argilla tirata a mano con dislivelli lievemente difformi o propongono effetti pietra, decori geometrici che richiamano le "cementine" riconvertite a maggiore libertà di disegno e posa, fiori e racemi a rilievo tratti dalla maiolica invetriata di nobili dimore, per finire in decori a terzo fuoco che riproducono trame tessili di grafica eleganza. È l'enfasi di un ritorno al pezzo unico taylor-made dove la materia e la decorazione sono pensate per stili abitativi scelti in base al proprio life style, e per questo plasmabili, dunque unici.

### DOUBLE FIRING WALL TILES

The evolution of the refined tailoring is called Be Unique. A new creative project for wall tiling, in an innovative material mix resorting on tactile feeling, color emotions and suggestions which recall past time for new stories of life. Tiles recalling hand-stretched clay surfaces with uneven roughness or suggesting stone effects, geometrical decorations reminding of "small cement tiles" converted into very free patterns and installation, relief flowers and racemes taken from glazed majolica of noble mansions, and finally third-fired decorations reproducing graphically elegant textures. The return to exclusive tailor-made pieces is emphasized, with material and decoration designed for your own exclusive life style, therefore malleable and thus unique.

### CARREAUX DE MUR EN BICUISSON

L'évolution de la personnalisation raffinée s'appelle Be Unique. Un nouveau projet créatif de revêtements dans un mélange de matières inédit qui joue sur des sensations tactiles, des émotions chromatiques, des suggestions qui renvoient à des temps passés pour de nouveaux récits de vie. Des carreaux de céramique qui évoquent des surfaces en argile travaillée à la main avec des différences de niveaux légèrement déformées ou qui proposent des effets de pierre, des décors géométriques qui rappellent les « cementine » reconvertis pour une plus grande liberté de dessin et de pose, des fleurs et des racèmes en relief inspirés des faïences vitrées de maisons nobles, pour finir par des décors en troisième cuisson qui reproduisent des trames textiles au graphisme élégant. C'est l'importance d'un retour à la pièce unique sur mesure où la matière et la décoration sont pensées pour des styles d'habitats choisis en fonction du style de vie, qui sont personnalisables, et donc uniques.

### ZWEIBRAND WANDFLIESEN

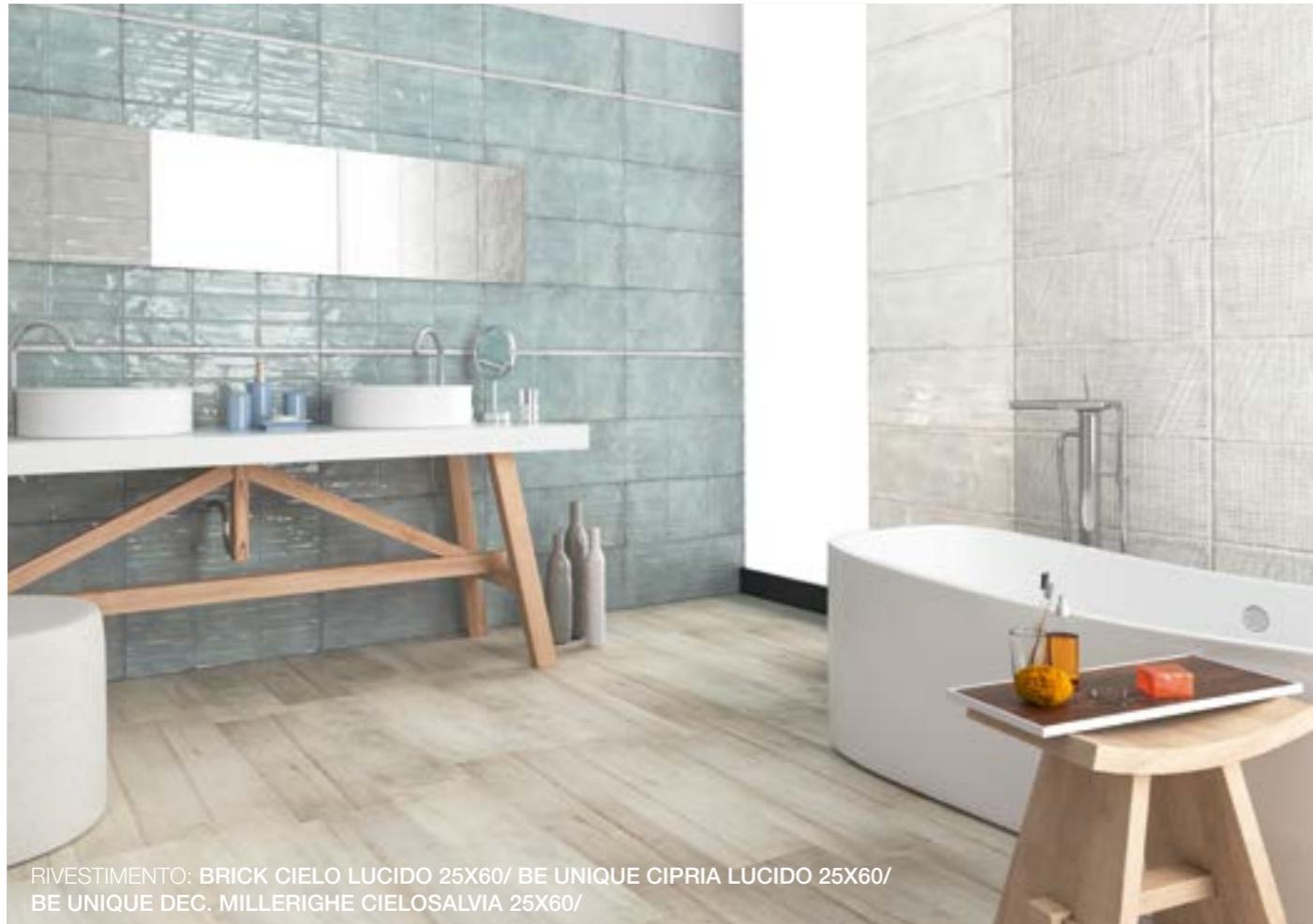
Die Evolution der Individualität trägt den Namen Be Unique. Das neueste kreative Projekt im Bereich Wandverkleidung zeigt sich mit einer noch nie dagewesenen materischen Strukturbeschaffenheit, die man nicht nur fühlt, sondern auch farblich empfindet. Sie ruft im Beobachter besondere Suggestionen hervor, die ihn in die Vergangenheit zurücksetzen, um neue Lebensgeschichten zu erzählen. Die Oberflächen erinnern an die handgefertigten Platten mit leicht unterschiedlichen Stärken oder an Naturstein, mit geometrischen Dekors der alten Zementplatten, mit freieren Mustern und Verlegungsvarianten, Blumen und Ranken aus der Glasmajolika der noblen Wohnstätten oder Dekors im Dritten Feuer mit den Strukturen textiler Gewebe für höchste grafische Eleganz. Der Drang nach einem Wiederfinden des Einzelstücks - Taylor-Made - wo Material und Dekor auf einen persönlichen Life Style abgestimmt sind bzw. angepasst werden können und dadurch kein zweites Mal zu finden sind.



62

63

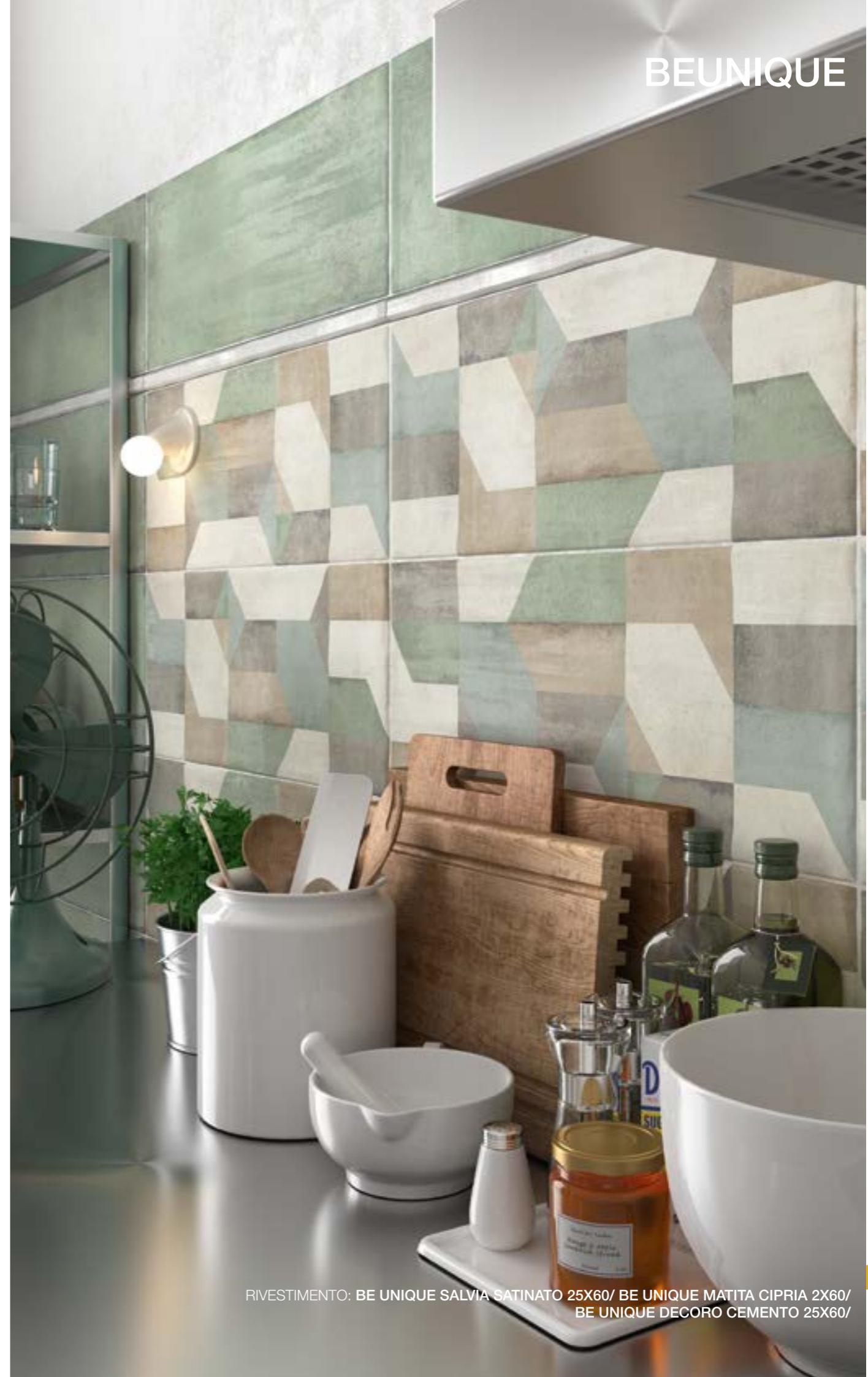
RIVESTIMENTO: BE UNIQUE MATITA CIPRIA 2X60/ BE UNIQUE CIPRIA SATINATO 25X60/ BE UNIQUE CENERE SATINATO 25X60/  
BE UNIQUE DECORO MAIOLICA COBALTO 25X60/ BRICK CENERE LUCIDO 25X60/  
PAVIMENTO: TIMELESS SILVER RETT. 60X60/



RIVESTIMENTO: BRICK CIELO LUCIDO 25X60/ BE UNIQUE CIPRIA LUCIDO 25X60/  
BE UNIQUE DEC. MILLERIGHE CIELOSALVIA 25X60/



RIVESTIMENTO: BRICK SABBIA LUCIDO 25X60/ BE UNIQUE CIPRIA LUCIDO 25X60/ BE UNIQUE SABBIA LUCIDO 25X60/  
BE UNIQUE CENERE LUCIDO 25X60/ BE UNIQUE MATITA CENERE 2X60/



RIVESTIMENTO: BE UNIQUE SALVIA SATINATO 25X60/ BE UNIQUE MATITA CIPRIA 2X60/  
BE UNIQUE DECORO CEMENTO 25X60/



Bicottura tradizionale / Traditional double fired

MATT

LUX



119



129



119



129

**HBER01** Be Unique Cipria Satinato

25X60 | 10"X24"



119

**HBER03** Be Unique Sabbia Satinato

25X60 | 10"X24"



119

**HBER19** Be Unique Sabbia Lucido

25X60 | 10"X24"



129

**HBER13** Brick Sabbia Lucido

25X60 | 10"X24"



119

**HBER04** Be Unique Cenere Satinato

25X60 | 10"X24"



119

**HBER20** Be Unique Cenere Lucido

25X60 | 10"X24"



129

**HBER14** Brick Cenere Lucido

25X60 | 10"X24"



119

**HBER05** Be Unique Cielo Satinato

25X60 | 10"X24"



119

**HBER06** Be Unique Cielo Lucido

25X60 | 10"X24"



129

**HBER15** Brick Cielo Lucido

25X60 | 10"X24"



119

**HBER07** Be Unique Salvia Satinato

25X60 | 10"X24"



119

**HBER08** Be Unique Salvia Lucido

25X60 | 10"X24"



129

**HBER17** Brick Salvia Lucido

25X60 | 10"X24"

68

69

## DECORI / Decors / Décorations / Dekorationen



053

**HBEL01** Be Unique Listello Maiolica Cobalto Mix  
4,5X60 | 1,8"X24"

 6  
 2,5


115

**HBED03** Be Unique Decoro Maiolica Cobalto  
25X60 | 10"X24"

 4  
 8,7


057

**HBEM06** Be Unique Matita Millerighe Cielosalvia  
2,5X60 | 0,8"X24"

 8  
 2


209 cp


 4  
 8,7

**HBED05** Be Unique Dec. Millerighe Cielosalvia AB  
25X60 | 10"X24"



129

**HBED01** Be Unique Decoro Cemento  
25x60 | 10"x24"



129

**HBED02** Be Unique Decoro Retrò  
25X60 | 10"X24"

 8  
 2


053

**HBEL02** Be Unique Listello Maiolica Salva Mix  
4,5X60 | 1,8"X24"

 6  
 2,5


115

**HBED04** Be Unique Decoro Maiolica Salvia  
25X60 | 10"X24"

 4  
 8,7


057

**HBEM07** Be Unique Matita Millerighe Sabbiacenere  
2,5X60 | 0,8"X24"

 8  
 2


209 cp


 4  
 8,7

**HBED06** Be Unique Dec. Millerighe Sabbiacenere AB  
25X60 | 10"X24"

Be Unique Matita  
2X60 | 0,8"X24"

037

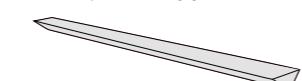


RIVESTIMENTO: BRICK CIPRIA LUCIDO 25X60/ BRICK SABBIA LUCIDO 25X60/ BRICK CENERE LUCIDO 25X60/

## PEZZI SPECIALI / Trims / Pièces Spéciales / Formstücke

Listello Coprispigolo

\*ordine su richiesta  
consultare specifiche su catalogo generale



## IMBALLI / Packaging/ Emballages/ Verpackung/

Formato Size   Format   Format	Spessore Thickness   Epaisseur   Stärke	Pz./Sc. Pcs./Box   Pcs./Boite   Stk./Krt.	Mq./Sc. Sqm/Box   Mq/Boite   Qm/Krt.	Kg./Sc. Kg/Box   Kg/Boite   Kg/Krt.	Sc./Pal. Box/Pal.   Boite/Pal.   Krt./Pal.	Mq./Pal. Sqm/Pal.   Mq/Pal.   Qm/Pal.	Kg./Pal. Kg/Pal.   Kg/Boite   Kg/Krt.
25X60   10"X24"	9 mm	9	1,35	19,40	48	64,80	951



25X60 | 10"X24"

## bicottura tradizionale

Grafiche intense e materiche creano giochi di luci e ombreggiature, il cemento spazzolato Portland svela la sua natura eclettica nell'interpretazione di diversi stili abitativi, dal shabby style al classico contemporaneo, dal minimal all'industrial chic, con un particolare accento sui colori.

La gamma cromatica mescola sapientemente cinque colori neutri e tre colorati in un perfetto mix fra tonalità desaturate e guizzi di colore, le finiture sono matt e lucido per campiture scenografiche di sicuro effetto. Strutture a rilievo ed effetti geometrici arricchiscono le decorazioni che incontrano tutti i gusti abitativi. Herberia propone una nuova serie dallo spirito versatile e l'anima concreta, in perfetto equilibrio fra la ricerca stilistica e la tradizione del Made in Italy.

### DOUBLE FIRING WALL TILES

Intense and material graphics create light and shadow plays; the brushed Portland concrete reveals its eclectic nature in interpreting different living styles, from shabby to contemporary classic, from minimal to industrial chic, with a special emphasis on colours. The colour range skillfully mixes three coloured and five neutral colours in a perfect mix of de-saturated shades and colour flickers; finishes are matt and glossy for striking spectacular effects. Relief structures and geometric effects enrich decorations to meet every living taste. Herberia offers a new series featured by versatile spirit and practical soul, a perfect balance between style research and Made in Italy tradition.

### CARREAUX DE MUR EN BICUISSON

La graphique intense et la matière vont créer jeux de lumière et d'ombrage, le ciment brossé Portland dévoile sa nature éclectique dans l'interprétation de différents styles de vie, à partir du style shabby au classique contemporain, à partir du minimal à l'industrial chic, l'accent étant mis sur les couleurs. La gamme chromatique mélange habilement cinq nuances neutre et trois couleurs, les nuances désaturées et flashes de couleur, les surfaces brillantes et mates donnent l'occasion de faire un milieux scénique très efficace. Structures en relief et effets géométriques répondent à tous les goûts. Herberia propose une nouvelle série avec un esprit polyvalent et concret, en parfait équilibre entre recherche et tradition du fabriqué en Italie.

### ZWEIBRAND WANDFLIESEN

Intensive und strukturierte Grafiken kreieren Licht- und Schattenspiele. Der gebürstete Beton Portland zeigt seine vielseitigen Einsatzmöglichkeiten - vom Shabby Style bis zum klassisch modernen Stil, vom minimalistischen zum industriellen Chic - mit einem speziellen Augenmerk auf die Farben. Die Farbpalette mischt perfekt fünf neutrale mit drei starken Farben, die Oberflächen sind matt oder glänzend für einen theatralischen Effekt im Belag. Die Dekore sind durch Reliefstrukturen und geometrische Effekte bereichert und treffen jeden Einrichtungsgeschmack. Herberia bietet eine neue Serie mit einer vielseitigen und konkreten Seele, mit perfektem Gleichgewicht von Stilforschung und Tradition des Made in Italy.



RIVESTIMENTO: MATITA PORTLAND OCEAN 2X60/ PORTLAND OCEAN LUX 25X60/  
PORTLAND DECORO OREGON MIX 25X60/ PORTLAND STRUTTURA FORM WHITE 25X60/ PORTLAND PEARL LUX 25X60/

# PORTLAND



RIVESTIMENTO: PORTLAND PEARL LUX 25X60/ MATITA PORTLAND PEARL LUX 2X60/  
PORTLAND DECORO GEO AB 25X60/



RIVESTIMENTO: PORTLAND PURPLE LUX 25X60/ PORTLAND DECORO OREGON MIX 25X60/

76



RIVESTIMENTO: PORTLAND STRUTTURA DUNE WHITE 25X60/ PORTLAND OCEAN 25X60/  
PORTLAND DECORO BOTTEH OCEAN 25X60/  
PORTLAND LISTELLO BOTTEH OCEAN 24,5X60/ PORTLAND PEARL 25X60/

77



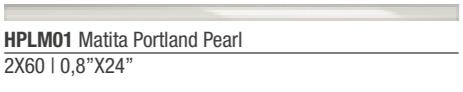
Bicottura tradizionale / Traditional double fired

## MATT



119

**HPLR01** Portland Pearl  
25X60 | 10"X24"



033

**HPLM01** Matita Portland Pearl  
2X60 | 0,8"X24"



119

**HPLR03** Portland Sand  
25X60 | 10"X24"



033

**HPLM02** Matita Portland Sand  
2X60 | 0,8"X24"



119

**HPLR06** Portland Cool Grey  
25X60 | 10"X24"



033

**HPLM07** Matita Portland Cool Grey  
2X60 | 0,8"X24"



119

**HPLR10** Portland Purple  
25X60 | 10"X24"



033

**HPLM05** Matita Portland Purple  
2X60 | 0,8"X24"

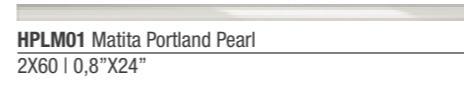


## LUX



119

**HPLR02** Portland Pearl Lux  
25X60 | 10"X24"



033

**HPLM01** Matita Portland Pearl  
2X60 | 0,8"X24"



119

**HPLR04** Portland Sand Lux  
25X60 | 10"X24"



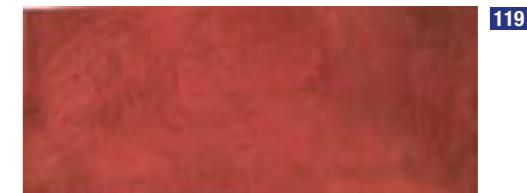
033

**HPLM02** Matita Portland Sand  
2X60 | 0,8"X24"



119

**HPLR20** Portland Purple Lux  
25X60 | 10"X24"



119

**HPLR21** Portland Royal Red Lux  
25X60 | 10"X24"



033

**HPLM05** Matita Portland Purple  
2X60 | 0,8"X24"



119

**HPLR09** Portland Ocean Lux  
25X60 | 10"X24"



033

**HPLM04** Matita Portland Ocean  
2X60 | 0,8"X24"



## DECORI / Decors / Décorations / Dekorationen



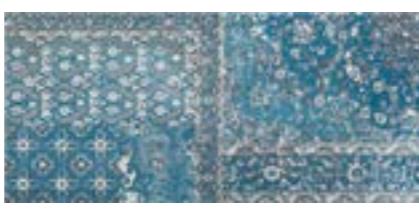
**HPLR22** Struttura Dune White  
25X60 | 10"X24"

129



**HPLL01** Listello Botteh Ocean  
4,5X60 | 1,8"X24"

035



209 cp



035



**HPLL02** Listello Botteh Cold  
4,5X60 | 1,8"X24"



209 cp



**HPLD02** Decoro Botteh Cold AB  
25X60 | 10"X24"



035



**HPLL03** Listello Botteh Warm  
4,5X60 | 1,8"X24"



209 cp



**HPLD03** Decoro Botteh Warm AB  
25X60 | 10"X24"



035



**HPLD04** Decoro Geo AB  
25X60 | 10"X24"



82

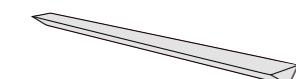
83

RIVESTIMENTO: PORTLAND JUTA 25X60/ PORTLAND STRUTTURA FORM WHITE 25X60/

## PEZZI SPECIALI / Trims / Pièces Spéciales / Formstücke

### Listello Coprispigolo

\*ordine su richiesta  
consultare specifiche su catalogo generale



## IMBALLI / Packaging/ Emballages/ Verpackung/

Formato Size   Format   Format	Spessore Thickness   Epaisseur   Stärke	Pz./Sc. Pcs./Box   Pcs./Boîte   Stk./Krt.	Mq./Sc. Sqm/Box   Mq/Boîte   Qm/Krt.	Kg./Sc. Kg/Box   Kg/Boîte   Kg/Krt.	Sc./Pal. Box/Pal.   Boîte/Pal.   Krt./Pal.	Mq./Pal. Sqm/Pal.   Mq/Pal.   Qm/Pal.	Kg./Pal. Kg/Pal.   Kg/Pal.   Kg/Pal.
25X60   10"X24"	9 mm	9	1,35	19,40	48	64,80	951

25X60 | 10"X24"



RIVESTIMENTO: LIGNUM WALL GRIGIO 25X60/

## bicottura tradizionale

Trame delicate, superfici mutevoli, il legno racconta una storia millenaria fatta di segni lasciati dal tempo. Wall interpreta una nuova idea di recupero dove echi della memoria si risvegliano al contatto con superfici vissute, le imperfezioni diventano ricchezza, gli accostamenti dominano lo spazio. Texture morbide e vellutate, soffici al tatto, in 4 nuance neutre, con 2 possibilità di abbinamento a rivestimento, legno e cemento dai toni luminosi.

### DOUBLE FIRING WALL TILES

Delicate textures, changing surfaces, the wood tells a millenary story of marks left by time. Wall interprets a new recovery concept where memory echoes are aroused in contact with well-worn surfaces: faults become a richness, and matchings dominate space. Soft and velvety textures, fleecy to touch, in 4 neutral shades, with the possibility of matching with wall tiles, wood and concrete with bright tones.

### CARREAUX DE MUR EN BICUISSON

Trames délicates, surfaces changeantes, le bois raconte une histoire millénaire faite de signes que le temps y a laissés. Wall interprète une nouvelle conception de la restauration où les échos de la mémoire se réveillent au contact des surfaces qui ont vécu, les imperfections deviennent une richesse et les associations dominent l'espace. Textures douces et veloutées, douces au toucher, en 4 nuances neutres, avec deux possibilités de combinaison pour le revêtement, bois et ciment aux tons lumineux.

### ZWEIBRAND WANDFLIESEN

Mit zarten Strukturen und variierenden Flächen erzählt das Holz eine Tausend Jahre alte Geschichte bezeugt durch die von der Zeit hinterlassenen Spuren. Wall interpretiert eine neue Idee der Wiederverwertung, wo das Echo der Erinnerungen aus dem Kontakt mit verschlissenen Oberflächen entsteht, Unvollkommenheit seinen Wert hat und der Raum durch raffinierte Kombinationen erobert wird. Samtweich anzufassende Strukturen in vier natürlichen Farbtönen mit zwei passenden Wandverkleidungen Holz und Zement in hellen Farbtönen.

## LIGNUM WALL



86

87

RIVESTIMENTO: LIGNUM WALL BEIGE 25X60/ LIGNUM MURETTO MIX BEIGE 25X60/  
LISTELLO GEOMETRICO 60 ALLUMINIO 1,8X60/

## URBAN WALL



88  
89



# LIGNUM WALL



Bicottura tradizionale / Traditional double fired

# URBAN WALL



108

**HLWR01** Lignum Wall Grigio  
25X60 | 10"X24"



108

**HLWR02** Lignum Wall Beige  
25X60 | 10"X24"



108

**HURR01** Urban Wall Grigio  
25X60 | 10"X24"



108

**HURR02** Urban Wall Beige  
25X60 | 10"X24"

**HLWR31** Matita Monocolor 60 Grigio  
1,8X60 | 0.7"X24"

027

**HLWR32** Matita Monocolor 60 Beige  
1,8X60 | 0.7"X24"

027

## DECORI / Decors / Décorations / Dekorationen



119

**HLWR11** Lignum Wall Mur Mix Grigio  
25X60 | 10"X24"



119

**HLWR12** Lignum Wall Mur Mix Beige  
25X60 | 10"X24"



119

**HURR11** Urban Wall Mur Mix Grigio  
25X60 | 10"X24"



119

**HURR12** Urban Wall Mur Mix Beige  
25X60 | 10"X24"

**HLWR21** Lignum Wall Listello Platino  
4X60 | 1.6"X24"

047

**HLWR22** Lignum Wall Listello Oro  
4X60 | 1.6"X24"

047

**HLA02** Bacchetta 60 Alluminio Graffiato  
0,8X60 | 0.3"X24"

031

**HLA04** List. Geometrico 60 Alluminio  
1,8X60 | 0.7"X24"

090

**HURR21** Urban Wall List. Muretto Grigio  
5X60 | 2"X24"

047

**HURR31** Urban Wall List. Perla Grigio  
4X60 | 1.6"X24"

055

**HLA02** Bacchetta 60 Alluminio Graffiato  
0,8X60 | 0.3"X24"

031

**HLA04** List. Geometrico 60 Alluminio  
1,8X60 | 0.7"X24"

090

**HURR32** Urban Wall List. Perla Beige  
5X60 | 1.6"X24"

055

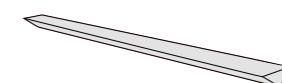
90

91

## PEZZI SPECIALI / Trims / Pièces Spéciales / Formstücke

### Listello Coprispigolo

\*ordine su richiesta  
consultare specifiche su catalogo generale



## IMBALLI / Packaging/ Emballages/ Verpackung/

Formato Size   Format   Format	Spessore Thickness   Epaisseur   Stärke	Pz./Sc. Pcs./Box   Pcs./Boite   Stk./Krt.	Mq./Sc. Sqm/Box   Mq/Boite   Qm/Krt.	Kg./Sc. Kg/Box   Kg/Boite   Kg/Krt.	Sc./Pal. Box/Pal.   Boite/Pal.   Krt./Pal.	Mq./Pal. Sqm/Pal.   Mq/Pal.   Qm/Pal.	Kg./Pal. Kg/Pal.   Kg/Pal.   Kg/Pal.
25X60   10"X24"	9 mm	9	1,35	19,40	48	64,80	951



20X50 | 8"X20"

## bicottura tradizionale

Minimale e raffinata, la collezione Habita in bicottura tradizionale e in formato 20x50 è composta da due colorazioni, una fredda sui grigi e una calda sui beige, dove la grafica effetto marmo ci riporta ad una cifra estetica classica e vivace. Studiata per creare infiniti giochi a rivestimento con due strutture tridimensionali, la prima a effetto muretto la seconda a effetto diamante, ideali per dare a tutti gli ambienti un valore dal design contemporaneo.

### DOUBLE FIRING WALL TILES

Minimalist and refined, the Habita collection with traditional double firing and size 20x50 comprises two colour versions, one cool with shades of grey and one warm with shades of beige, where the marble graphic effect introduces us to a classic, lively aesthetic character. Designed to create endless plays of wall tiling with two three-dimensional structures, the first with a low-wall effect and the second with diamond effect, perfect for adding contemporary-design value to all settings.

### CARREAUX DE MUR EN BICUISSON

Minimaliste et raffinée, la collection Habita en bicusson traditionnelle et au format 20x50 se présente en deux couleurs, une froide sur les tons gris et une chaude sur les tons beige, dans lesquelles le graphique effet marbre donne un aspect esthétique classique et vif. Étudiée pour créer des jeux infinis de revêtement avec deux structures en trois dimensions, la première à effet mural, la seconde à effet diamant, idéales pour donner à tous les environnements une valeur au design contemporain.

### ZWEIBRAND WANDFLIESEN

In raffinemtem Minimalstil stellt sich die Kollektion Habita mit ihren traditionellen Zweibrandfliesen im Format 20x50 in zwei verschiedenen Farbtönen vor: in kühllem Grau und warmem Beige sorgt die Marmorgrafik für eine klassisch lebhafte Optik. Entworfen wurde diese Kollektion für zwei unterschiedliche dreidimensionale Strukturen, eine in Maueroptik und die andere in Diamantoptik. Beide eignen sich für die Hochwertigkeit des Ambiente im Gegenwartsstil.



RIVESTIMENTO: HABITA TRUTTURA SQUARE BEIGE 20X50/ HABITA MATITA BEIGE 1,5X50/ HABITA AVORIO 20X50/  
HABITA LISTELLO SUGAR BEIGE 6X50/ HABITA BEIGE 20X50/  
PAVIMENTO: NWOOD XXL CHERRY 20X120/



096

**HHAR01** Habita Avorio  
20X50 | 8"X20"



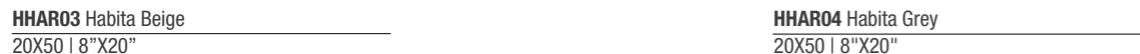
096

**HHAR03** Habita Beige  
20X50 | 8"X20"



096

**HHAR02** Habita Ghiaccio  
20X50 | 8"X20"



096

**HHAR04** Habita Grey  
20X50 | 8"X20"

## DECORI / Decors / Décorations / Dekorationen



108

**HHAR05** Habita Struttura Square Beige  
20X50 | 8"X20"



108

**HHAR07** Habita Struttura Stick Beige  
20X50 | 8"X20"



108

**HHAR06** Habita Struttura Square Grey  
20X50 | 8"X20"



108

**HHAR08** Habita Struttura Stick Grey  
20X50 | 8"X20"



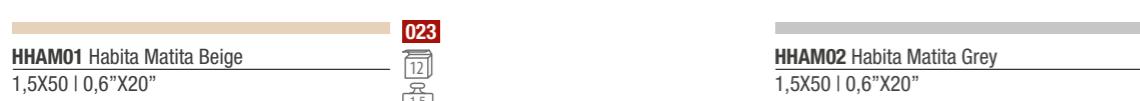
023

**HHAM01** Habita Matita Beige  
1,5X50 | 0,6"X20"



035

**HHAL01** Habita Listello Sugar Beige  
6X50 | 2,4"X20"



023

**HHAM02** Habita Matita Grey  
1,5X50 | 0,6"X20"

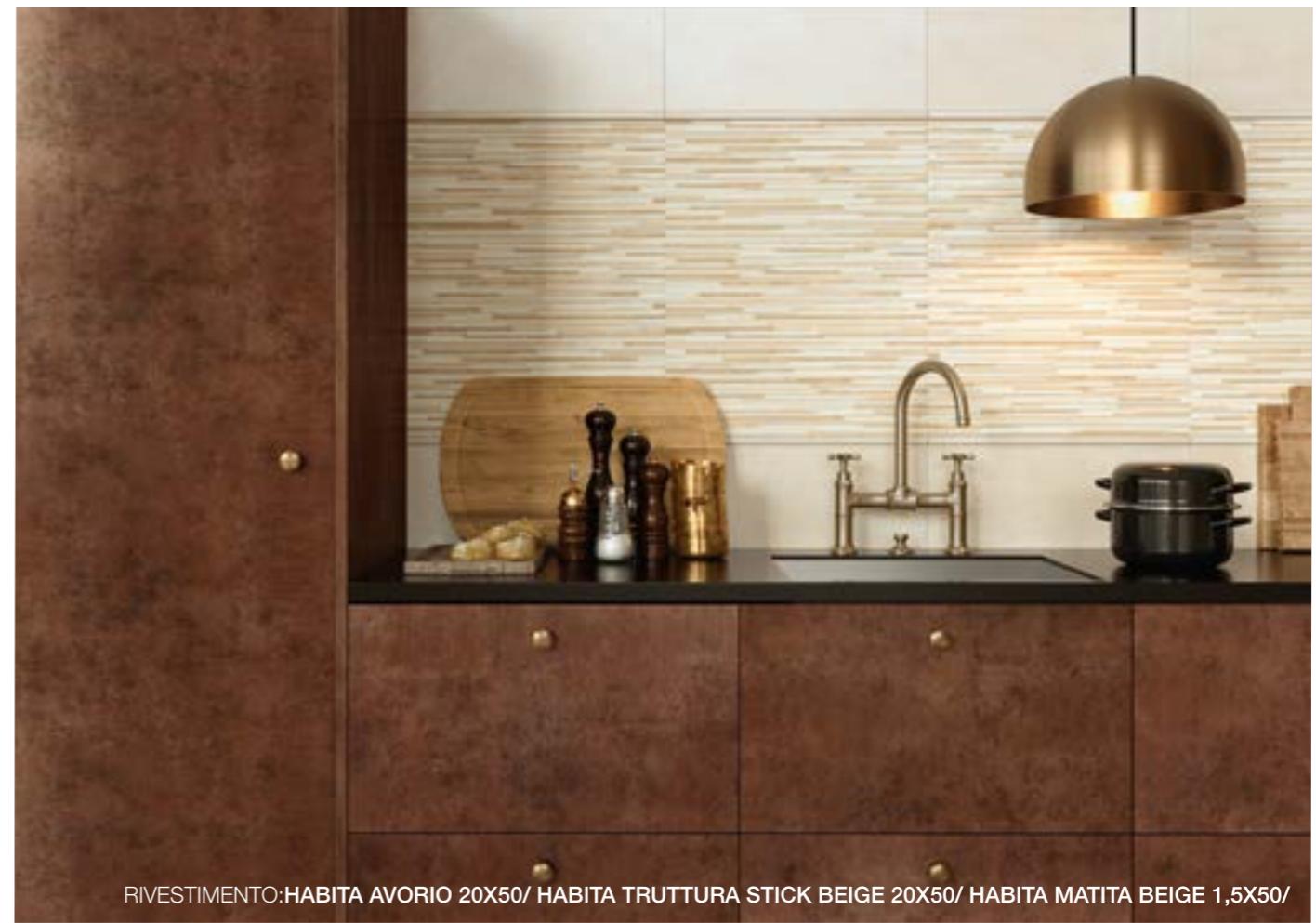


035

**HHAL02** Habita Listello Sugar Grey  
6X50 | 2,4"X20"

## IMBALLI / Packaging/ Emballages/ Verpackung/

Formato Size / Format / Format	Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke	Pz./Sc. Pcs./Box. / Pcs./Boite / Stk./Krt.	Mq./Sc. Sqm/Box / Mq/Boite / Qm/Krt.	Kg./Sc. Kg/Box / Kg/Boite / Kg/Krt.	Sc./Pal. Box/Pal. / Boîte/Pal. / Krt./Pal.	Mo./Pal. Sqm/Pal. / Mq/Pal. / Qm/Pal.	Kg./Pal. Kg/Pal. / Kg/Pal. / Kg/Pal.
20X50   8"X20"	7 mm	16	1,60	19,16	48	76,80	940





RIVESTIMENTO: MP MOSAICO SAHARA NOIR 30X30/  
PAVIMENTO: MP STATUARIO 60X120/

Il marmo, pietra splendente, rappresenta sin dall'antichità un elemento decorativo di raffinato lusso. Con il tempo non ha mai perso il suo fascino e ora racconta la tradizione in una superficie ceramica innovativa. L'acutezza dei suoi colori e la fiammeggiante diramazione delle sue venature trasformano in un'opera d'arte ogni ambiente nel quale viene utilizzato. La connotazione prettamente artistica ha ceduto il passo all'eccezione commerciale per offrivi un grès porcellanato effetto marmo su una vasta gamma di colori, nei formati 60x60 e 60x120, per rendere ogni angolo della vostra casa uno spazio unico e lussuoso.

#### PORCELAIN STONEWARE

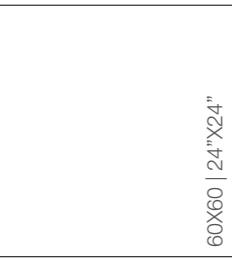
Marble, a shining stone, has been a decorative element of refined luxury since ancient times. Over time it has never lost its charm and now tells the tradition in an innovative ceramic surface. The sharpness of its colours and the flamboyant branching of its veins transform every setting where it is used into a work of art. The purely artistic connotation has given way to the commercial version to offer you a marble effect porcelain stoneware in a wide range of colours, in sizes 60x60 and 60x120, to make every corner of your home a unique and luxurious space.

#### GRES CERAME

Le marbre, pierre resplendissante, représente dès l'Antiquité un élément de décoration raffiné et luxueux. Il n'a jamais perdu son charme au fil du temps, et de nos jours, il rappelle la tradition à travers une surface en céramique innovante. La brillance de ses couleurs et le dessin flamboyant de ses veines transforment en œuvre d'art tout espace dans lequel il est utilisé. La connotation strictement artistique a cédé le pas à l'exception commerciale pour vous offrir un grès cérame effet marbre sur une large gamme de couleurs, aux formats 60x60 et 60x120, pour faire de chaque coin de votre foyer un espace unique et luxueux.

#### FEINSTEINZEUG

Marmor, ein glänzender Stein, ist seit der Antike ein dekorativ raffiniertes Element. Er hat auch im Laufe der Zeit nie seinen Charme verloren und berichtet heute über die Tradition in einer innovativen Keramikoberfläche. Die Schärfe seiner Farben und die extravagante Verzweigung seiner Maserungen verwandeln jede Umgebung in ein Kunstwerk. Der künstlerische Charakter ist der kommerziellen Sphäre gewichen und bietet ein Feinsteinzeug mit Marmor-Optik in einer breiten Farbpalette in den Formaten 60x60 und 60x120, um jede Ecke des Hauses in einen einzigartig luxuriösen Raum zu verwandeln.



60X60 | 24"X24"



60X120 | 24"X48"

MARMI PREGIATI

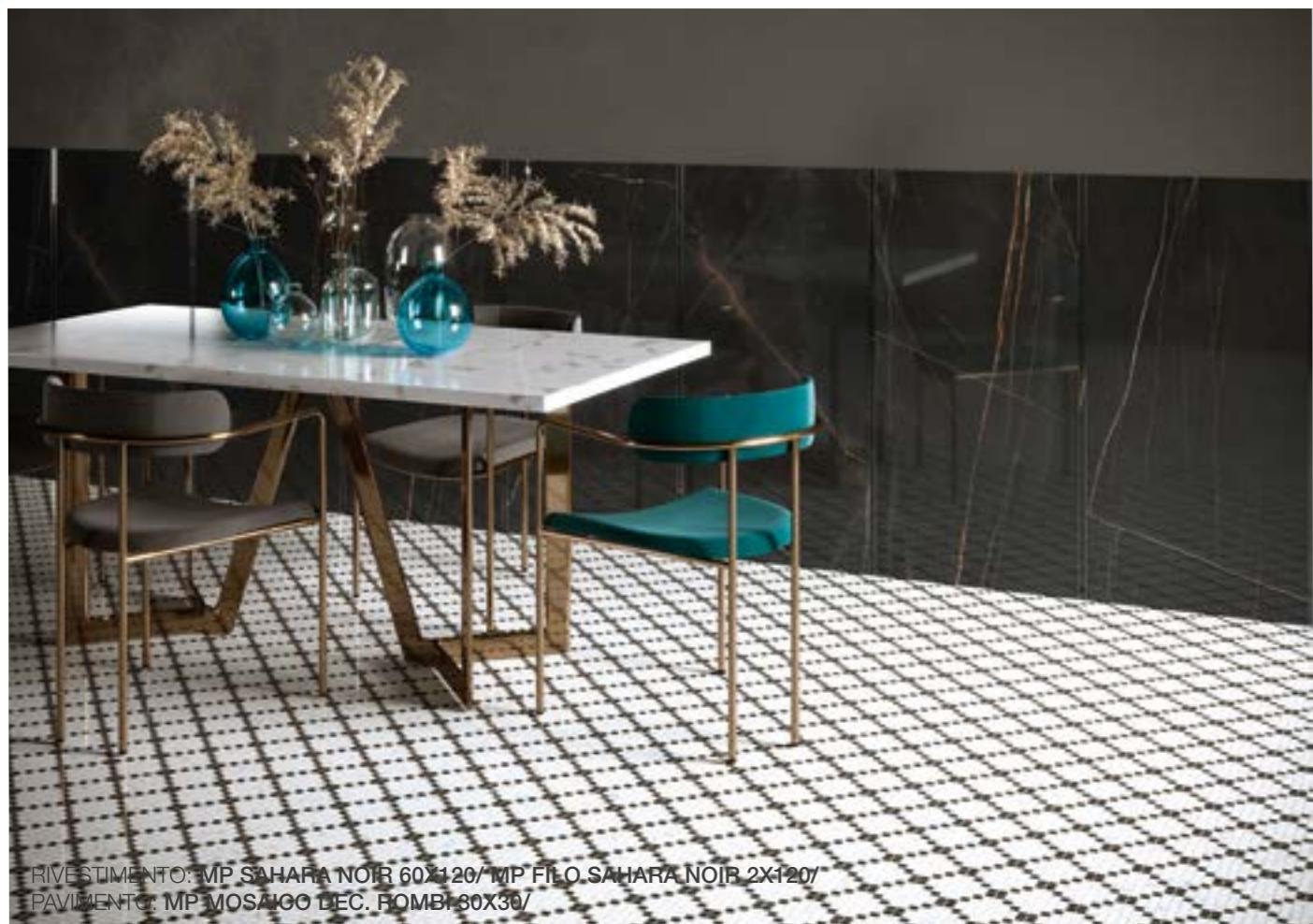


RIVESTIMENTO: MP SOVERAIA GREY 60X120/ MP FILO SOVERAIA BEIGE 2X120/ MP DECORO FELCI AB 60X120/  
MP MOSAICO SOVERAIA BEIGE 30X30/  
PAVIMENTO: SOVERAIA BEIGE 60X60/

100  
101



RIVESTIMENTO: MP STATUARIO 60X120/ MP MOSAICO DEC. ROMBI 30X30/ MP MOSAICO DEC. SCACCHI 30X30/  
PAVIMENTO: MP STATUARIO 60X120/ MP MOSAICO DEC. ROMBI 30X30/ MP MOSAICO DEC. SCACCHI 30X30/



RIVESTIMENTO: MP SAHARA NOIR 60X120/ MP FILO SAHARA NOIR 2X120/  
PAVIMENTO: MP MOSAICO DEC. ROMBI 30X30/



RIVESTIMENTO: MP MOSAICO MIX PULPIS 30X30/ MP FILO PULPIS IVOIRE 2X120/  
PAVIMENTO: MP PULPIS IVOIRE 60X60/

102

103



104

105

RIVESTIMENTO: MP MOSAICO DECORO ROMBI 30X30/ MP MOSAICO STATUARIO 30X30/  
PAVIMENTO: MP SOVERIA SILVER 60X120/ MP BATTISCOPA SOVERIA SILVER 6X60/

# MARMI PREGIATI



106

107



Gres porcellanato / Porcelain stoneware

## COLORI / Colors / Couleurs / Farben



CALACATTA



STATUARIO



SAHARA NOIR



SOVERIA BEIGE



SOVERIA SILVER



SOVERIA GREY



PULPIS IVOIRE



PULPIS TAUPE



PULPIS GRIS

## DECORI / Decors / Décorations / Dekorationen



367



108

109

HMPD02 MP Decoro Felci AB

60X120 | 24"X48"

2

33



367

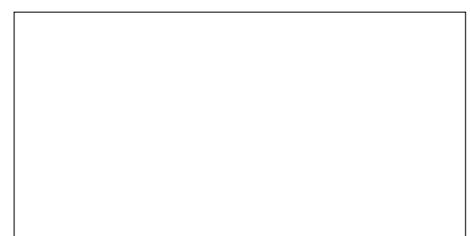
1

16,5

HMPD01 MP Decoro Astratto

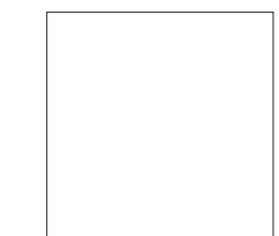
60X120 | 24"X48"

## FORMATI / Sizes / Formats / Formate



60X120 | 24"X48"

HMPP11 MP Calacatta	242
HMPP12 MP Statuario	242
HMPP13 MP Pulpis Taupe	242
HMPP14 MP Pulpis Gris	242
HMPP15 MP Pulpis Ivoire	242
HMPP16 MP Soveria Grey	248
HMPP17 MP Soveria Silver	242
HMPP18 MP Soveria Beige	242
HMPP19 MP Sahara Noir	260



60X60 | 24"X24"

HMPP01 MP Calacatta	225
HMPP02 MP Statuario	225
HMPP03 MP Pulpis Taupe	225
HMPP04 MP Pulpis Gris	225
HMPP05 MP Pulpis Ivoire	225
HMPP06 MP Soveria Grey	231
HMPP07 MP Soveria Silver	225
HMPP08 MP Soveria Beige	225
HMPP09 MP Sahara Noir	242

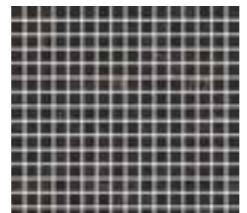
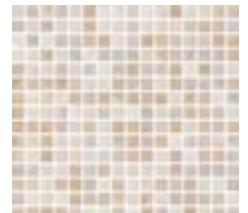
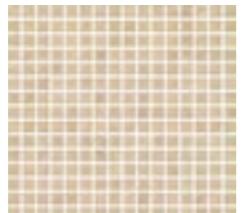
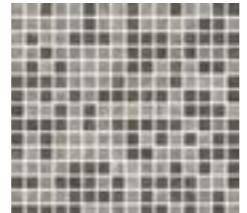
## FILO / Wire / Filet / Thread

2X120 | 0,78"X48"

HMPF01 MP Filo Calacatta		154
HMPF02 MP Filo Statuario		
HHMPF03 MP Filo Pulpis Taupe		
HMPF04 MP Filo Pulpis Gris		
HMPF05 MP Filo Pulpis Ivoire		
HMPF06 MP Filo Soveraia Grey		
HMPF07 MP Filo Soveraia Silver		
HMPF08 MP Filo Soveraia Beige		6
HMPF09 MP Filo Sahara Noir		3,4

## MOSAICI / Mosaics / Mosaique / Mosaik

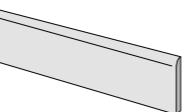
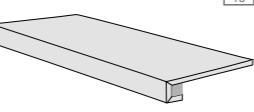
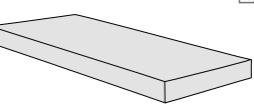
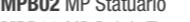
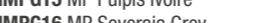
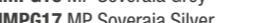
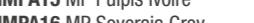
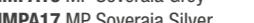
30X120 | 14"X48"

	133		133		133
	133		133		133
	154		154		
HMPM01 Mosaico Calacatta		HMPM02 Mosaico Statuario		HMPM09 Mosaico Sahara Noir	
HMPM13 Mosaico Mix Pulpis		HMPM08 Mosaico Soveraia Beige		HMPM16 Mosaico Mix Soveraia Grey	



RIVESTIMENTO: MP SAHARA NOIR 60X120/ MP CALACATTA 60X2120/  
PAVIMENTO: MP SAHARA NOIR 60X120/

## PEZZI SPECIALI / Trims / Pièces Spéciales / Formstücke

	Battiscopa 035 6X60   2,3"X24"		Gradino costa retta 377 30X120   12"X48"		Ang. costa retta Dx-Sx 397 30X120   12"X48"		Listello Coprispigolo *ordine su richiesta consultare specifiche su catalogo generale
	HMPB01 MP Calacatta		HMPG11 MP Calacatta		HMPB02 MP Statuario		HMPG12 MP Statuario
	HMPB03 MP Pulpis Taupe		HMPG13 MP Pulpis Taupe		HMPB04 MP Pulpis Gris		HMPG14 MP Pulpis Gris
	HMPB05 MP Pulpis Ivoire		HMPG15 MP Pulpis Ivoire		HMPB06 MP Soveraia Grey		HMPG16 MP Soveraia Grey
	HMPB07 MP Soveraia Silver		HMPG17 MP Soveraia Silver		HMPB08 MP Soveraia Beige		HMPG18 MP Soveraia Beige
	HMPB09 MP Sahara Noir		HMPG19 MP Sahara Noir				
	HMPA11 MP Calacatta		HMPA12 MP Statuario		HMPA13 MP Pulpis Taupe		HMPA14 MP Pulpis Gris
	HMPA15 MP Pulpis Ivoire		HMPA16 MP Soveraia Grey		HMPA17 MP Soveraia Silver		HMPA18 MP Soveraia Beige
	HMPA19 MP Sahara Noir						

## IMBALLI / Packaging/ Emballages/ Verpackung/

Formato Size   Format   Format	Spessore Thickness   Epaisseur   Stärke	Pz./Sc. Pcs./Box   Pcs./Boite   Stk./Krt.	Mq/Sc. Sqm/Box   Mq/Boite   Qm/Krt.	Kg/Sc. Kg/Box   Kg/Boite   Kg/Krt.	Sc./Pal. Box/Pal.   Boite/Pal.   Krt./Pal.	Mq./Pal. Sqm/Pal.   Mq/Pal.   Qm/Pal.	Kg./Pal. Kg/Pal.   Kg/Pal.   Kg/Pal.
60X60   24"X24"	mm 10	3	1,08	24,5	32	34,56	800
60X120   24"X48"	mm 10	2	1,44	33	32	46,08	1071



PAVIMENTO: GLAM CALCE 20X120/

## gres porcellanato

Dalla continua evoluzione del nostro grès porcellanato nasce Glam, la nuova collezione che abbina il charme della materia artigianale dei pavimenti in legno alle caratteristiche tecniche del moderno grès porcellanato. Questa nuova linea disponibile nei formati 20x120 e 30x120.

Glam presenta cinque nuance per tradurre la vostra storia nelle tonalità che più vi si addicono.

### PORCELAIN STONEWARE

Glam, the new collection that combines the charm of the artisan material of wooden floors with the technical characteristics of modern porcelain stoneware, comes from the continuous evolution of our porcelain stoneware. This new line is available in sizes 20x120 and 30x120.

Glam introduces five nuances to translate your story into the shades that suit you.

### GRES CERAME

L'évolution constante de notre grès cérame a donné naissance à Glam, la nouvelle collection qui marie le charme de la matière artisanale des sols en grès aux caractéristiques techniques du moderne grès cérame. Cette nouvelle ligne est disponible aux formats 20x120 et 30x120.

Glam présente cinq nuances pour traduire votre histoire dans les tonalités qui vous représentent le mieux.

### FEINSTEINZEUG

Aus der kontinuierlichen Weiterentwicklung unseres Feinsteinzeugs entsteht Glam, die neue Kollektion, die den Charme von handwerklichem Material, wie Holzböden, mit den technischen Eigenschaften des modernen Feinsteinzeugs verbindet. Diese neue Linie ist in den Formaten 20x120 und 30x120 erhältlich. Glam wird in fünf verschiedenen Farbnuancen angeboten, um die Umgebung ganz nach Ihrem Lebensstil zu gestalten.

GLAM



114

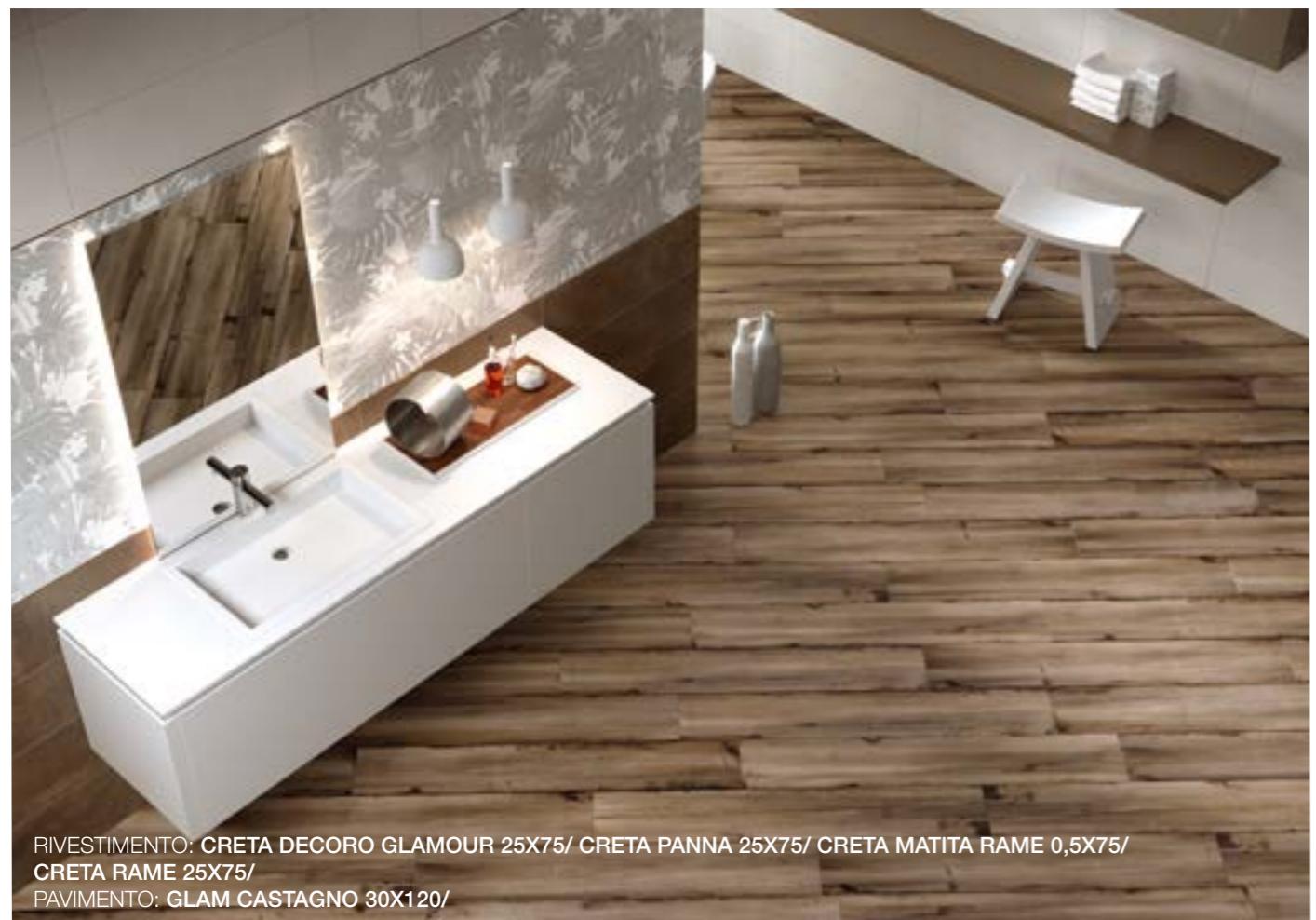
115

PAVIMENTO: GLAM SABBIA 20X120/

GLAM



PAVIMENTO: GLAM GRAFITE 30X120/



RIVESTIMENTO: CRETA DECORO GLAMOUR 25X75/ CRETA PANNA 25X75/ CRETA MATITA RAME 0,5X75/  
CRETA RAME 25X75/  
PAVIMENTO: GLAM CASTAGNO 30X120/



116

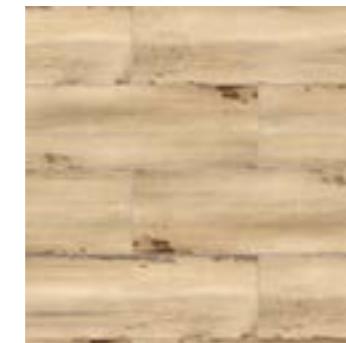
117

PAVIMENTO: GLAM QUERCIA 20X120/

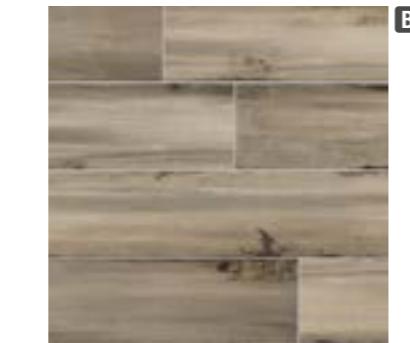
## COLORI / Colors / Couleurs / Farben



CALCE



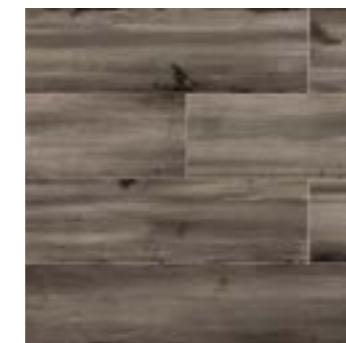
SABBIA



QUERCIA



CASTAGNO



GRAFITE



118

119

## FORMATI / Sizes / Formats / Formate

PAVIMENTO: GLAM SABBIA 20X120/

201



30X120 | 14"X48"

**HGLP11** Glam Calce  
**HGLP12** Glam Sabbia  
**HGLP13** Glam Quercia  
**HGLP14** Glam Castagno  
**HGLP15** Glam Grafite

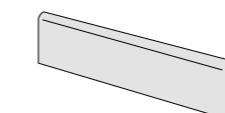


20X120 | 8"X48"

**HGLP01** Glam Calce  
**HGLP02** Glam Sabbia  
**HGLP03** Glam Quercia  
**HGLP04** Glam Castagno  
**HGLP05** Glam Grafite

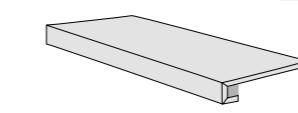
## PEZZI SPECIALI / Trims / Pièces Spéciales / Formstücke

**Battiscopa** 055   
6,5X120 | 2,5"X48" 



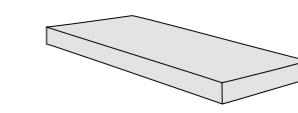
**HGLB01** Glam Calce  
**HGLB02** Glam Sabbia  
**HGLB03** Glam Quercia  
**HGLB04** Glam Castagno  
**HGLB05** Glam Grafite

**Gradino Costa Retta** 310   
30X120 | 12"X48" 



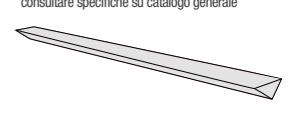
**HGLG11** Glam Calce  
**HGLG12** Glam Sabbia  
**HGLG13** Glam Quercia  
**HGLG14** Glam Castagno  
**HGLG15** Glam Grafite

**Angolare Costa Retta Dx-Sx** 347   
30X120 | 12"X48" 



**HGLA11** Glam Calce  
**HGLA12** Glam Sabbia  
**HGLA13** Glam Quercia  
**HGLA14** Glam Castagno  
**HGLA15** Glam Grafite

**Listello Coprispigolo**  
\*ordine su richiesta  
consultare specifiche su catalogo generale



## IMBALLI / Packaging / Emballages / Verpackung

Formato Size   Format   Format	Spessore Thickness   Epaisseur   Stärke	Pz./Sc. Pcs./Box   Pcs./Boîte   Stk./Krt.	Mq/Sc. Sqm/Box   Mq/Boîte   Qm/Krt.	Kg/Sc. Kg/Box   Kg/Boîte   Kg/Krt.	Sc./Pal. Box/Pal.   Boîte/Pal.   Krt./Pal.	Mq/Pal. Sqm/Pal.   Mq/Pal.   Qm/Pal.	Kg/Pal. Kg/Pal.   Kg/Pal.   Kg/Pal.
20X120   8"X48"	mm 10	4	0,96	21,3	48	46,08	1037
30X120   14"X48"	mm 10	4	1,44	32,4	36	51,84	1181



20X120 | 8"X48"

## gres porcellanato

L'originalità è un bene raro, le idee più innovative nascono dalla concretezza e dalla raffinata semplicità. Questo è il principio che ha ispirato la collezione Minimal Wood, in cui le leggere tonalità della ceramica incontrano la bellezza primordiale ed il calore del legno. Il risultato è una collezione adatta a tutti i gusti abitativi per ambienti raffinati, classici e minimali.

### PORCELAIN STONEWARE

Originality is a rare find, and the most innovative ideas stem from concreteness and from refined simplicity. This is the inspiring principle behind the Minimal Wood collection, where the light shades of ceramic blend together with the primordial beauty and warmth of wood. The result is a collection suitable for all domestic uses, for refined, classic and minimal settings.

### GRES CERAME

L'originalité est un bien rare ; les idées les plus innovantes naissent du concret et de la simplicité naturelle. C'est ce principe qui a inspiré la collection Minimal Wood, où les teintes légères de la céramique rencontrent la beauté fondamentale et la chaleur du bois. Il en résulte une collection adaptée à toutes les décos d'intérieur pour des espaces raffinés, classiques et minimalistes.

### FEINSTEINZEUG

Originalität ist ein seltenes Gut, die innovativsten Ideen entstehen aus Konkretheit und raffinierter Einfachheit. Dies ist das Prinzip, das die Kollektion Minimal Wood inspiriert hat, in der die hellen Farbtöne der Keramik mit der ursprünglichen Schönheit und Wärme des Holzes verschmelzen. Das Ergebnis ist eine Kollektion für jeden Wohngeschmack für raffinierte, klassische und minimalistische Umgebungen.

MINIMALWOOD



122

123

PAVIMENTO: MINIMALWOOD OLMO 20X120/

# MINIMALWOOD



124

125





## COLORI / Colors / Couleurs / Farben



FAGGIO



PINO



ABETE



ROVERE



OLMO



RIVESTIMENTO: CRETA DECORO GLAMOUR 25X75/  
PAVIMENTO: MINIMALWOOD ABETE 20X120/

## FORMATI / Sizes / Formats / Formate

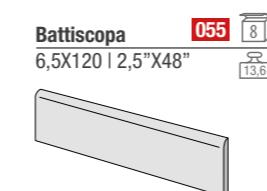


201

20X120 | 8"X48"

- HMWP01 MinimalWood Faggio
- HMWP02 MinimalWood Pino
- HMWP03 MinimalWood Abete
- HMWP04 MinimalWood Rovere
- HMWP05 MinimalWood Olmo

## PEZZI SPECIALI / Trims / Pièces Spéciales / Formstücke



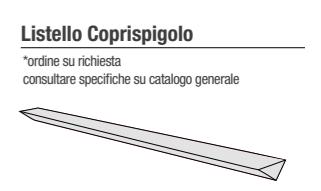
**Battiscopa** 055  
6,5X120 | 2,5"X48" 8  
13,6



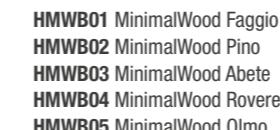
**Gradino Costa Retta** 310  
20X120 | 8"X48" 2  
10,4



**Angolare Costa Retta Dx-Sx** 261  
20X120 | 8"X48" 1  
5,5



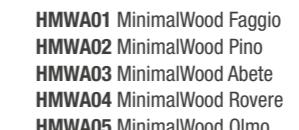
**Listello Coprispigolo**  
\*ordine su richiesta  
consultare specifiche su catalogo generale



**HMWB01** MinimalWood Faggio  
HMWB02 MinimalWood Pino  
HMWB03 MinimalWood Abete  
HMWB04 MinimalWood Rovere  
HMWB05 MinimalWood Olmo



**HMWG01** MinimalWood Faggio  
HMWG02 MinimalWood Pino  
HMWG03 MinimalWood Abete  
HMWG04 MinimalWood Rovere  
HMWG05 MinimalWood Olmo



**HMWA01** MinimalWood Faggio  
HMWA02 MinimalWood Pino  
HMWA03 MinimalWood Abete  
HMWA04 MinimalWood Rovere  
HMWA05 MinimalWood Olmo

## IMBALLI / Packaging / Emballages / Verpackung

Formato Size   Format   Format	Spirre Thickness   Epaisseur   Stärke	Pz./Sc. Pcs./Box   Pcs./Boite   Stk./Krt.	Mq./Sc. Sqm/Box   Mq/Boite   Qm/Krt.	Kg./Sc. Kg/Box   Kg/Boite   Kg/Krt.	Sc./Pal. Box/Pal.   Boite/Pal.   Krt./Pal.	Mq./Pal. Sqm/Pal.   Mq/Pal.   Qm/Pal.	Kg./Pal. Kg/Pal.   Kg/Pal.   Kg/Pal.
20X120   8"X48"	10 mm	4	0,96	20,5	48	46,08	1004



## 10MM/R11

20X120 | 8"X48"

20X120 | 8"X48"

### gres porcellanato

NWoodXXL sposa la bellezza del parquet tradizionale con la performance del gres porcellanato. Realizzato con la tecnologia Digitale HD Inkjet (grafica 48+), che consente di ricreare nella materia ceramica le venature del legno alla perfezione, è articolata in 5 diverse tonalità per ricoprire ogni tipo di ambiente e creare molteplici atmosfere. Il nuovo formato 20x120 amplia la gamma di possibilità geometriche che animano lo spazio. Ideale per vestire l'intera casa. Dal Bagno alla Cucina dal Living alla zona notte.

#### PORCELAIN STONEWARE

NWoodXXL combines the uniqueness of the traditional parquet with the performance of the porcelain gres. It is realized with the digital technology HD Inkjet (48+), which allows us to recreate perfect wood grains in the ceramic material. It is articulated in five different shades to cover every location and create many atmospheres. The new size of NWoodXXL 20X120 expands the range of the geometric possibilities that animate the space. Perfect to dress each part of the house: from the bathroom to the kitchen, from the livingroom to the bedroom.

#### GRES CERAME

NWoodXXL associe la beauté du parquet traditionnel aux performances du grès cérame. Réalisé avec la technologie numérique HD Inkjet (graphique 48+), qui permet de recréer à la perfection les veines du bois dans la matière céramique, il s'articule autour de 5 teintes différentes pour s'adapter à tous les types d'environnements et créer des atmosphères multiples. Le nouveau format 20x120 amplifie la gamme des possibilités géométriques qui animent l'espace. Idéal pour habiller l'ensemble de la maison. De la salle de bains à la cuisine, en passant par le salon et les chambres à coucher.

#### FEINSTEINZEUG

NWoodXXL vereint die schöne Optik des traditionellen Parketts mit den unübertrefflichen Leistungseigenschaften des Feinsteinzeugs. Mit der Digitalen HD Inkjet Technologie (Grafik 48+) können im keramischen Material die Holzmaserungen perfekt nachgebildet und in 5 verschiedenen Nuancen wiedergegeben werden. Für jedes Ambiente entsteht so die richtige und absolut natürliche Atmosphäre. Wird durch das Format 20x120 erweitert, damit eine noch breitere geometrischer Freiheit den Raum im ganzen Haus gestaltet. Badezimmer, Küche, Living und Schlafzimmer.

NWOOD XXL



132

133

PAVIMENTO: NWOOD XXL WALNUT 20X120/

NWOOD XXL



134

135



NWOOD XXL



136

137

RIVESTIMENTO: SMART DECORO LOVELY 20X60/ SMART STRUTTURA LINE MAT 20X60/  
PAVIMENTO: NWOOD XXL CHERRY 20X120/

NWOOD XXL



PAVIMENTO: NWOOD XXL IVORY 20X120/



RIVESTIMENTO: SMART DECORO POP UP 20X60/  
PAVIMENTO: NWOOD XXL IVORY 20X120/



PAVIMENTO: NWOOD XXL WALNUT 20X120/

138

139

## COLORI / Colors / Couleurs / Farben



IVORY



ALMOND



WALNUT



SILVER



CHERRY



PAVIMENTO: NWOOD XXL SILVER GRIP 20X120/

## FORMATI / Sizes / Formats / Formate



20X120 | 8"X48"

HNTP16P NWood XXL Ivory Ret  
HNTP17P NWood XXL Almond Ret  
HNTP18P NWood XXL Walnut Ret  
HNTP19P NWood XXL Silver Ret  
HNTP20P NWood XXL Cherry Ret

201



20X120 | 8"X48"

HNTP26B NWood XXL Ivory Ret Grip  
HNTP27B NWood XXL Almond Ret Grip  
HNTP28B NWood XXL Walnut Ret Grip  
HNTP29B NWood XXL Silver Ret Grip  
HNTP30B NWood XXL Cherry Ret Grip

181

201

10MM/R11

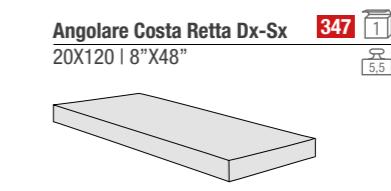
## PEZZI SPECIALI / Trims / Pièces Spéciales / Formstücke



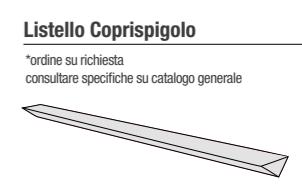
HNTB16 NWood XXL Ivory  
HNTB17 NWood XXL Almond  
HNTB18 NWood XXL Walnut  
HNTB19 NWood XXL Silver  
HNTB20 NWood XXL Cherry



HNTG16 NWood XXL Ivory  
HNTG17 NWood XXL Almond  
HNTG18 NWood XXL Walnut  
HNTG19 NWood XXL Silver  
HNTG20 NWood XXL Cherry



HNTA16 NWood XXL Ivory  
HNTA17 NWood XXL Almond  
HNTA18 NWood XXL Walnut  
HNTA19 NWood XXL Silver  
HNTA20 NWood XXL Cherry



Listello Coprispigolo  
\*ordine su richiesta  
consultare specifiche su catalogo generale

## IMBALLI / Packaging / Emballages / Verpackung

Formato Size   Format   Format	Spessore Thickness   Epaisseur   Stärke	Pz./Sc. Pcs./Box   Pcs./Boite   Stk./Krt.	Mq./Sc. Sqm/Box   Mq/Boite   Qm/Krt.	Kg./Sc. Kg/Box   Kg/Boite   Kg/Krt.	Sc./Pal. Box/Pal.   Boite/Pal.   Krt./Pal.	Mq./Pal. Sqm/Pal.   Mq/Pal.   Qm/Pal.	Kg./Pal. Kg/Pal.   Kg/Pal.   Kg/Pal.
20X120   8"X48" Ret	10 mm	4	0,96	20,55	54	51,84	1125
20X120   8"X48" Nat	10 mm	4	0,96	21,85	48	46,08	1068
20X120   8"X48" Ret/Grip	10 mm	4	0,96	20,55	48	46,08	1004



## gres porcellanato

Unire l'impossibile: la forza indiscussa del gres porcellanato con il senso di calore e i delicati cromatismi del legno. Al legno, materia viva per antonomasia, vengono conferite doti impensabili: la resistenza, la stabilità, la durata infinita di una materia ceramica dal valore d'uso estremamente elevato. Della ceramica si attenua la freddezza del minerale, si svelano nuovi equilibri, si esaltano le armonie naturali di cinque essenze lignee, ciascuna con proprie nuances, venature, tutte con caratteri avvolgenti che raccontano la storia di una vita nella natura. È pronta per voi un'ampia gamma cromatica. Per le tonalità calde potrete scegliere il bianco materico ad effetto decapato dell'acero, il grigio del frassino, il color miele della betulla. Per chi ama i cromatismi decisi sono disponibili le diverse sfumature del brown dei solidi legni di noce e quercia.

### PORCELAIN STONEWARE

Combining the impossible: the undisputed strength of porcelain stoneware with the warmth and delicate shades of wood.

Wood, live material par excellence, is given unthinkable features: the resistance, the stability and the endless life of a ceramic material with extremely high utilisation value. The mineral coldness of ceramic unveils new balances, enhances the natural harmony of five wood types, each with its nuances and veins, all with enveloping characters that tell the story of a life in nature.

A wide colour range is available for you. Among the warm shades, you can choose the material white with pickle-finish effect of maple, the grey of ash, the honey colour of birch. Several brown shades of the robust walnut and oak wood are available for those looking for strong colours.

### GRES CERAME

L'alliance de l'impossible : la force indiscutable du grès cérame à la chaleur et aux tonalités délicates du bois.

Le bois, matière vivante par excellence, se voit conférer des qualités inimaginables : la résistance, la stabilité, la longévité inaltérable de la céramique dont la valeur d'usage est extrêmement élevée.

La céramique perd de sa froideur minérale, de nouveaux équilibres se dévoilent, les harmonies naturelles de cinq essences de bois s'exaltent, chacune avec ses nuances, ses veines, et toutes avec des traits fascinants qui évoquent l'histoire d'une vie en pleine nature.

Une vaste palette de couleurs vous attend. Pour les tons chauds, vous pourrez choisir le blanc matière à effet décapé de l'érable, le gris du frêne, la couleur miel du bouleau. Les amateurs de tonalités prononcées seront séduits par les différentes nuances de brun des bois robustes que sont le noyer et le chêne.

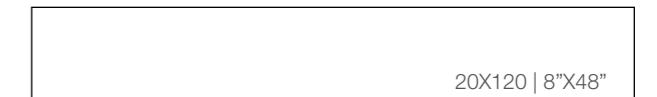
### FEINSTEINZEUG

Die Kombination von Materialien, die auf ersten Anhieb gar nicht zusammenpassen: Die Stärke des Feinsteinzeugs mit der Wärme und den zarten Holzfarben.

Holz ist bekannterweise ein lebendiges Material und hat wirklich undenkbare Eigenschaften: Widerständigkeit, Stabilität, ewige Lebensdauer eines keramischen Materials mit einem unschätzbareren Einsatzwert.

Bei Keramik wird die Kälte des Minerals vermindert, neue Gleichgewichte werden enthüllt, fünf natürliche Harmonien Esszenzen werden zum Ausdruck gebracht und jede füllt den Raum mit Erlebnissen aus der Natur.

Lassen Sie sich von den vielen Farbvarianten überraschen. Von den warmen Farbnuancen Strukturweiß bis zum gebeizten Ahorn, dem Eschengrau oder dem Honigbraun der Birke. Wer kräftigere Farben bevorzugt, dem stehen verschiedene Brauntöne in den Holzfarben Nussbaum und Eiche zur Wahl.



20X120 | 8"X48"



30X120 | 12"X48"

ESSENZA

144

145

RIVESTIMENTO: ESSENZA DECORO BRERA FRASSINO 30X120/  
PAVIMENTO: ESSENZA FRASSINO 20X120/





PAVIMENTO: ESSENZA DECORO BRERA NOCE 30X120/



PAVIMENTO: ESSENZA BETULLA 20X120/



RIVESTIMENTO: PORTLAND STRUTTURA DUNE WHITE 25X60/  
PAVIMENTO: ESSENZA ACERO 20X120/ 30X120/



Gres porcellanato / Porcelain stoneware

## COLORI / Colors / Couleurs / Farben



ACERO



BETULLA



QUERCIA



NOCE



FRASSINO

## DECORI / Decors / Décorations / Dekorationen

30x120 | 14"X48"

BRERA  
ACEROBRERA  
BETULLABRERA  
QUERCIABRERA  
NOCEBRERA  
FRASSINO150  
151

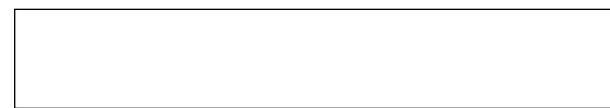
## FORMATI / Sizes / Formats / Formate



201

30X120 | 14"X48"

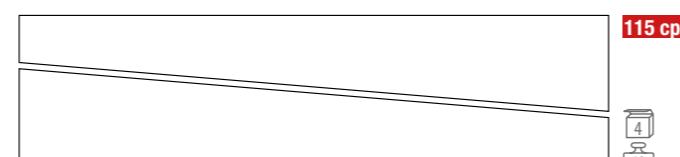
- HEEP01 Essenza Acero  
HEEP02 Essenza Betulla  
HEEP03 Essenza Quercia  
HEEP04 Essenza Noce  
HEEP05 Essenza Frassino



201

20X120 | 8"X48"

- HEEP11 Essenza Acero  
HEEP12 Essenza Betulla  
HEEP13 Essenza Quercia  
HEEP14 Essenza Noce  
HEEP15 Essenza Frassino

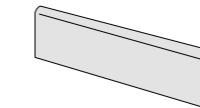
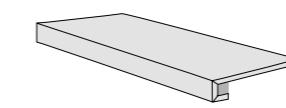
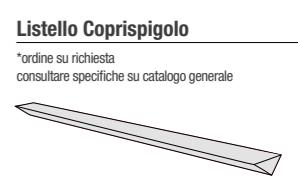
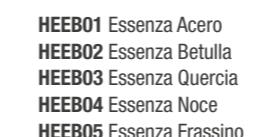
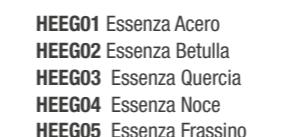
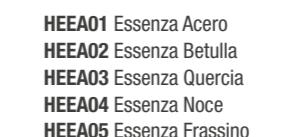


115 cp.

30X120 | 14"X48"

- HEED01 Essenza Dec. Brera Acero  
HEED02 Essenza Dec. Brera Betulla  
HEED03 Essenza Dec. Brera Quercia  
HEED04 Essenza Dec. Brera Noce  
HEED05 Essenza Dec. Brera Frassino

## PEZZI SPECIALI / Trims / Pièces Spéciales / Formstücke

Battiscopa 055 [8]  
6,5X120 | 2,5"X48"  
[10,6]Gradino Costa Retta 310 [2]  
30X120 | 12"X48"  
[18]Angolare Costa Retta Dx-Sx 347 [1]  
30X120 | 12"X48"  
[9,3]Listello Coprispigolo  
\*ordine su richiesta  
consultare specifiche su catalogo generaleHEEB01 Essenza Acero  
HEEB02 Essenza Betulla  
HEEB03 Essenza Quercia  
HEEB04 Essenza Noce  
HEEB05 Essenza FrassinoHEEG01 Essenza Acero  
HEEG02 Essenza Betulla  
HEEG03 Essenza Quercia  
HEEG04 Essenza Noce  
HEEG05 Essenza FrassinoHEEA01 Essenza Acero  
HEEA02 Essenza Betulla  
HEEA03 Essenza Quercia  
HEEA04 Essenza Noce  
HEEA05 Essenza Frassino

## IMBALLI / Packaging/ Emballages/ Verpackung/

Formato Size   Format   Format	Spessore Thickness   Epaisseur   Stärke	Pz./Sc. Pcs./Box   Pcs./Boîte   Stk./Krt.	Mq./Sc. Sqm/Box   Mq/Boîte   Qm/Krt.	Kg./Sc. Kg/Box   Kg/Boîte   Kg/Krt.	Sc./Pal. Box/Pal.   Boîte/Pal.   Krt./Pal.	Mq./Pal. Sqm/Pal.   Mq/Pal.   Qm/Pal.	Kg./Pal. Kg/Pal.   Kg/Boîte   Kg/Krt.
30X120   12"X48"	10 mm	3	1,08	23,7	27	29,16	660
20X120   8"X48"	10 mm	4	0,96	21,1	36	34,56	780

# NATURALWOOD L60XL90



## 9MM/R11

15X60 | 6"X24"

15X60 | 6"X24"

### gres porcellanato

Natural Wood unisce la bellezza del parquet tradizionale alla forza del gres porcellanato. La materia ceramica, grazie alla tecnologia digitale HD Inkjet (grafica 36+), si trasforma svelando nuovi equilibri, venature leggere scoprono una perfetta armonia di toni e sfumature, 5 tonalità che esplorano i colori avvolgenti della natura. Natural Wood racconta una nuova interpretazione del legno dal forte impatto espressivo rendendo i suoi delicati cromatismi protagonisti indiscussi delle calde atmosfere dell'abitare contemporaneo. I due formati 15x60 e 15x90 esplorano una gamma di possibilità geometriche che animano lo spazio, coordinando in un'unica soluzione bagno, cucina, zona living, camera da letto, per ambienti accoglienti e sofisticati.

#### PORCELAIN STONEWARE

Natural Wood matches the beauty of traditional parquet with the resistance of porcelain stoneware. Thanks to the HD Inkjet digital technology (36+ graphic), the ceramic material is transformed and shows new balances, light veins discover a perfect harmony of tints and hues, 5 shades exploring the warm colors of nature. Natural Wood tells a new interpretation of wood with a strong expressive effect and its delicate hues are the undisputed stars of the warm atmospheres of the contemporary living. The two sizes 15x60 and 15x90 offer a range of geometric options that enliven space, coordinating in a single solution bathroom, kitchen, living area, bedroom, for sophisticated and welcoming settings.

#### GRES CERAME

Natural Wood conjugue beauté du parquet traditionnel et force du grès cérame. Grâce à la technologie numérique HD Inkjet (graphique 36+), la matière céramique se transforme en révélant de nouveaux équilibres, des veines légères dévoilent une parfaite harmonie de tons et de nuances, 5 tonalités qui explorent les couleurs fascinantes de la nature. Natural Wood livre une nouvelle interprétation du bois au fort impact expressif qui, à travers ses chromatismes délicats, procure aux espaces d'intérieur contemporains une atmosphère chaleureuse. Les deux formats 15x60 et 15x90 explorent une gamme de possibilités géométriques qui animent l'espace et coordonnent en une unique solution salle de bains, cuisine, espace séjour, chambre à coucher, pour des pièces accueillantes et sophistiquées.

#### FEINSTEINZEUG

Natural Wood vereint die Schönheit herkömmlichen Parketts und die Stärke Feinsteinzeugs. Dank digitaler HD Drucktechnik (36+ Grafiken) verwandelt sich das Keramikmaterial und bringt eine leichte ausgewogene Maserung in perfekter Harmonie zum Vorschein; 5 Farbtöne erforschen die Farben der Natur. Natural Wood interpretiert expressives Holz neu, Nuancen werden zum absoluten Protagonisten warmer und zeitgenössischer Raumempfindungen. Die zwei Formate 15x60 und 15x90 bieten vielfältige Verlege-Möglichkeiten, die sich problemlos auf Bäder, Küchen, Wohn- oder Schlafbereiche anwenden lassen, für einladende und anspruchsvolle Ambiente.

NATURALWOOD L60XL90



154

155

RIVESTIMENTO: NATURALWOOD OAK 15X90/ MOSAICO NW ALMOND 24X29/  
PAVIMENTO: NATURALWOOD ALMOND 15X90/

## NATURALWOOD L60XL90



156

157

NATURALWOOD L60XL90

158  
159



PAVIMENTO: NATURALWOOD ALMOND 15X90/ MOSAICO NW WALNUT 24X29/ BATTISCOPA WALNUT 7X90/

# NATURALWOOD L60/XL90



**HD** JET  
MADE IN  
ITALY  
digital inkjet

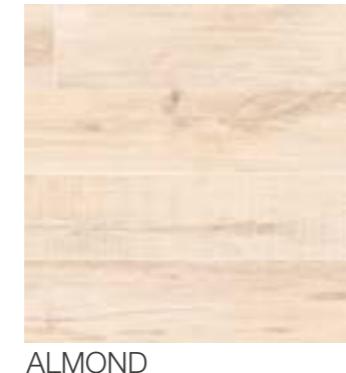
Gres porcellanato / Porcelain stoneware

# NATURALWOOD L60/XL90

## COLORI / Colors / Couleurs / Farben



IVORY



ALMOND



WALNUT



SILVER



OAK

## MOSAICI / Mosaics / Mosaïque / Mosaik

24X29 | 9,5"X11,5"



IVORY

HNTM01 Mosaico NW Ivory

HNTM11 Mosaico NW Ivory Grip



ALMOND

HNTM02 Mosaico NW Almond

HNTM12 Mosaico NW Almond Grip



WALNUT

HNTM03 Mosaico NW Walnut

HNTM13 Mosaico NW Walnut Grip



SILVER

HNTM04 Mosaico NW Silver

HNTM14 Mosaico NW Silver Grip



OAK

HNTM05 Mosaico NW Oak

HNTM15 Mosaico NW Oak Grip

## FORMATI / Sizes / Formats / Formate



141

15X90 | 6"X35"

**HNTP06** NaturalWood XL Ivory  
**HNTP07** NaturalWood XL Almond  
**HNTP08** NaturalWood XL Walnut  
**HNTP09** NaturalWood XL Silver  
**HNTP10** NaturalWood XL Oak



105

**9MM/R11**

15X60 | 6"X24"

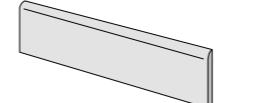
**HNTP11** NaturalWood L Ivory Grip  
**HNTP12** NaturalWood L Almond Grip  
**HNTP13** NaturalWood L Walnut Grip  
**HNTP14** NaturalWood L Silver Grip  
**HNTP15** NaturalWood L Oak Grip

15X60 | 6"X24"

**HNTP01** NaturalWood L Ivory  
**HNTP02** NaturalWood L Almond  
**HNTP03** NaturalWood L Walnut  
**HNTP04** NaturalWood L Silver  
**HNTP05** NaturalWood L Oak

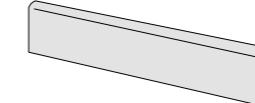
## PEZZI SPECIALI / Trims / Pièces Spéciales / Formstücke

Battiscopa **025**  
7X60 | 2,8"X24"



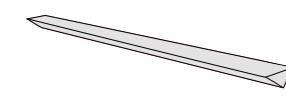
**HNTB01** Natural Wood Ivory  
**HNTB02** Natural Wood Almond  
**HNTB03** Natural Wood Walnut  
**HNTB05** Natural Wood Oak  
**HNTB04** Natural Wood Silver

Battiscopa **029**  
7X90 | 2,8"X35"



**HNTB06** Natural Wood Ivory  
**HNTB07** Natural Wood Almond  
**HNTB08** Natural Wood Walnut  
**HNTB10** Natural Wood Oak  
**HNTB09** Natural Wood Silver

Listello Coprispigolo  
\*ordine su richiesta  
consultare specifiche su catalogo generale



## IMBALLI / Packaging/ Emballages/ Verpackung/

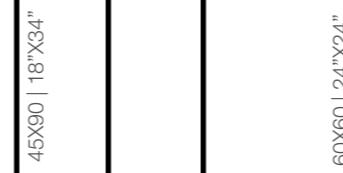
Formato Size   Format   Format	Spessore Thickness   Epaisseur   Stärke	Pz./Sc. Pcs./Box   Pcs./Boîte   Stk./Krt.	Mq./Sc. Sqm/Box   Mq/Boîte   Qm/Krt.	Kg./Sc. Kg/Box   Kg/Boîte   Kg/Krt.	Sc./Pal. Box/Pal.   Boîte/Pal.   Krt./Pal.	Mq./Pal. Sqm/Pal.   Mq/Pal.   Qm/Pal.	Kg./Pal. Kg/Pal.   Kg/Boîte   Kg/Krt.
15X60   6"X24"	9 mm	12	1,08	18,88	60	64,80	1244
15X90   6"X35"	9 mm	10	1,35	25,20	60	81	1532



RIVESTIMENTO: GEO ARGILLA 80X80/  
PAVIMENTO: GEO PIRITE 80X80/

## 20MM/R11

45X90 | 18"X34"

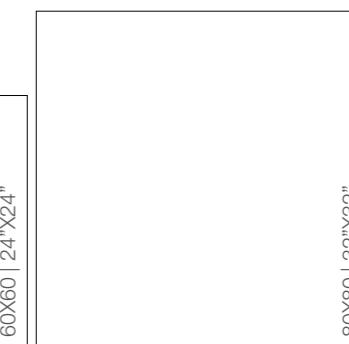


60X60 | 24"X24"

30X60 | 12"X24"



60X60 | 24"X24"



80X80 | 32"X32"

60X120 | 24"X48"

## gres porcellanato

Erosione naturale. Il cemento consumato è la chiave di una nuova gamma che va oltre una semplice ispirazione industriale. Come un pavimento consumato nel tempo ma con le prestazioni del grès porcellanato, Geo è un pavimento carismatico e versatile per uso pubblico e privato, declinato su una scala di quattro colori: Calce, Sabbia, Argilla e Pirite, disponibile nei formati 30x60, 60x60, 80x80 e 60x120. Geo presenta ora anche due formati per l'esterno 45x90 e 60x60 (20 mm) nei colori sabbia e argilla.

### PORCELAIN STONEWARE

Natural erosion. Worn cement is the key to the new range that goes far beyond mere industrial inspiration. Like a floor worn over time but with the performance of porcelain stoneware, Geo is a charismatic and versatile floor for public and private use, available in four colours - Calce, Sabbia, Argilla and Pirite - and in the sizes 30x60, 60x60, 80x80 and 60x120. Geo now also has two outdoor sizes 45x90 and 60x60 (20 mm) in the colours Sabbia and Argilla.

### GRES CERAME

Érosion naturelle. Le ciment usé est la clé d'une nouvelle gamme qui va au-delà d'une simple inspiration industrielle. Tel un sol usé par le temps mais avec les performances du grès cérame, Geo est un sol charismatique et polyvalent pour usage public et privé, décliné sur un éventail de quatre couleurs - Calce, Sabbia, Argilla et Pirite - disponible aux formats 30x60, 60x60, 80x80 et 60x120. Geo présente également deux formats pour extérieur, 45x90 et 60x60 (20 mm) aux couleurs Sabbia et Argilla.

### FEINSTEINZEUG

Natürliche Erosion. Verschlossener Zement ist der Schlüssel zu einer neuen Serie, die über die reine industrielle Inspiration hinausgeht. Wie ein von der Zeit abgetragener Boden, aber mit der Leistung von Feinsteinzeug, ist Geo ein charismatischer und vielseitiger Belag für den öffentlichen und privaten Einsatz, der in vier Farben erhältlich ist Calce, Sabbia, Argilla und Pirite in den Formaten 30x60, 60x60, 80x80 und 60x120. Geo bietet jetzt auch zwei Formate für den Außenbereich - 45x90 und 60x60 (20 mm) in den Farben Sabbia und Argilla.

GEO

164  
165



PAVIMENTO: GEO ARGILLA 60x60/



PAVIMENTO: GEO CALCE 60X120/



PAVIMENTO: GEO SABBIA 60X60/



RIVESTIMENTO: GEO PIRITE 30X60/  
PAVIMENTO: GEO PIRITE 60X120/

## COLORI / Colors / Couleurs / Farben



CALCE



ARGILLA



SABBIA

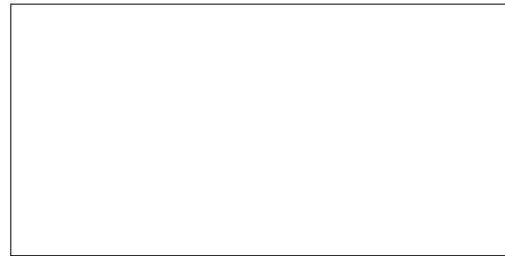


PIRITE



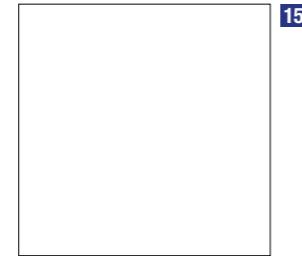
PAVIMENTO: GEO ARGILLA 45X90 20MM/

## FORMATI / Sizes / Formats / Formate



60X120 | 24"X48"

HGE61 Geo Calce  
HGE62 Geo Argilla  
HGE63 Geo Sabbia  
HGE64 Geo Pirite



60X60 | 24"X24"

HGE01 Geo Calce  
HGE02 Geo Argilla  
HGE03 Geo Sabbia  
HGE04 Geo Pirite



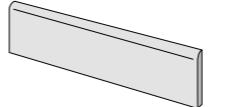
30X60 | 12"X24"

HGE11 Geo Calce  
HGE12 Geo Argilla  
HGE13 Geo Sabbia  
HGE14 Geo Pirite

157

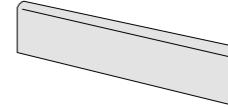
## PEZZI SPECIALI / Trims / Pièces Spéciales / Formstücke

Battiscopa 025 [15]  
6,1X60 | 2,3"X24" [11]



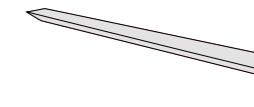
HGEBO1 Geo Calce  
HGEBO2 Geo Argilla  
HGEBO3 Geo Sabbia  
HGEBO4 Geo Pirite

Battiscopa 029 [12]  
7,2X80 | 2,8"X32" [14]

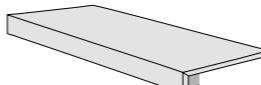


HGEB51 Geo Calce  
HGEB52 Geo Argilla  
HGEB53 Geo Sabbia  
HGEB54 Geo Pirite

Listello Coprispigolo  
\*ordine su richiesta  
consultare specifiche su catalogo generale

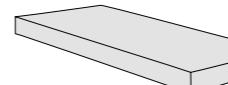


Gradino Costa Retta 310 [2]  
30X120 | 2,5"X48" [18]



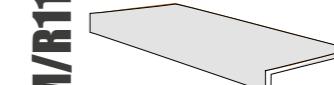
HGE61 Geo Calce  
HGE62 Geo Argilla  
HGE63 Geo Sabbia  
HGE64 Geo Pirite

Angolare Costa Retta Dx-Sx 347 [1]  
30X120 | 2,5"X48" [9,3]



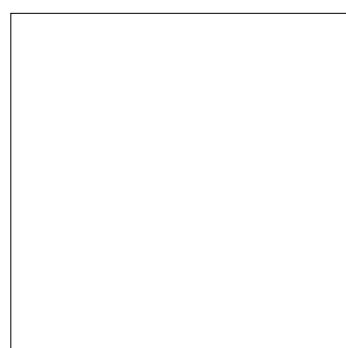
HGEA61 Geo Calce  
HGEA62 Geo Argilla  
HGEA63 Geo Sabbia  
HGEA64 Geo Pirite

Elemento Elle Costa Retta 301 [1]  
30X60 | 12"X24" [9,5]



HGE22 Geo Argilla  
HGE23 Geo Sabbia

**20MM/R11**



80X80 | 32"X32"

HGE51 Geo Calce  
HGE52 Geo Argilla  
HGE53 Geo Sabbia  
HGE54 Geo Pirite



60X60 | 24"X24"

HGE22 Geo Argilla  
HGE23 Geo Sabbia



45X90 | 18"X34"

HGE32 Geo Argilla  
HGE33 Geo Sabbia

242

## IMBALLI / Packaging/ Emballages/ Verpackung/

Formato Size   Format   Format	Spessore Thickness   Epaisseur   Stärke	Pz./Sc. Pcs./Box   Pcs./Boite   Stk./Krt.	Mq./Sc. Sqm/Box   Mq/Boite   Qm/Krt.	Kg./Sc. Kg/Box   Kg/Boite   Kg/Krt.	Sc./Pal. Box/Pal.   Boite/Pal.   Krt./Pal.	Mq./Pal. Sqm/Pal.   Mq/Pal.   Qm/Pal.	Kg./Pal. Kg/Pal.   Kg/Pal.   Kg/Pal.
30X60   12"X24"	mm 9,5	6	1,08	22,5	48	51,84	1095
60X60   24"X24"	mm 9,5	3	1,08	22,5	40	43,20	915
80X80   32"X32"	mm 10	2	1,28	27,6	40	51,2	1119
60X120   24"X48"	mm 10	2	1,44	30,55	36	51,84	1115
45x90   18"X34"	mm 20	2	0,81	37	27	21,87	1014
60X60   24"X24"	mm 20	2	0,72	31,8	32	23	1032



## gres porcellanato

La Resina ispira la nuova collezione di Herberia Ceramica, in perfetto equilibrio tra gradazioni cromatiche ed effetti materici che richiamano il cemento spatolato. La collezione Resina amplia la gamma con due nuovi formati 90x90 e 60x120 oltre al già affermato 75x75. I tre formati, con la nuova decorazione, diventano ideali per realizzare ambienti moderni ed eleganti di grande fascino, sia in ambito residenziale, sia commerciale. Questa nuova collezione da pavimento ma anche da rivestimento è in grado di far fronte a tutte le esigenze progettuali del mondo del dell'interior design e dell'architettura.

### PORCELAIN STONEWARE

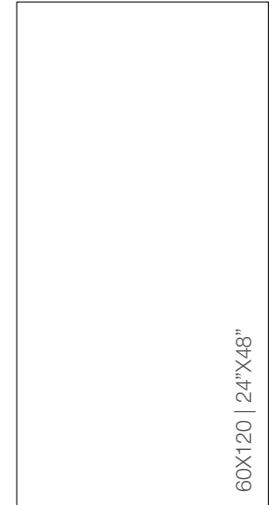
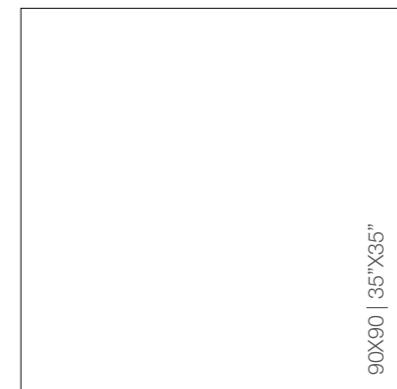
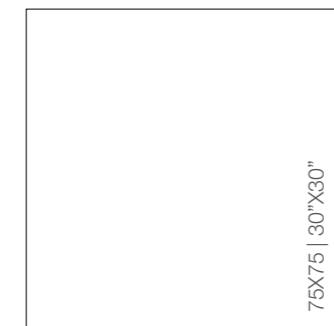
Resin is the source of inspiration for the new collection by Herberia Ceramica, striking the perfect balance between chromatic shades and textured effects recalling trowel-applied effect cement. The Resina collection is enriched with two new sizes - 90x90 and 60x120 - in addition to the already well-known 75x75. The three sizes with the new decoration become ideal for creating modern and elegant environments of great charm, both in residential and commercial areas. The Porcelain Stoneware collection stands out for the surface, which comes to life thanks to the shades of the lustre that causes the material to vibrate depending on the incidence of light. This new flooring collection - which can also be used for wall tiling - is capable of accommodating all the design needs of the world of interior design and architecture.

### GRES CERAME

Source d'inspiration de la nouvelle collection Resina de Herberia Ceramica, la résine offre l'équilibre parfait entre des nuances chromatiques et des effets matériels rappelant le ciment étalé à la spatule. "la collection Resina élargit sa gamme avec deux nouveaux formats 90x90 et 60x120 en plus de celui déjà affirmé 75x75. Les trois formats avec la nouvelle décoration deviennent la solution idéale pour réaliser des ambiances modernes et élégantes au charme incroyable, soit dans des habitations, soit dans des locaux commerciaux. Réalisée en grès cérame, la collection se caractérise par une surface qui prend vie grâce aux nuances du lustre qui fait vibrer la matière en fonction du reflet de la lumière. Cette nouvelle collection pour sols et revêtements est en mesure de répondre à toutes les exigences conceptuelles du monde de la décoration intérieure et de l'architecture.

### FEINSTEINZEUG

Kunstharz inspiriert die neue Kollektion Resina von Herberia Ceramica, in perfekter Balance zwischen Farbnuancen und Materialoptik, die an Spatelmörtel erinnert. Die Kollektion Resina erweitert das Sortiment um zwei neue Formate, 90x90 und 60x120, neben dem bereits erfolgreichen 75x75 Format. Diese drei Formate zusammen mit einem neuen Dekor, sind ideal, um moderne und elegante Räume mit Charme zu schaffen, sowohl im privaten als auch gewerblichen Bereich. Die Feinsteinzeug-Kollektion zeichnet sich durch eine spezielle Oberfläche aus, bei der sich die Glitternuancen je nach Lichteinfall ändern. Diese neue Kollektion eignet sich für die Verlegung sowohl an Wänden als auch für Bodenflächen und bieten den Innenarchitekten unzählige Gestaltungsmöglichkeiten.





172

173

RIVESTIMENTO: DECORO MATERIE MIX 15X15/  
PAVIMENTO: RESINA PANNA 75X75/

# RESINA



174

175



RESINA



176

177

RIVESTIMENTO: RESINA PECE 60X120/ RESINA DECORO TECNO 60X120/  
PAVIMENTO: RESINA FUMO 60X120/



RIVESTIMENTO: RESINA PANNA 60X120/  
PAVIMENTO: RESINA CANNELLA 60X120/



RIVESTIMENTO: RESINA DECORO TECNO 60X120/  
PAVIMENTO: RESINA CEMENTO 90X90/



RIVESTIMENTO: RESINA PANNA 90X90/  
PAVIMENTO: RESINA PANNA 90X90/ RESINA FUMO 90X90/

## COLORI / Colors / Couleurs / Farben



FUMO



CENERE



PANNA

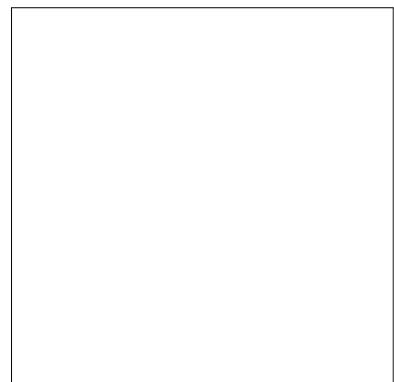


CANNELLA



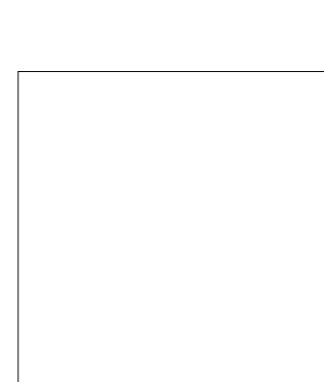
PECE

## FORMATI / Sizes / Formats / Formate



90x90 | 35"X35"

**HRNP31** Resina Fumo  
**HRNP32** Resina Cenere  
**HRNP33** Resina Panna  
**HRNP34** Resina Cannella  
**HRNP35** Resina Pece



75x75 | 30"X30"

**HRNP21** Resina Fumo  
**HRNP22** Resina Cenere  
**HRNP23** Resina Panna  
**HRNP24** Resina Cannella  
**HRNP25** Resina Pece



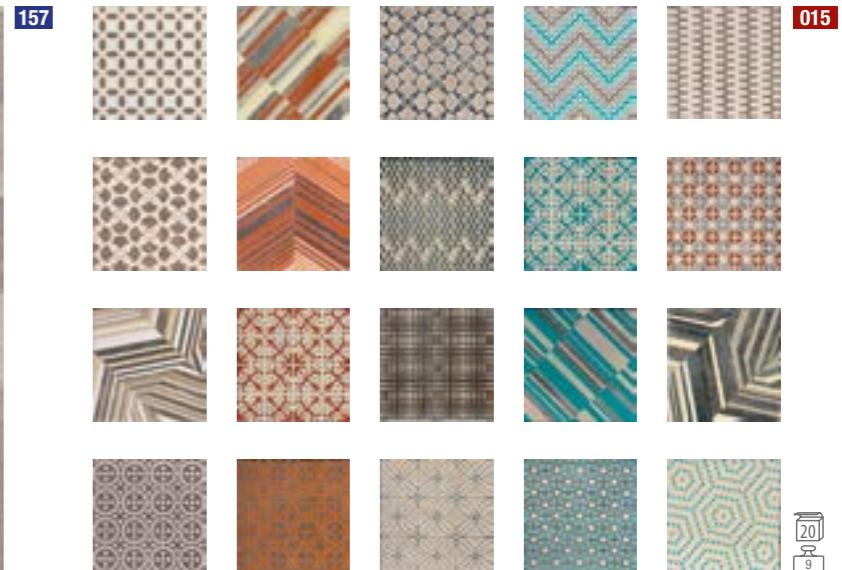
60X120 | 24"X48"

**HRNP06** Resina Fumo  
**HRNP07** Resina Cenere  
**HRNP08** Resina Panna  
**HRNP09** Resina Cannella  
**HRNP10** Resina Pece

## DECORI / Decors / Décorations / Dekorationen



**HRND26** Decoro Forme Mix  
75X75 | 30"X30"



**HRND27** Decoro Materie Mix  
15X15 | 6"X6"

180

181

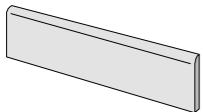


**HRNP16** Decoro Tecno  
60X120 | 24"X48"

20  
9

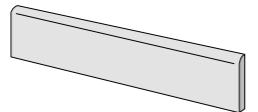
## PEZZI SPECIALI / Trims / Pièces Spéciales / Formstücke

**Battiscopa** 025 [10]  
7,2X75 | 2,8"X30"  
13,4



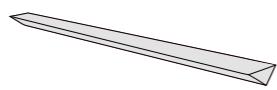
HRNB03 Resina Panna  
HRNB01 Resina Fumo  
HRNB04 Resina Cannella  
HRNB05 Resina Pece  
HRNB02 Resina Cenere

**Battiscopa** 033 [10]  
7,2X90 | 2,8X35"  
15

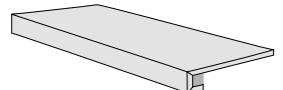


HRNB33 Resina Panna  
HRNB31 Resina Fumo  
HRNB34 Resina Cannella  
HRNB35 Resina Pece  
HRNB32 Resina Cenere

**Listello Coprisigolo**  
\*ordine su richiesta  
consultare specifiche su catalogo generale

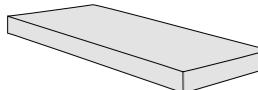


**Gradino Costa Retta** 209 [4]  
33X75 | 13"X30"  
20,8



HRNG03 Resina Panna  
HRNG01 Resina Fumo  
HRNG04 Resina Cannella  
HRNG05 Resina Pece  
HRNG02 Resina Cenere

**Angolare Costa Retta Dx-Sx** 261 [2]  
33X75 | 13"X30"  
10,6



HRNA03 Resina Panna  
HRNA01 Resina Fumo  
HRNA04 Resina Cannella  
HRNA05 Resina Pece  
HRNA02 Resina Cenere



182

183



## IMBALLI / Packaging/ Emballages/ Verpackung/

Formato Size   Format   Format	Spessore Thickness   Epaisseur   Stärke	Pz./Sc. Pcs./Box   Pcs./Boite   Stk./Krt.	Mq/Sc. Sqm/Box   Mq/Boite   Qm/Krt.	Kg/Sc. Kg/Box   Kg/Boite   Kg/Krt.	Sc./Pal. Box/Pal.   Boite/Pal.   Krt./Pal.	Mq/Pal. Sqm/Pal.   Mq/Pal.   Qm/Pal.	Kg/Pal. Kg/Pal.   Kg/Pal.   Kg/Pal.
75X75   30"X30"	10 mm	2	1,125	23,60	42	47,25	1013
90X90   35"X35"	10 mm	2	1,62	36,51	24	38,88	896
60X120   24"X48"	10 mm	2	1,44	33,63	36	51,84	1230



RIVESTIMENTO: DECORO CONCEPT 60X120/  
PAVIMENTO: TIMELESS ANTHRACITE 60X120/

## gres porcellanato

Timeless un incontro di colori freddi e colori caldi che si intrecciano in una molteplicità di superfici percorse da leggeri rilievi che vibrano alla luce con effetti pittorici. Herberia amplia la gamma dei suoi stili abitativi, con nuovi colori e decori. Un progetto arricchito dal formato esagonale, tipico dei pavimenti retrò, un vivere contemporaneo attraverso giochi compositivi minimali e di alto effetto scenografico.

Il piacere di creare il proprio ambiente con il proprio gusto scegliendo il proprio stile abitativo.

### PORCELAIN STONEWARE

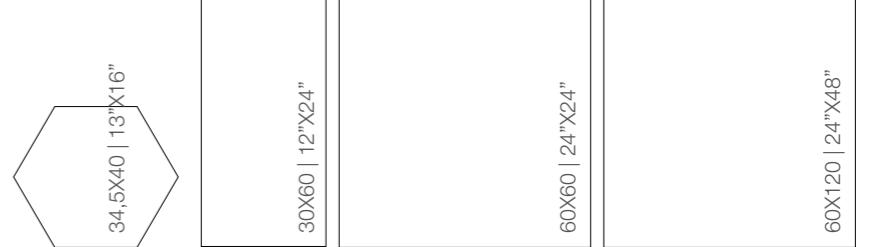
Timeless is a mix of cold and warm colours, reciprocally crossing in many surfaces with small relieves vibrating under the light and creating a sort of artworks. Herberia widens its range of home styles and adds new colours and decorations. This project is made more precious by its hexagonal shape, like retro-style floors: contemporary living though minimal composition games and top show effect. The pleasure of creating your rooms following your feelings and selecting your own living style.

### GRES CERAME

Timeless, un mélange de couleurs froides et chaudes qui s'entrelacent en une multitude de surfaces parcourues de légers reliefs qui vibrent à la lumière et créent un effet pictural. Herberia élargit sa gamme de styles d'habitation avec nouvelles couleurs et décors. Un projet enrichi par le format hexagonal, caractéristique des sols rétro, un espace de vie contemporain à travers des jeux de composition minimaliste et un fort impact scénographique. Le plaisir de créer la décoration de ses pièces selon ses goûts en choisissant son propre style d'habitation.

### FEINSTEINZEUG

In Timeless vermischen sich kalte und warme Farben auf mit leichten Reliefstrukturen versehenen Oberflächen, damit unter Lichteinwirkung ein außergewöhnlich vibrerender, malerischer Effekt erzeugt wird. Herberia erweitert das Angebot der Wohnstile mit neuen Farben und Dekors. Ein Sechskantformat, wie es aus alten Bodenfliesen bekannt ist, entführt die Blicke aus den Gegenwartseinrichtungen mit minimalistischen Zusammenstellungsspielen und wirkungsstarken Szenenbildern Freude am Gestalten der eigenen Wohnung nach persönlichem Geschmack im eigenen Wohnstil.



TIMELESS

186

187

RIVESTIMENTO: DECORO INTIMATE 60X120/ TIMELESS HAVANA 60X120/  
PAVIMENTO: TIMELESS ECRU 60X120/

# TIMELESS



188

189

TIMELESS



190

191

RIVESTIMENTO: TIMELESS DECORO SURFACE SILVER 20X20/  
PAVIMENTO: TIMELESS SILVER 60X60/

TIMELESS

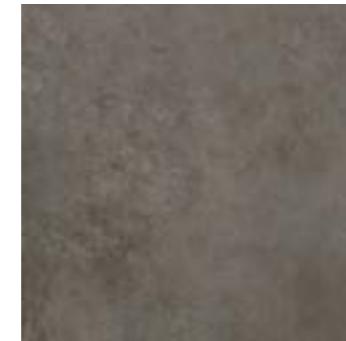


Gres porcellanato / Porcelain stoneware

## COLORI / Colors / Couleurs / Farben



SILVER



ANTHRACITE



HAVANA

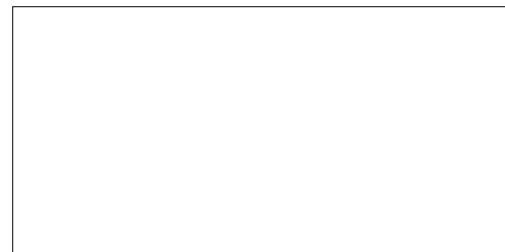


ECRU

## DECORI / Decors / Décorations / Dekorationen

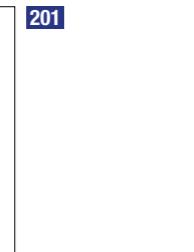
HTMD01 Timeless Decor Surface Havana  
20X20 | 8"X8"HTMD02 Timeless Decor Surface Silver  
20X20 | 8"X8"HTMD05 Timeless Decor Overtime  
30X60 | 12"X24"HTMD03 Timeless Decor Elegance a+b  
30X60 | 12"X24"HTML02 Timeless Listello Overtime a+b  
4,8X60 | 1,8"X24"HTML01 Timeless Listello Elegance  
4,8X60 | 1,8"X24"

## FORMATI / Sizes / Formats / Formate

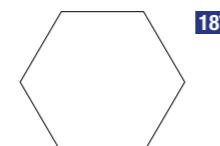


60X120 | 24"X48"

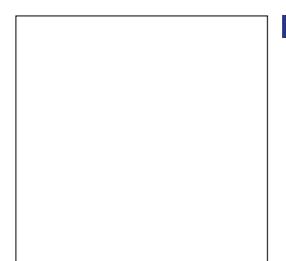
- HGEP61 Geo Calce
- HGEP62 Geo Argilla
- HGEP63 Geo Sabbia
- HGEP64 Geo Pirite



30X60 | 12"X24"



34,5X40 | 13"X16"



60X60 | 24"X24"

- HGEP01 Geo Calce
- HGEP02 Geo Argilla
- HGEP03 Geo Sabbia
- HGEP04 Geo Pirite

- |                                   |                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| HTMM05 Timeless Matita Bianca     | Matita Timeless 2,5X60   1"X24" |
| HTMM01 Timeless Matita Silver     |                                 |
| HTMM02 Timeless Matita Anthracite |                                 |
| HTMM03 Timeless Matita Havana     |                                 |
| HTMM04 Timeless Matita Ecrù       |                                 |



HTMM04 Timeless Matita Ecrù

194

195



HTMM02 Timeless Matita Anthracite

195

194

## DECORI / Decors / Décorations / Dekorationen



**HTMP26**  
Timeless Decoro Culture Mix L20  
34,5X40 | 13"X16"



**HTMP27**  
Timeless Decoro Focus L20  
34,5X40 | 13"X16"



**HTMP45** Timeless Decoro Concept a+b  
60X120 | 24"X48"



**HTMP46** Timeless Decoro Intimate a+b  
60X120 | 24"X48"



196

197

## PEZZI SPECIALI / Trims / Pièces Spéciales / Formstücke



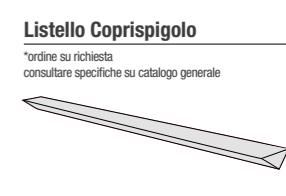
**HTMB01** Timeless Silver  
**HTMB02** Timeless Anthraite  
**HTMB03** Timeless Havana  
**HTMB04** Timeless Ecru



**HTMG01** Timeless Silver  
**HTMG02** Timeless Anthraite  
**HTMG03** Timeless Havana  
**HTMG04** Timeless Ecru



**HTMG11 Dx** Timeless Silver  
**HTMG12 Dx** Timeless Anthraite  
**HTMG13 Dx** Timeless Havana  
**HTMG14 Dx** Timeless Ecru  
  
**HTMG21 Sx** Timeless Silver  
**HTMG22 Sx** Timeless Anthracite  
**HTMG23 Sx** Timeless Havana  
**HTMG24 Sx** Timeless Ecru



**HTMG21** \*ordine su richiesta  
consultare specifiche su catalogo generale

## IMBALLI / Packaging/ Emballages/ Verpackung/

Formato Size   Format   Format	Spessore Thickness   Epaisseur   Stärke	Pz./Sc. Pcs./Box.   Pcs./Boite   Stk./Krt.	Mq./Sc. Sqm/Box   Mg/Boite   Qm/Krt.	Kg./Sc. Kg/Box   Kg/Boite   Kg/Krt.	Sc./Pal. Box/Pal.   Boite/Pal.   Krt./Pal.	Mq./Pal. Sqm/Pal.   Mg/Pal.   Qm/Pal.	Kg./Pal. Kg/Pal.   Kg/Pal.   Kg/Pal.
30X60   12"X24"	10 mm	6	1,08	21,70	40	43,20	888
60X60   24"X24"	10 mm	3	1,08	21,70	40	43,20	888
60X120   24"X48"	10 mm	2	1,44	32	35	50,40	1140
ESAGONA L20	10 mm	9	0,936	19,60	48	44,93	960



## gres porcellanato

La materia si trasforma con il naturale scorrere del tempo, Herberia trasforma la sua ricerca in un'esclusiva linea di gres porcellanato effetto metallo, dal sofisticato aspetto industriale. La collezione Oxid è composta da quattro colorazioni che ricordano le lamiere ossidate con fiammature dove la luce vibra e ne risalta i particolari della struttura e della sua applicazione. Gradevole al tatto ma contemporaneamente forte e resistente per essere utilizzato in ambienti domestici ma anche ad alto calpestio. Tutto questo viene esaltato dal suo utilizzo a rivestimento dove i colori in gradazione sia caldi che freddi e i tre formati rendono l'ambiente accogliente e pieno di luce.

### PORCELAIN STONEWARE

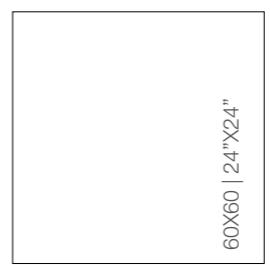
Material is transformed as time naturally passes, and Herberia transforms its research into an exclusive line of metal-look porcelain stoneware, with a sophisticated industrial appearance. The Oxid collection consists of four colours which bring to mind oxidised sheet metal with flashings where light vibrates and enhances the details of the structure and of its application. Enjoyable to touch yet at the same time strong and hard-wearing for use in domestic settings as well as locations with heavy trampling. All this is emphasised by its use as wall tiling, where the colours in both warm and cold shades and the three sizes make the environment welcoming and flooded with light.

### GRES CERAME

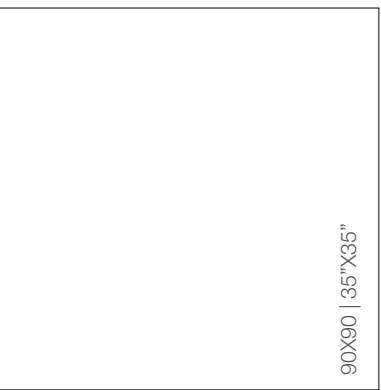
La matière se transforme avec l'écoulement naturel du temps et Herberia transforme sa recherche en une ligne exclusive de grès cérame effet métal à l'aspect industriel sophistiqué. La collection Oxid se compose de quatre couleurs qui rappellent les tôles oxydées par les flammes où la lumière vibre et accentue les détails de la structure et de son application. Agréable au toucher tout en étant solide et résistant pour être utilisé dans les espaces domestiques mais également dans les espaces à fort passage. Toutes ces caractéristiques sont rehaussées par une utilisation comme revêtement mural où les couleurs de différentes nuances aussi bien chaudes que froides et les trois formats rendent l'espace accueillant et lumineux.

### FEINSTEINZEUG

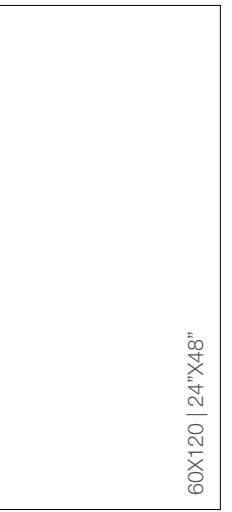
Material wandelt sich mit der Zeit, Herberia wandelt die Forschung in eine exklusive Feinsteinzeuglinie mit Metalloptik und anspruchsvollem Industrielook. Die Kollektion Oxid umfasst vier Farben, die an oxidierte, abgeflamme Bleche erinnern, in denen Licht vibriert und Details der Struktur und ihrer Anwendung hervorgehoben werden. Angenehme Haptik aber gleichzeitig stark und widerstandsfähig für den Einsatz im häuslichen Bereich bei starker Betretung. Vervollständigt wird das Angebot durch den Einsatz des Produkts als Wandfliese, wo die eher warmen oder kalten Farbtöne und die drei Formate die Umgebung einladend hell gestalten.



60X60 | 24"X24"



90X90 | 35"X35"



60X120 | 24"X48"

OXID

OK

RIVESTIMENTO: OXID BEIGE 60X120/ OXID MOSAICO BEIGE 30X30/  
PAVIMENTO: OXID COPPER 90X90/

200  
201



RIVESTIMENTO: OXID COPPER 60X120/ OXID MOSAICO COPPER 30X30/  
PAVIMENTO: OXID BEIGE 60X60/



RIVESTIMENTO: OXID MOSAICO GREY 30X30/  
PAVIMENTO: OXID GREY 60X60/



PAVIMENTO: OXID CARBON 60X60/

202  
203



204

205

RIVESTIMENTO: OXID MOSAICO CARBON 30X30/  
PAVIMENTO: OXID MOSAICO CARBON 30X30/ OXID GREY 60X120/

Gres porcellanato / Porcelain stoneware

## COLORI / Colors / Couleurs / Farben



GREY



CARBON



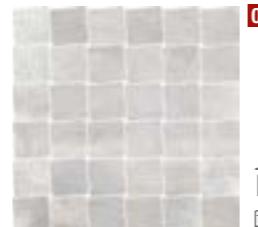
BEIGE



COPPER

## MOSAICI / Mosaics / Mosaïque / Mosaik

30X30 | 12"X12"



GREY

HXDM01 Oxid Mosaico Grey



CARBON

HXDM02 Oxid Mosaico Carbon



BEIGE

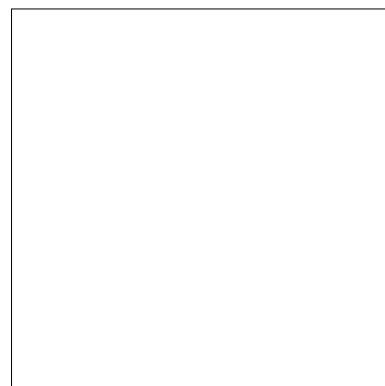
HXDM03 Oxid Mosaico Beige



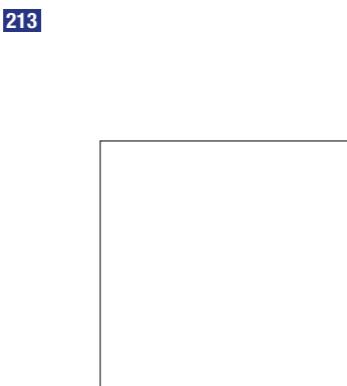
COPPER

HXDM04 Oxid Mosaico Copper

## FORMATI / Sizes / Formats / Formate



90X90 | 35"X35"

 HXDP01 Oxid Grey  
 HXDP02 Oxid Carbon  
 HXDP03 Oxid Beige  
 HXDP04 Oxid Copper


60X60 | 24"X24"

 HXDP11 Oxid Grey  
 HXDP12 Oxid Carbon  
 HXDP13 Oxid Beige  
 HXDP14 Oxid Copper

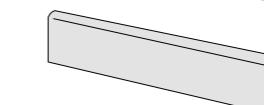

60X120 | 24"X48"

 HXDP31 Oxid Grey  
 HXDP32 Oxid Carbon  
 HXDP33 Oxid Beige  
 HXDP34 Oxid Copper

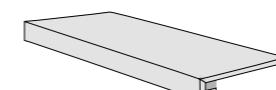
## PEZZI SPECIALI / Trims / Pièces Spéciales / Formstücke

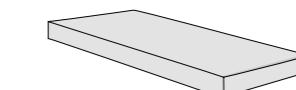
**Battiscopa** 025 
  
6X60 | 2,4"X24" 

 HXDB11 Oxid Grey  
 HXDB12 Oxid Carbon  
 HXDB13 Oxid Beige  
 HXDB14 Oxid Copper

**Battiscopa** 025 
  
6X90 | 2,4"X35" 

 HXDB01 Oxid Grey  
 HXDB02 Oxid Carbon  
 HXDB03 Oxid Beige  
 HXDB04 Oxid Copper

**Listello Coprispigolo**  
\*ordine su richiesta  
consultare specifiche su catalogo generale

**Gradino Costa Retta** 209 
  
33X60 | 13"X24" 

 HXDG11 Oxid Grey  
 HXDG12 Oxid Carbon  
 HXDG13 Oxid Beige  
 HXDG14 Oxid Copper

**Angolare Costa Retta Dx-Sx** 261 
  
33X60 | 13"X24" 

 HXDA11 Oxid Grey  
 HXDA12 Oxid Carbon  
 HXDA13 Oxid Beige  
 HXDA14 Oxid Copper

## IMBALLI / Packaging/ Emballages/ Verpackung/

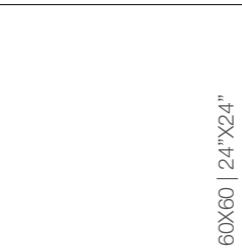
Formato Size / Format / Format	Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke	Pz./Sc. Pcs./Box. / Pcs./Boite / Stk./Krt.	Mq./Sc. Sqm/Box / Mq/Boite / Qm/Krt.	Kg./Sc. Kg/Box / Kg/Boite / Kg/Krt.	Sc./Pal. Box/Pal. / Boite/Pal. / Krt./Pal.	Mq./Pal. Sqm/Pal. / Mq/Pal. / Qm/Pal.	Kg./Pal. Kg/Pal. / Kg/Boite / Kg/Krt.
60X60   24"X24"	10 mm	2	1,44	30	30	43,20	920
90X90   35"X35"	10 mm	2	1,62	35	24	38,88	860
60X120   24"X48"	10 mm	2	1,44	32	32	46,08	1038



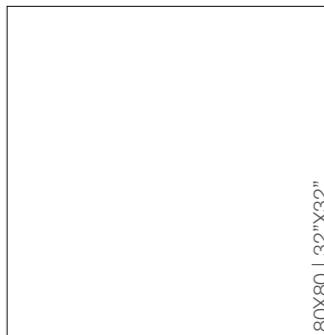
RIVESTIMENTO: PIETRA LIGURE SABBIA 60X120/  
PAVIMENTO: PIETRA LIGURE GRIGIO 60X120/

## 20MM/R11

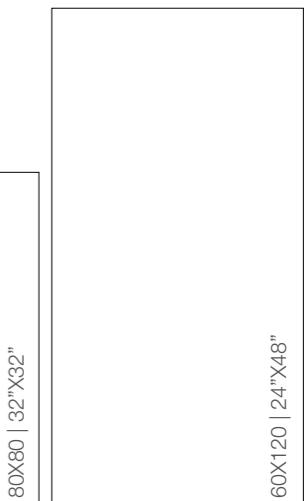
80X80 | 32"X32"



30X60 | 12"X24"



60X60 | 24"X24"



80X120 | 32"X32"

60X120 | 24"X48"

### GRES PORCELLANATO

La forza della pietra e l'utilizzo di una grafica strutturata danno origine a Pietra Ligure, una collezione in grado di fermare la frenesia della vita quotidiana trasformando ambienti domestici in un universo parallelo capace di liberare le forme architettoniche dai cliché abituali, con l'intento di stupire ed emozionare. Pietra Ligure, nei suoi formati 30x60, 60x60, 60x120 e 80x80 20mm, permette un uso pratico e risultati fuori dagli schemi; inoltre, grazie alle sue 3 colorazioni Sabbia, Grigio e Antracite, concede un'ampia scelta per realizzare una casa contemporanea con stile dentro e fuori.

#### PORCELAIN STONEWARE

The strength of stone and the use of textured graphics give rise to Pietra Ligure, a collection capable of stopping the frenzy of everyday life by transforming home settings into a parallel universe capable of freeing architectural forms from the usual clichés, with the intent to amaze and excite. Pietra Ligure, in its sizes 30x60, 60x60, 60x120 and 80x80 20 mm, allows a practical use and results outside of the box; also, thanks to its 3 colours Sand, Grey and Anthracite, it offers a wide choice to create a contemporary home with style inside and outside.

#### GRES CERAME

La force de la pierre et l'utilisation d'un graphisme structuré donnent naissance à Pietra Ligure, une collection permettant de prendre une pause dans la frénésie du quotidien, transformant les espaces domestiques en un univers parallèle qui libère les formes architecturales des clichés habituels, dans le but d'étonner et de susciter de l'émotion. Pietra Ligure, aux formats 30x60, 60x60, 60x120 et 80x80 20mm, permet un usage pratique donnant des résultats qui sortent des schémas habituels. En outre, ses 3 colorations Sabbia, Grigio et Antracite offrent un large éventail pour réaliser un foyer contemporain qui a du style, à l'intérieur comme à l'extérieur.

#### FEINSTEINZEUG

Aus der Stärke des Steins und durch die Verwendung strukturierter Grafiken entsteht Pietra Ligure, eine Kollektion, die in der Lage ist, den Alltagsstress zu stoppen, indem sie die häusliche Umgebung in ein Paralleluniversum verwandelt, das architektonische Formen von den üblichen Klischees befreit, verblüfft und begeistert.

In den Formaten 30x60, 60x60, 60x120 und 80x80 20mm, ermöglicht Pietra Ligure einen praktischen Einsatz und ungewöhnliche Ergebnisse; dank seiner 3 Farben Sand, Grau und Anthrazit, bietet dieses Produkt eine große Auswahl, um ein zeitgenössisches Zuhause mit Stil schaffen.

# PIETRA LIGURE



210

211

PAVIMENTO: PIETRA LIGURE ANTRACITE 60X120/

# PIETRE LIGURE

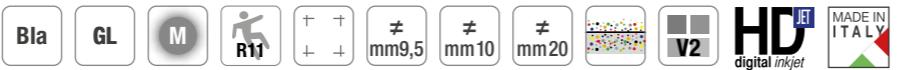


212

213



# PIETRA LIGURE



Gres porcellanato / Porcelain stoneware

COLORI / Colors / Couleurs / Farben



GRIGIO



ANTRACITE



SABBIA



# PIETRA LIGURE

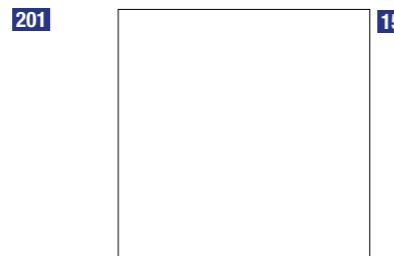
PAVIMENTO: LIGURE SABBIA 80X80 20MM/

FORMATI / Sizes / Formats / Formate



60X120 | 24"X48"

**HPIP41** Pietra Ligure Grigio  
**HPIP42** Pietra Ligure Antracite  
**HPIP43** Pietra Ligure Sabbia



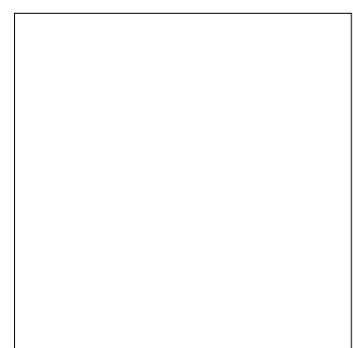
60X60 | 24"X24"

**HPIP11** Pietra Ligure Grigio  
**HPIP12** Pietra Ligure Antracite  
**HPIP13** Pietra Ligure Sabbia



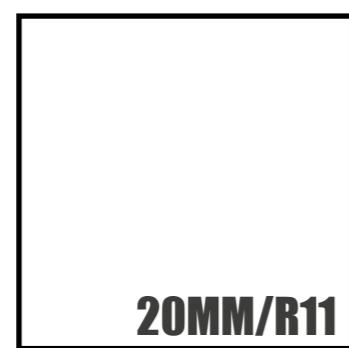
30X60 | 12"X24"

**HPIP01** Pietra Ligure Grigio  
**HPIP02** Pietra Ligure Antracite  
**HPIP03** Pietra Ligure Sabbia



80X80 | 32"X32"

**HPIP21** Pietra Ligure Grigio  
**HPIP22** Pietra Ligure Antracite  
**HPIP23** Pietra Ligure Sabbia



**20MM/R11**

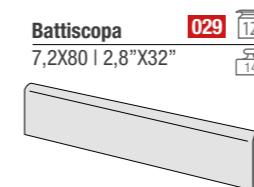
80X80 | 32"X32"

**HPIP31** Pietra Ligure Grigio  
**HPIP32** Pietra Ligure Antracite  
**HPIP33** Pietra Ligure Sabbia

PEZZI SPECIALI / Trims / Pièces Spéciales / Formstücke



**HPIB11** Pietra Ligure Grigio  
**HPIB12** Pietra Ligure Antracite  
**HPIB13** Pietra Ligure Sabbia



**HPIB21** Pietra Ligure Grigio  
**HPIB22** Pietra Ligure Antracite  
**HPIB23** Pietra Ligure Sabbia



**Listello Coprispigolo**  
\*ordine su richiesta  
consultare specifiche su catalogo generale



**HPIG41** Pietra Ligure Grigio  
**HPIG42** Pietra Ligure Antracite  
**HPIG43** Pietra Ligure Sabbia



**HPIA41** Pietra Ligure Grigio  
**HPIA42** Pietra Ligure Antracite  
**HPIA43** Pietra Ligure Sabbia



**HPIE41** Pietra Ligure Grigio  
**HPIE42** Pietra Ligure Antracite  
**HPIE43** Pietra Ligure Sabbia

IMBALLI / Packaging/ Emballages/ Verpackung/

Formato Size   Format   Format	Spessore Thickness   Epaisseur   Stärke	Pz./Sc. Pcs./Box   Pcs./Boîte   Stk./Krt.	Mq./Sc. Sqm/Box   Mq/Boîte   Qm/Krt.	Kg./Sc. Kg/Box   Kg/Boîte   Kg/Krt.	Sc./Pal. Box/Pal.   Boîte/Pal.   Krt./Pal.	Mq./Pal. Sqm/Pal.   Mq/Pal.   Qm/Pal.	Kg./Pal. Kg/Pal.   Kg/Pal.   Kg/Pal.
30X60   12"X24"	mm 10	6	1,08	23,6	40	43,2	959
60X60   24"X24"	mm 10	3	1,08	24,15	40	43,2	981
80X80   32"X32"	mm 10	2	1,28	28,5	40	51,2	1155
60X120   24"X48"	mm 10	2	1,44	32,95	26	37,44	872
80X80   32"X32"	mm 20	1	0,64	28,5	40	25,6	1155



PAVIMENTO: ETNA SABBIA 60X60

## gres porcellanato

Nasce Etna, la nuova collezione di piastrelle in gres porcellanato, in cui la matericità della pietra si esprime in modo nuovo, arricchendosi di tonalità contemporanee. Disponibile nei formati 80X80, 60x60 e 30X60 con superficie naturale, adatta per un utilizzo sia residenziale che commerciale.

### PORCELAIN STONEWARE

Introducing Etna, the new collection of porcelain stoneware tiles, where the texture of stone is expressed in a novel way, supplemented by contemporary hues. Available in the 80X80, 60X60, 30X60 size, with a natural surface, suitable for both residential and commercial use..

### GRES CERAME

Voici Etna, la nouvelle collection de carrelages en grès cérame dont l'aspect matériel de la pierre s'exprime d'une nouvelle manière, enrichie de tons contemporains. Disponible dans le format 80X80, 60X60, 30X60 avec sa surface naturelle, elle est adaptée pour des usages aussi bien dans le secteur résidentiel que commercial.

### FEINSTEINZEUG

Die neue Feinsteinzeugplatten-Kollektion Etna bringt die typischen Eigenschaften des steinigen Materials auf neue Art zum Ausdruck und bereichert das Angebot mit vielen trendigen Farben. Die Platten sind im Format 80X80, 60X60, 30X60 mit natürlicher Oberfläche erhältlich und eignen sich sowohl für den privaten als auch für den gewerblichen Gebrauch.



ETNA



218

219

RIVESTIMENTO: ETNA CENERE 30x60/  
PAVIMENTO: ETNA LAVA 80x80/

**ETNA**



220

221



## COLORI / Colors / Couleurs / Farben



FUMO



SABBIA



CENERE



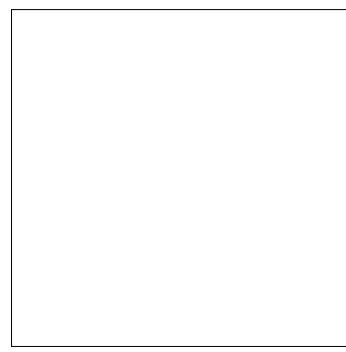
LAVA



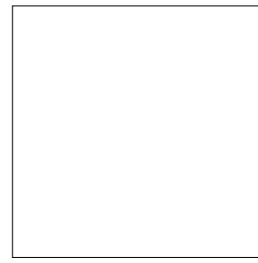
RIVESTIMENTO: ETNA SABBIA 30X60/  
PAVIMENTO: ETNA SABBIA 80X80/

222

## FORMATI / Sizes / Formats / Formate



205



157



157

80X80 | 32"X32"

HETP21 Etna Fumo  
HETP22 Etna Cenere  
HETP23 Etna Sabbia  
HETP24 Etna Lava

60X60 | 24"X24"

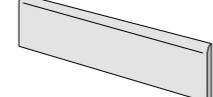
HETP01 Etna Fumo  
HETP02 Etna Cenere  
HETP03 Etna Sabbia  
HETP04 Etna Lava

30X60 | 12"X24"

HETP11 Etna Fumo  
HETP12 Etna Cenere  
HETP13 Etna Sabbia  
HETP14 Etna Lava

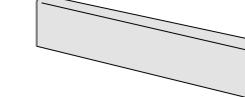
## PEZZI SPECIALI / Trims / Pièces Spéciales / Formstücke

Battiscopa **025** 6,1X60 | 2,3"X24"



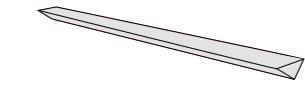
HETB01 Etna Fumo  
HETB02 Etna Cenere  
HETB03 Etna Sabbia  
HETB04 Etna Lava

Battiscopa **025** 7,2X60 | 2,8"X24"



HETB21 Etna Fumo  
HETB22 Etna Cenere  
HETB23 Etna Sabbia  
HETB24 Etna Lava

Listello Coprisigolo  
ordine su richiesta  
consultare specifiche su catalogo generale

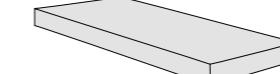


Gradino Costa Retta **209** 33X60 | 13"X24"



HETG01 Etna Fumo  
HETG02 Etna Cenere  
HETG03 Etna Sabbia  
HETG04 Etna Lava

Angolare Costa Retta Dx-Sx **261** 33X60 | 13"X24"



HETA01 Etna Fumo  
HETA02 Etna Cenere  
HETA03 Etna Sabbia  
HETA04 Etna Lava

## IMBALLI / Packaging/ Emballages/ Verpackung/

Formato Size   Format   Format	Spessore Thickness   Epaisseur   Stärke	Pz./Sc. Pcs./Box   Pcs./Boite   Stk./Krt.	Mq./Sc. Sqm/Box   Mq/Boite   Qm/Krt.	Kg./Sc. Kg/Box   Kg/Boite   Kg/Krt.	Sc./Pal. Box/Pal.   Boîte/Pal.   Krt./Pal.	Mq./Pal. Sqm/Pal.   Mq/Pal.   Qm/Pal.	Kg./Pal. Kg/Pal.   Kg/Pal.   Kg/Pal.
30X60   12"X24"	mm 9,5	6	1,08	22,5	48	51,84	1095
60X60   24"X24"	mm 9,5	3	1,08	22,5	40	43,20	915
80X80   32"X32"	mm 10	2	1,28	27,6	40	51,2	1119



PAVIMENTO: VALS MURETTO GRAFITE 7X28/

## 9,2MM/R11

30X60 | 12"X24"

7X28 | 3"X11"

30X60 | 12"X24"

60X60 | 24"X48"

60X120 | 24"X48"

### gres porcellanato

Continua la nuova sfida di Herberia: creare superfici che sposano tecnologia a naturalità, innovazione ad estetica senza tempo, qualità ed eleganza, in un progetto architettonico degli spazi domestici organico e complessivo. Ecco dunque la forza, la bellezza, il carattere della Pietra di Vals, con la memoria ancestrale della sua formazione in lontane ere geologiche disegnata nella sua grana dinamica ed elegante, riprodotta nel gres porcellanato con la perfezione dell'alta tecnologia. La collezione si articola in quattro colori – Sabbia, Ghiaccio, Ruggine e Grafite – declinati in piastrelle, mosaici e decori in diverse varianti grafiche, nelle due finiture naturale e lappato. Ampio il range di formati per una massima libertà progettuale indoor e outdoor.

#### PORCELAIN STONEWARE

Herberia's new challenge continues: creating surfaces that blend technology with natural character, innovation with a timeless aesthetic and quality with affordable prices, in an organic and total architectural design of domestic spaces. So here's the strength, the beauty and the character of Vals Stone, with the ancestral memory of its formation in distant geologic eras traced in its dynamic and elegant grain, reproduced in porcelain stoneware with the perfection of high technology.

The collection comes in four colours – Sabbia, Ghiaccio, Ruggine and Grafite – divided into tiles, mosaics and decorations in different graphic variants, in the two natural and lapped finishes. There's a wide range of sizes for the utmost freedom in interior and exterior design.

#### GRES CERAME

Le nouveau défi d'Herberia se poursuit: créer des surfaces qui marient la technologie au naturel, l'innovation à l'esthétique intemporelle, la qualité à des coûts accessibles, dans un projet architectural des espaces domestiques organique et global. C'est donc la force, la beauté, le caractère de la Pierre de Vals, avec la mémoire ancestrale de sa formation dans des ères géologiques éloignées, conçue dans un grain dynamique et élégant, reproduite dans le grès cérame grâce à la perfection de la haute technologie.

La collection s'articule en quatre coloris - Sabbia, Ghiaccio, Ruggine et Grafite - déclinées en carrelages, mosaïques et décorations en plusieurs variantes graphiques, dans les deux finitions naturelle et polie. La large gamme de formats permet une liberté maximale de conception aussi bien en intérieur qu'en extérieur.

#### FEINSTEINZEUG

Herberia und die Fortsetzung der neuen Herausforderung: Oberflächen, die Natur und Technologie, Innovation und zeitlose Schönheit sowie Qualität und Preiswertigkeit verbinden und die Wohnbereiche architektonisch perfekt und einheitlich gestalten. Die Stärke, die Schönheit, der Charakter von Pietra di Vals, genau wie das geologische Urgestein, das von der Zeit mit einer dynamisch eleganten Körnung versehen wurde und heute durch fortschrittlichste technologische Errungenschaften als Feinsteinzeug reproduziert werden kann.

Sabbia, Ghiaccio, Ruggine und Grafite sind die Farben dieser Kollektion, die sich in Fliesen, Mosaik und Dekorteile in verschiedenen grafischen Varianten in zwei Oberflächenbeschaffenheiten natur und geläppt gliedern. Breites Formatangebot für große Projektmöglichkeit im Innen- und Außenbereich.

VALS



226

227

RIVESTIMENTO: VALS GHIACCIO 60X120/ VALS MOSAICO GHIACCIO 30X30/  
PAVIMENTO: VALS GHIACCIO 60X120/



PAVIMENTO: VALS GHIACCIO LAPPATO 60X120/



PAVIMENTO: VALS SABBIA 60X120/



RIVESTIMENTO: VALS RUGGINE LAPPATO 60X120/  
PAVIMENTO: VALS RUGGINE LAPPATO 60X120/

228

229

VALS

VALS

230

231



RIVESTIMENTO: VALS MURETTO RUGGINE 7X28/  
PAVIMENTO: VALS RUGGINE 60X60/ VALS RUGGINE GRIP 30X60/

VALS

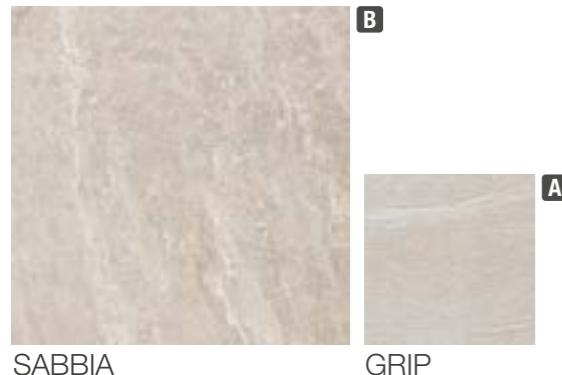


232

233

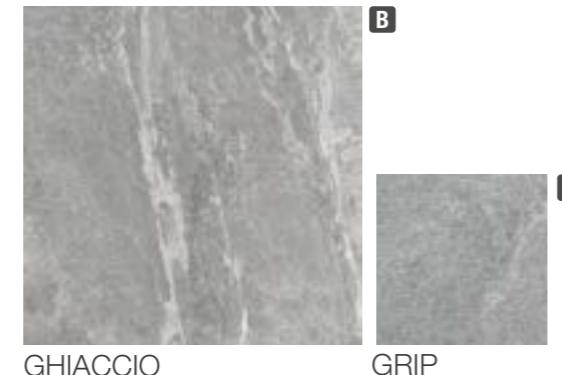


## COLORI / Colors / Couleurs / Farben



SABBIA

GRIP



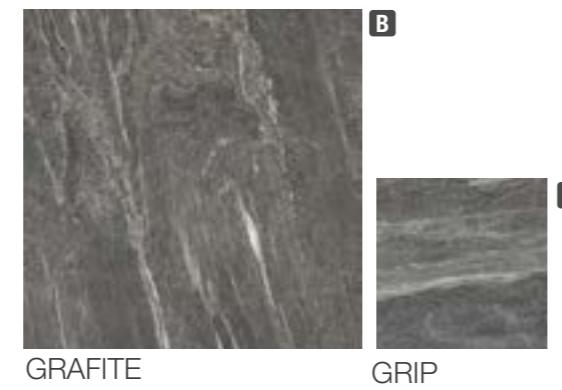
GHIACCIO

GRIP



RUGGINE

GRIP



GRAFITE

GRIP

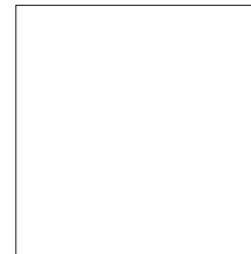
## FORMATI / Sizes / Formats / Formate



60X120 | 24"X48"

HEVP41 Vals Sabbia Naturale  
HEVP43 Vals Ghiaccio Naturale  
HEVP42 Vals Ruggine Naturale  
HEVP44 Vals Grafite Naturale

201



60X60 | 24"X24"

HEVP11 Vals Sabbia Naturale  
HEVP12 Vals Ghiaccio Naturale  
HEVP13 Vals Ruggine Naturale  
HEVP14 Vals Grafite Naturale

157



30X60 | 12"X24"

HEVP01 Vals Sabbia Naturale  
HEVP02 Vals Ghiaccio Naturale  
HEVP03 Vals Ruggine Naturale  
HEVP04 Vals Grafite Naturale

157



HEVP15 Vals Sabbia Lappato  
HEVP16 Vals Ghiaccio Lappato  
HEVP17 Vals Ruggine Lappato  
HEVP18 Vals Grafite Lappato

181



30X60 | 12"X24"

HEVPG1 Vals Sabbia Grip  
HEVPG2 Vals Ghiaccio Grip  
HEVPG3 Vals Ruggine Grip  
HEVPG4 Vals Grafite Grip

113

7X28 | 3"X11"

HEVP21 Vals Muretto Sabbia Naturale  
HEVP22 Vals Muretto Ghiaccio Naturale  
HEVP23 Vals Muretto Ruggine Naturale  
HEVP24 Vals Muretto Grafite Naturale

181

## MOSAICI / Mosaics / Mosaïque / Mosaik

30X30 | 12"X12"



SABBIA

HEVD11 Mosaico Vals Sabbia



GHIACCIO

HEVD12 Mosaico Vals Ghiaccio



RUGGINE

HEVD13 Mosaico Vals Ruggine



GRAFITE

HEVD14 Mosaico Vals Grafite

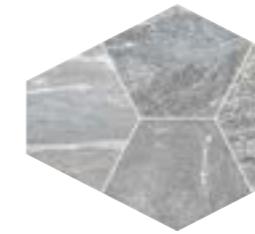
## MOSAICI / Mosaics / Mosaïque / Mosaik

28X39 | 11"X15"



SABBIA

HEVD21 Mosaico Diamante Sabbia



GHIACCIO

HEVD22 Mosaico Diamante Ghiaccio



RUGGINE

HEVD23 Mosaico Diamante Ruggine



GRAFITE

HEVD24 Mosaico Diamante Grafite

234

235

## DECORI / Decors / Décorations / Dekorationen

30X30 | 12"X12"



SABBIA

HEVD71 Decoro Domino Sabbia A+B



237



GHIACCIO

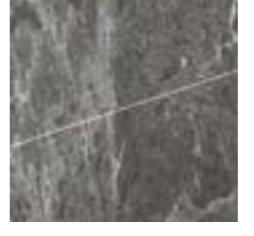
HEVD72 Decoro Domino Ghiaccio A+B



237



237



237

RUGGINE

HEVD73 Decoro Domino Ruggine A+B

GRAFITE

HEVD74 Decoro Domino Grafite A+B



181

201

## DECORI / Decors / Décorations / Dekorationen



195



14,4

HEVD61 Decor Stucco Sabbia A+B

30X60 | 12"X24"



195



14,4

HEVD62 Decor Stucco Ghiaccio A+B

30X60 | 12"X24"

HEVS01 Bacchetta Vals Marsala

1,5X60 | 0,6"X24"

HEVS02 Bacchetta Vals Mostarda

077

HEVS03 Bacchetta Vals Mirtillo

077

HEVS04 Bacchetta Vals Oliva

HEVD51 Matita Aura Ruggine

2,5X60 | 1"X24"

077

10

2,9

HEVD41 Listello Aura Ruggine

7X30 | 3"X12"

093

4,2



037



037



6



2,3

HEVD31 Decor Opera Mix

7x28 | 3"x11"

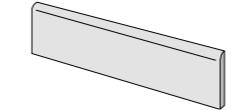
RIVESTIMENTO: PIETRA VALS MURETTO SABBIA 7x28/  
PAVIMENTO: PIETRA VALS SABBIA GRIP 30x60/

236

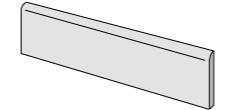
237

## PEZZI SPECIALI / Trims / Pièces Spéciales / Formstücke

Battiscopa

025 15  
6,1X60 | 2,3"X24"  
10,5HEVB01 Vals Sabbia  
HEVB02 Vals Ghiaccio  
HEVB03 Vals Ruggine  
HEVB04 Vals Grafite

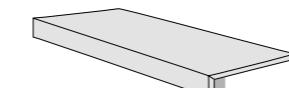
Battiscopa Lappato

027 15  
6,1X60 | 2,3"X24"  
10,5HEVB05 Vals Sabbia  
HEVB06 Vals Ghiaccio  
HEVB07 Vals Ruggine  
HEVB08 Vals Grafite

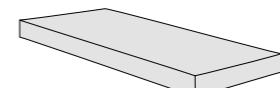
Listello Coprispigolo

\*ordine su richiesta  
consultare specifiche su catalogo generale

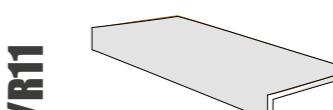
Gradino Costa Retta

209 4  
33X60 | 13"X24"  
16HEVG01 Vals Sabbia  
HEVG02 Vals Ghiaccio  
HEVG03 Vals Ruggine  
HEVG04 Vals Grafite

Angolare Costa Retta Dx-Sx

261 21  
33X60 | 13"X24"  
9HEVA01 Vals Sabbia  
HEVA02 Vals Ghiaccio  
HEVA03 Vals Ruggine  
HEVA04 Vals Grafite

Elemento Elle Monolitico Grip

055 8  
15X30 | 6"X12"  
9,6HEVL01 Vals Sabbia  
HEVL02 Vals Ghiaccio  
HEVL03 Vals Ruggine  
HEVL04 Vals Grafite

9,2MM/R11

## IMBALLI / Packaging/ Emballages/ Verpackung/

Formato Size   Format   Format	Spessore Thickness   Epaisseur   Stärke	Pz./Sc. Pcs./Box   Pcs./Boîte   Stk./Krt.	Mq./Sc. Sqm./Box   Mq/Boîte   Qm/Krt.	Kg./Sc. Kg/Box   Kg/Boîte   Kg/Krt.	Sc./Pal. Box/Pal.   Boîte/Pal.   Krt./Pal.	Mq./Pal. Sqm/Pal.   Mq/Pal.   Qm/Pal.	Kg./Pal. Kg/Pal.   Kg/Pal.   Kg/Pal.
7X28 Muretto   3"X11"	9 mm	50	0,98	19	52	50,96	1008
30X60   12"X24"	10 mm	6	1,08	20,90	40	43,2	856
30X60,4 Grip   12"X24"	9,2 mm	7	1,27	22	40	50,8	900
60X60   24"X24"	10 mm	3	1,08	20,90	40	43,2	856
60X120   24"X48"	10 mm	2	1,44	32	35	50,40	1140



RIVESTIMENTO: REALSTONE GOLD 20,1X20,1/ REALSTONE GOLD 20,1X40,4/  
PAVIMENTO: REALSTONE GOLD 20,1X20,1/ REALSTONE GOLD 20,1X40,4/

## gres porcellanato

Dall'incontro equilibrato di materia e tecnologia nasce Real Stone, progetto in gres porcellanato in grado di garantire eccellenti prestazioni tecniche per resistere alle continue sollecitazioni proprie delle zone ad alto traffico ed esposte agli agenti esterni. Terrazze, portici, ingressi, facciate trovano in questa nuova serie di Herberia materiali completamente inassorbenti, antiscivolo, resistenti al gelo e alla corrosione. La grafica che riproduce la bellezza della pietra abbinata alla perfezione della tecnologia digitale la rendono un prodotto ideale per qualsiasi applicazione da esterno; 3 colori due formati modulari.

### PORCELAIN STONEWARE

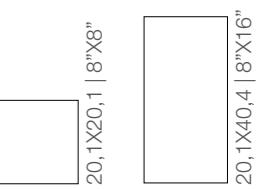
The balanced encounter between material and technology gives rise to Real Stone, a porcelain stoneware range capable of guaranteeing outstanding technical performance levels to withstand the relentless stresses of high traffic areas and those exposed to external agents. Terraces, porches, entrances and façades can be tiled with this new Herberia series, composed of materials that are totally non-absorbing, anti-slip, frost and corrosion resistant. The graphics replicating the beauty of stone combined with the perfection of digital technology make this the ideal product for any outdoor application; 3 colours and two modular sizes.

### GRES CERAME

La rencontre équilibrée entre la matière et la technologie a donné naissance à Real Stone, un projet en grès cérame capable de garantir d'excellentes performances techniques pour résister aux sollicitations propres aux zones très fréquentées et exposées aux agents extérieurs. Les terrasses, arcades, entrées et façades trouvent dans cette nouvelle série d'Herberia des matériaux non-absorbants, antidérapants et résistants au gel et à la corrosion. Les graphismes qui reproduisent la beauté de la pierre associés à la perfection de la technologie numérique en font un produit idéal pour toutes les applications en extérieur ; 3 couleurs et 2 formats modulaires.

### FEINSTEINZEUG

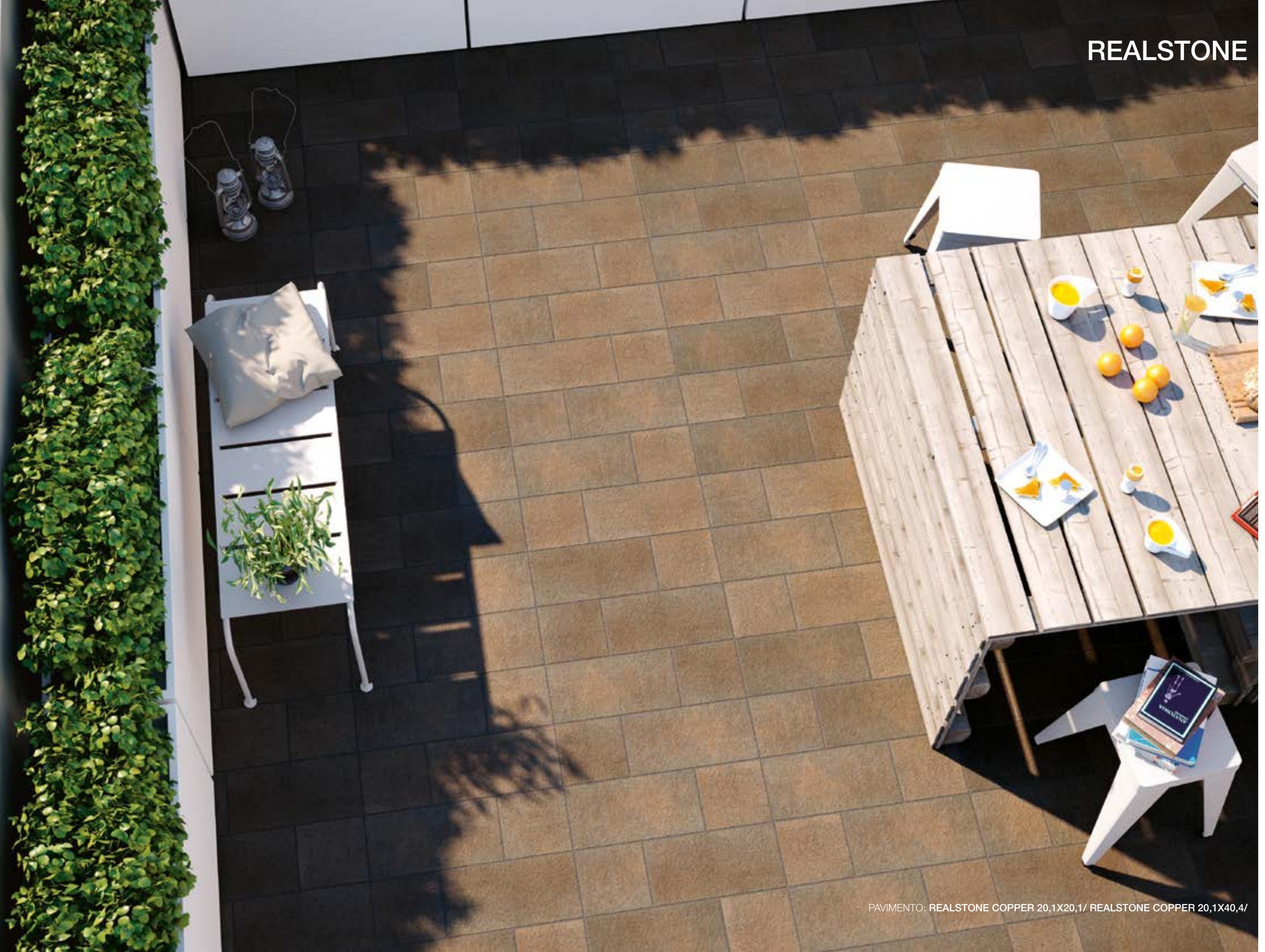
RealStone, ein Feinsteinzeugprojekt, das eine hervorragende technische Leistung garantiert, um den ständigen Belastungen in Bereichen mit hohem Verkehrsaufkommen und externer Belastung standzuhalten, ist das Ergebnis einer ausgewogenen Kombination von Materialien und Technologie. Die neue Serie von Herberia bietet für Terrassen, Bogengänge, Eingangshallen und Fassaden rutsch-, frost- und korrosionsfestes Material ohne Wasseraufnahme. Durch die feine Grafik wird der Anmut des Natursteins nachgebildet, die durch die digitale Technologie perfekt wird, so dass sich das Produkt einwandfrei auch für die Anwendung im Außenbereich eignet. Das Angebot umfasst drei Farben in zwei Modulformaten.



REALSTONE

240  
241

PAVIMENTO: REALSTONE COPPER 20,1X20,1/ REALSTONE COPPER 20,1X40,4/



## COLORI / Colors / Couleurs / Farben



GOLD



SILVER



COPPER

## FORMATI / Sizes / Formats / Formate

**9MM/R11**

104



104

20,1X40,4 | 8"X16"

**HR1P01** Real Stone Gold  
**HR1P02** Real Stone Silver  
**HR1P03** Real Stone Copper

20,1X20,1 | 8"X8"

**HR1P11** Real Stone Gold  
**HR1P12** Real Stone Silver  
**HR1P13** Real Stone Copper



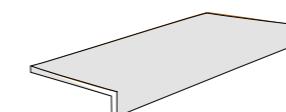
242

243

PAVIMENTO: REALSTONE 20,1X20,1/ REALSTONE 20,1X40/

**PEZZI SPECIALI / Trims / Pièces Spéciales / Formstücke**

**Elemento Elle Monolitico Grip** **051**  
 15X30 | 6"X12"  
 6  
 7,20



**HR1E01** Real Stone Gold  
**HR1E02** Real Stone Silver  
**HR1E03** Real Stone Copper

**9,2MM/R11****IMBALLI / Packaging/ Emballages/ Verpackung/**

Formato Size   Format   Format	Spirre Thickness   Epaisseur   Stärke	Pz./Sc. Pcs./Box   Pcs./Boîte   Stk./Krt.	Mq/Sc. Sqm/Box   Mq/Boîte   Qm/Krt.	Kg/Sc. Kg/Box   Kg/Boîte   Kg/Krt.	Sc./Pal. Box/Pal.   Boîte/Pal.   Krt./Pal.	Mq/Pal. Sqm/Pal.   Mq/Pal.   Qm/Pal.	Kg/Pal. Kg/Pal.   Kg/Pal.   Kg/Pal.
20,1X20,1   8"X8"	mm 9	28	1,14	21	64	72,96	1.364
20,1X40,4   8"X16"	mm 9	14	1,14	21	64	72,96	1.364

# INFORMAZIONI GENERALI

GENERAL INFORMATION | INFORMATIONS GÉNÉRALES | ALLGEMEINE INFORMATIONEN

SCHEMI DI POSA | INSTALLATION PATTERNS / **246**

NORME UNI EN | UNI EN REGULATIONS / **248**

CONSIGLI DI POSA E MANUTENZIONE | ADVICE FOR LAYING AND MAINTENANCE / **250**

INFO E AVVERTENZE PER IL CONSUMATORE | INFO AND ADVICE FOR THE CONSUMER / **254**

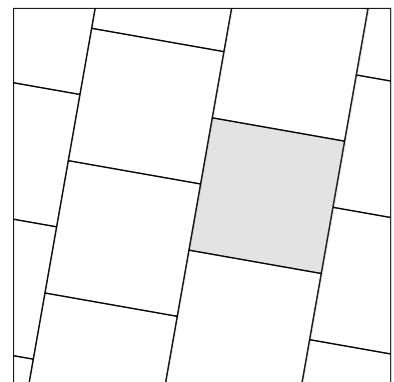
CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA | GENERAL CONDITIONS OF SALE / **258**

CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA | TERMS OF SUPPLY AND DELIVERY / **262**

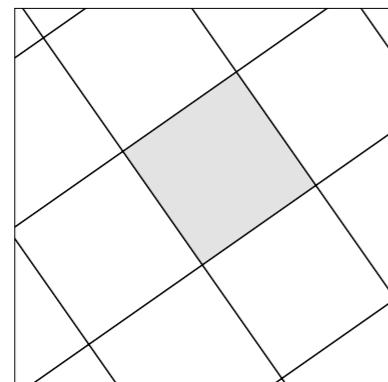
LEGENDA | LEGEND / **264**

# SCHEMI DI POSA

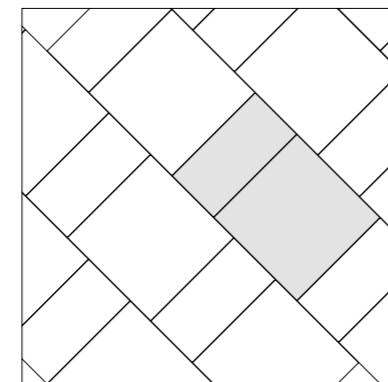
Installation patterns | Schémas de pose | Verlegemuster



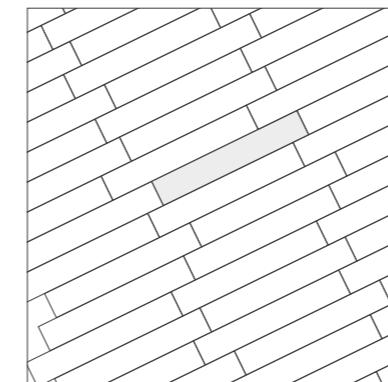
60x60 | 24"x24" 100%  
75x75 | 30"x30" 100%  
80x80 | 32"x32" 100%  
90x90 | 35"x35" 100%



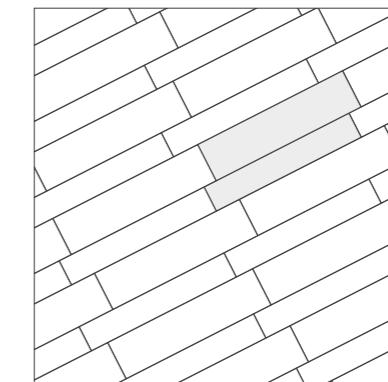
60x60 | 24"x24" 100%  
75x75 | 30"x30" 100%  
80x80 | 32"x32" 100%  
90x90 | 35"x35" 100%



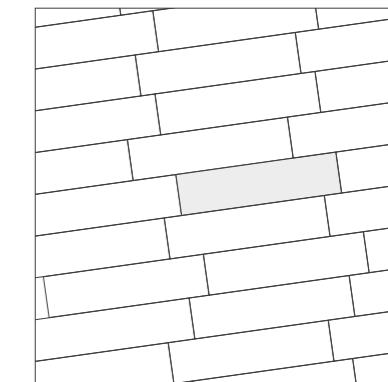
60x60 | 24"x24" 67 %  
30x60 | 12"x24" 33 %



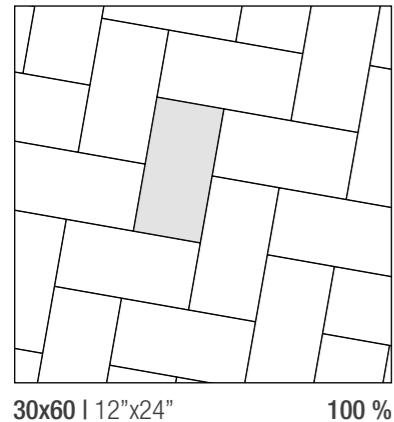
20x120 | 8"x48" 100 %



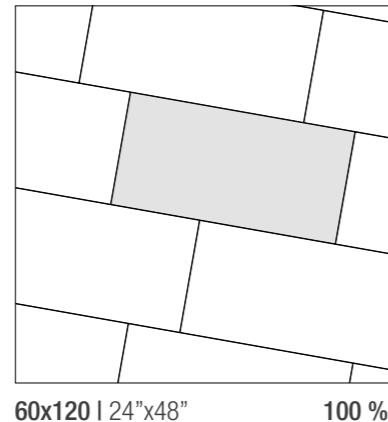
20x120 | 8"x48" 40 %  
30x120 | 12"x48" 60 %



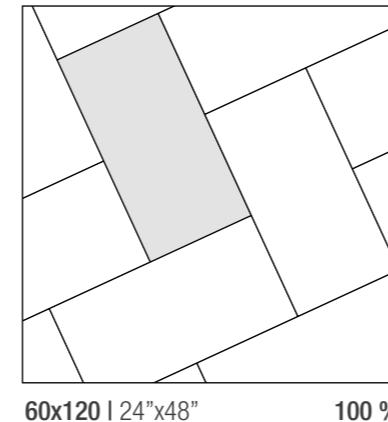
30x120 | 12"x48" 100 %



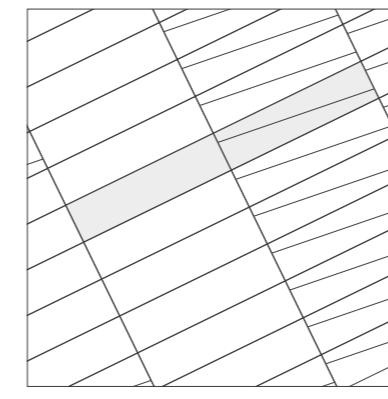
30x60 | 12"x24" 100 %



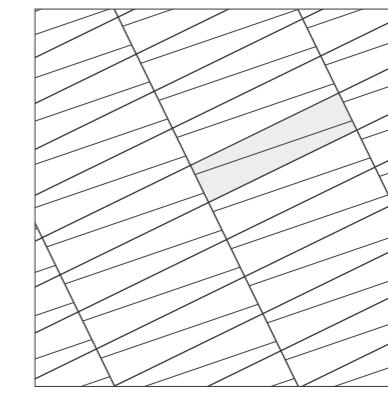
60x120 | 24"x48" 100 %



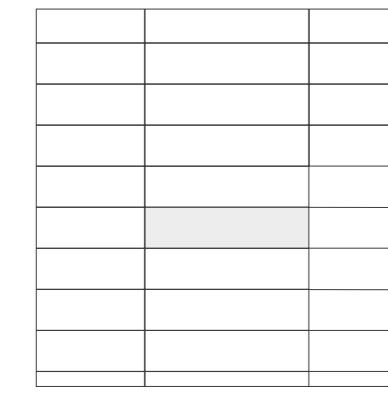
60x120 | 24"x48" 100 %



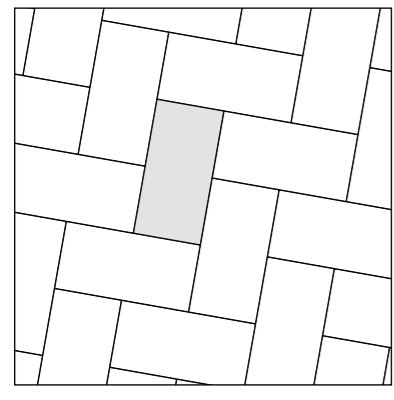
30x120 | 12"x48" 40 %  
30x120 | 12"x48" BRERA 60 %



BRERA 30x120 | 12"x48" 100 %



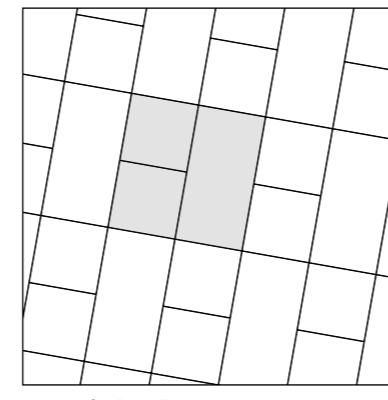
30x120 | 12"x48" 100 %



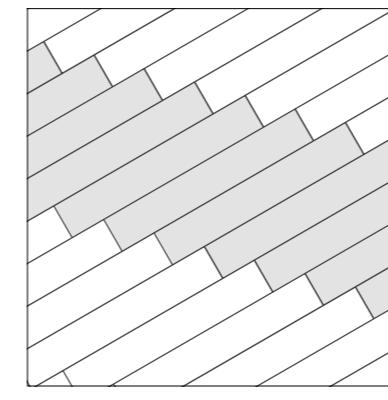
20x40 | 8"x16" 100 %



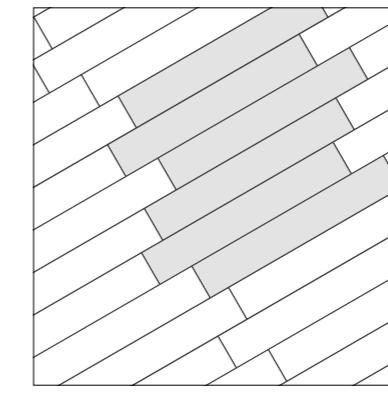
30x60 | 12"x24" 100 %



20x40 | 8"x16" 50 %  
20x20 | 8"x8" 50 %



15x60 | 6"x24" 100 %  
15x90 | 6"x35" 100 %



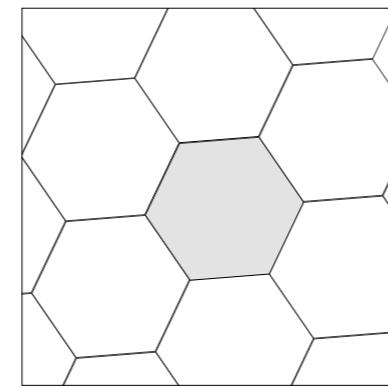
15x60 | 6"x24" 100 %  
15x90 | 6"x35" 100 %



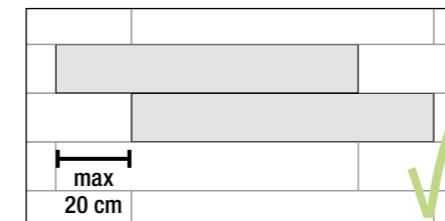
20x40 | 8"x16" 89 %  
20x20 | 8"x8" 11 %



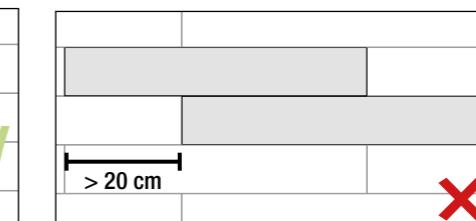
20x40 | 8"x16" 67 %  
20x20 | 8"x8" 33 %



ESAGONA  
34,5x40 | 13"x16" 100 %



**AVVERTENZA PER I SIGNORI POSATORI** Controllare attentamente il materiale prima della posa, in particolare tono, calibro e scelta. Non si accettano reclami sul materiale posato. Si declina ogni responsabilità per la posa senza fuga; si considera posa a "giunto minimo" quella con fuga a 2 mm. **NOTICE TO TILE FIXERS** The material should be carefully checked before fixing, especially tonality, caliber and choice. Claims cannot be accepted once the material is installed. The company declines all responsibility for laying without joints; minimum joint laying has a gap of 2 mm. **AVIS AUX CARRELEURS** Contrôler attentivement les carreaux avant la pose particulièrement tonalité, calibre, choix. Aucune réclamation ne sera acceptée une fois que le matériel est posé. La responsabilité du fabricant ne pourra pas être mise en cause en cas de pose sans joints. On appelle "pose à joint minimum" une pose avec un joint de 2 mm. **HINWEIS FUER DIE VERLEGUNG** Das Material ist vor der Verlegung genau zu überprüfen auf Tonalität, Kaliber, und Sorte. Reklamationen nach der Verlegung werden nicht akzeptiert. Wir übernehmen keine Haftung für eine fugenlose Verlegung; unter einer Verlegung mit sehr schmalen Fugen versteht man die Verlegung von 2 mm breiten Fugen.



Si consiglia di sfalsare il lato più lungo per un massimo di 20 cm nella posa a correre. Il The longest side should be staggered no more than 20 cm when laid in running bond. Il est recommandé de décaler le côté long d'un maximum de 20 cm dans le cas de la pose parallèle. Die laengere Seite darf maximal um 20 cm versetzt werden, sollte im wilden Verband verlegt werden.



Le norme UNI EN, recepite dal CEN, (Commissione Europea di Normalizzazione), hanno valore in tutta Europa e interessano tutti i tipi di piastrelle, pressate e trafilate, smaltate e non smaltate, di qualunque formato, di sola 1° scelta. Le norme UNI EN trovano corrispondenza con alcune modifiche delle nuove norme internazionali ISO e si compongono di:

## NORME GENERALI

La nuova norma armonizzata EN 14411 fornisce definizioni, classificazione, caratteristiche e marcatura per le piastrelle di ceramica ed annulla e sostituisce la norma EN 87.

La nuova normativa UNI EN ISO 105454\_1 stabilisce le regole per la composizione del lotto di campionamento e sostituisce la precedente norma EN 163.

## NORME DI PRODOTTO

Le piastrelle di ceramica sono suddivise in gruppi secondo il metodo di formatura ed il grado di assorbimento d'acqua. Sono contraddistinti due gruppi A e B, in funzione del metodo di formatura:

- A Piastrelle estruse (ovvero formate tramite il passaggio della materia allo stato plastico, attraverso un "trafilatore" che costituisce un nastro in seguito tagliato alla misura voluta).
- B Piastrelle pressate (ovvero ottenute tramite la pressione della materia prima allo stato di polvere secca, in appositi stampi). Tali piastrelle possono essere smaltate successivamente, o non smaltate.

I gruppi sono a loro volta suddivisi in sottogruppi, secondo il grado di assorbimento d'acqua (porosità) presentato:

- |                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| • Gruppo B Ia = E ≤ 0,5%      | UNI EN 14411_G |
| • Gruppo B Ib = 0,5% < E ≤ 3% | UNI EN 14411_H |
| • Gruppo B IIa = 3% E ≤ 6%    | UNI EN 14411_J |
| • Gruppo B IIb = 6% < E ≤ 10% | UNI EN 14411_K |
| • Gruppo B III = E > 10%      | UNI EN 14411_L |

Le norme definiscono per ogni gruppo di prodotti le dimensioni, le tolleranze dimensionali, le caratteristiche meccaniche, fisiche e chimiche, l'aspetto e la designazione delle piastrelle ceramiche. Le piastrelle dell'attuale gamma Herberia sono tutte ottenute per pressatura e appartengono ai gruppi B Ia, B IIb, B IIa, B IIb, B III.

## NORME PER I METODI DI PROVA

Queste norme definiscono i metodi per la determinazione delle caratteristiche dimensionali e di aspetto, delle proprietà fisiche e delle proprietà chimiche.

La norma 14411 fa riferimento ai metodi di prova delle nuove norme UNI EN ISO 10545.



The UNI EN standards, adopted by the CEN (European Committee for Standardization) are valid throughout Europe and apply to all types of first choice tiles, pressed and extruded, glazed and unglazed, of any size. The UNI EN standards are compatible with the latest amendments of the new ISO international standards, and include:

## GENERAL REGULATIONS

The new harmonised standard EN 14411 that provides definitions, classifications, features and designation requirement for ceramic tiles and annuls and replaces standard EN 87.

The new standard UNI EN ISO 105454\_1 that sets forth the rules for the composition of sample lots, and replaces the previous standard EN 163.

## PRODUCT REGULATIONS

Ceramic tiles are divided into groups according to how they are formed and their water absorption characteristics. In terms of forming methods, there are two groups: A and B:

- A Extruded tiles (formed by means of passing a malleable paste through an extrusion machine; the resulting band is cut into the desired dimensions).
- B Pressed tiles (obtained by pressing powdered raw materials in special molds). Afterwards, these tiles may be glazed or not.

The groups are broken down further according to their water absorption characteristic (porosity):

- |                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| • Gruppo B Ia = E ≤ 0,5%      | UNI EN 14411_G |
| • Gruppo B Ib = 0,5% < E ≤ 3% | UNI EN 14411_H |
| • Gruppo B IIa = 3% E ≤ 6%    | UNI EN 14411_J |
| • Gruppo B IIb = 6% < E ≤ 10% | UNI EN 14411_K |
| • Gruppo B III = E > 10%      | UNI EN 14411_L |

The regulations define the sizes, the size tolerances, the mechanical, physical and chemical properties, the appearance and designation of the ceramic tiles in each group. The present range of Herberia tiles is entirely composed of pressed tiles and belongs to groups B Ia, B Ib, B IIa, B IIb, B III.

## REGULATIONS FOR TESTING METHODS

These regulations define the methods to be used for determining size and appearance characteristics, as well as physical and chemical properties. Standard 14411 refers to the testing methods of the new UNI EN ISO 10545 standard.



L'Azienda assolve agli obblighi sulla marcatura CE rendendo disponibili le informazioni sul proprio sito web: [www.herberia.it](http://www.herberia.it)  
The Company fulfills its CE marking obligations through publication of all relative information on its website: [www.herberia.it](http://www.herberia.it)



Les normes UNI EN reconnues par le CEN (Comité Européen de Normalisation), sont valables dans toute l'Europe et concernent tous les types de carreaux, pressés et étirés, émaillés et non émaillés, de n'importe quel format, exclusivement de premier choix. Les normes UNI EN se sont adaptées aux dernières dispositions des nouvelles normes internationales ISO et se composent de:

## NORMES GÉNÉRALES

La nouvelle norme harmonisée EN 14411 qui fixe les définitions, la classification, les caractéristiques et le marquage des carreaux céramiques, annule et remplace la norme EN 87.

La nouvelle norme UNI EN ISO 105454\_1 établit les règles pour la composition du lot d'échantillonnage et remplace la norme EN 163.

## NORMES DE PRODUIT

Les carreaux en céramique sont divisés en groupes selon le type de façonnage et leur porosité. Ils font partie de la classe A ou B suivant le type de façonnage:

- A Carreaux extrudés (c'est-à-dire façonnés par le passage de la matière à l'état plastique dans une extrudeuse; la bande formée est ensuite coupée à la mesure désirée).
- B Carreaux pressés (c'est-à-dire obtenus par pression de la matière première à l'état de poudre sèche, dans des moules spéciaux). Ces carreaux peuvent ensuite être émaillés ou non.

Les groupes sont divisés en sous-groupes suivant le degré d'absorption d'eau (porosité):

- |                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| • Gruppo B Ia = E ≤ 0,5%      | UNI EN 14411_G |
| • Gruppo B Ib = 0,5% < E ≤ 3% | UNI EN 14411_H |
| • Gruppo B IIa = 3% E ≤ 6%    | UNI EN 14411_J |
| • Gruppo B IIb = 6% < E ≤ 10% | UNI EN 14411_K |
| • Gruppo B III = E > 10%      | UNI EN 14411_L |

Les normes définissent, pour chaque groupe de produits, les dimensions, les tolérances dimensionnelles, les caractéristiques mécaniques, physiques et chimiques, l'aspect et la désignation des carreaux céramiques. Les carreaux de la gamme Herberia sont tous obtenus par pressage et appartiennent aux groupes B Ia, B Ib, B IIa, B IIb, B III.

## NORMES POUR LES MÉTHODES D'ESSAIS

Ces normes définissent les méthodes pour la détermination des caractéristiques dimensionnelles et d'aspect, des propriétés physiques et des propriétés chimiques.

La norme 14411 se réfère aux méthodes d'essai des nouvelles normes UNI EN ISO 10545.



Die von CEN (Europäisches Komitee für Normung) aufgenommenen UNI EN-Normen sind in ganz Europa gültig und betreffen alle Typen von gepressten, gezogenen, glasierten und unglasierten Fliesen jeglichen Formats ausschließlich erster Wahl. Die UNI EN Normen finden mit einigen Änderungen der neuen internationalen ISO-Normen Entsprechung und setzen sich wie folgt zusammen:

## ALLGEMEINE NORMEN

Die neue harmonisierte Norm EN 14411 gibt Begriffe, Klassifizierung, Gütemerkale und Kennzeichnung für keramische Fliesen an und ersetzt die Norm EN 87.

Die neue Form UNI EN ISO 105454\_1 legt die Regeln für die Zusammensetzung des Musterungsloses fest und ersetzt die vorherige Norm EN 163.

## PRODUKTNORMEN

Keramikfliesen werden nach ihrer Formungsweise und ihres Wasseraufnahmevermögens in Gruppen eingeteilt. Je nach der Formungsmethode werden die Gruppen A und B unterschieden:

- A Gezogene Fliesen (das heißt Fliesen, die durch den Durchgang des Materials im plastischen Zustand durch eine Strangpresse zu einem Streifen geformt werden, der anschließend in einzelne Fliesen mit dem gewünschten Maß zerschnitten wird).
- B Gepresste Fliesen (die ausgehend von Rohmaterialien in Pulverform durch Pressung in speziellen Formwerkzeugen erzielt werden). Diese Fliesen können anschließend glasiert werden oder unglasiert bleiben.

Diese Gruppen werden wiederum nach ihrer Wasseraufnahme (Porosität) in Gruppen eingeteilt:

- |                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| • Gruppo B Ia = E ≤ 0,5%      | UNI EN 14411_G |
| • Gruppo B Ib = 0,5% < E ≤ 3% | UNI EN 14411_H |
| • Gruppo B IIa = 3% E ≤ 6%    | UNI EN 14411_J |
| • Gruppo B IIb = 6% < E ≤ 10% | UNI EN 14411_K |
| • Gruppo B III = E > 10%      | UNI EN 14411_L |

Die Normen bestimmen für jede Produktgruppe Abmessungen, Maßtoleranzen, mechanische, physikalische und chemische Eigenschaften, Aussehen und die Bezeichnung der Keramikfliesen. Alle Fliesen der derzeitigen Herberia-Produktpalette werden durch Pressung erzielt und gehören den Gruppen B Ia, B Ib, B IIa, B IIb, B III.

## NORMEN FÜR DIE PRÜFMETHODEN

Diese Normen bestimmen die Methoden zur Feststellung der Eigenschaften hinsichtlich der Abmessungen und des Aussehens, der physikalischen und der chemischen Merkmale.

Die Norm 14411 bezieht sich auf die Prüfmethoden nach den neuen Normen UNI EN ISO 10545.



Conformément aux dispositions en matière de marquage CE, l'entreprise publie les informations requises sur son site Web: [www.herberia.it](http://www.herberia.it)  
Die Firma erfüllt die Verpflichtungen für das CE Kennzeichnung und stellt die Informationen auf der eigenen Internetseite [www.herberia.it](http://www.herberia.it) bereit.

# CONSIGLI DI POSA E MANUTENZIONE

Advice for laying and maintenance | Conseils pour la pose et l'entretien | Verlegungs- und Pflegehinweise



## POSA IN OPERA

Prima di iniziare le operazioni di posa di una qualsiasi superficie si raccomanda di accertarsi che la partita di materiale sia adeguata e sufficiente per quantità, tono e calibro, a quella necessaria. Si dovranno poi seguire tutte le norme e le precauzioni che sono alla base di una corretta esecuzione del lavoro (preparazione del sottofondo, composizione della malta o dei collanti, rispetto dei tempi di essicazione, posizionamento dei giunti di dilatazione, battitura, ecc..)

## POSA CON ADESIVI

La posa deve essere effettuata da personale qualificato con l'ausilio di attrezzi adeguati. La superficie su cui si effettua la posa (massetto) deve essere perfettamente piana. Valore massimo consigliato non superiore a 3mm, per un dislivello determinato sotto un regolo di 2m. La superficie su cui si effettua la posa deve essere ben stagionata, priva di polvere e di fessurazioni visibili. Durante l'operazione di posa è vivamente consigliato l'utilizzo di un'adeguata illuminazione. La scelta dell'adesivo è condizionata dalla tipologia delle piastrelle (gruppo di appartenenza e formato), dal tipo di superficie da rivestire e dalla sua destinazione d'uso. E' opportuno verificare la posa del materiale prima che il collante sia secco, per facilitare eventuali correzioni.

## POSA CON MALTA FRESCA

La posa a malta cementizia fresca o "strato spesso" è sconsigliata per formati aventi lato > 30 cm e con supporti non assorbenti.

## REALIZZAZIONE DEI GIUNTI

I giunti sono elementi molto importanti per il mantenimento di una buona superficie piastrellata e si consiglia di avvalersi della collaborazione e/o consulenza di un posatore professionista. Si declina ogni responsabilità per la posa senza fuga; si considera posa a "giunto minimo" quella con fuga a 2 mm.

I giunti devono essere posizionati:

- su raccordi strutturali (giunti strutturali)
- tra suolo e parete (giunti perimetrali)
- tra una piastrella e l'altra (giunti di posa o fuga)
- tra piastrelle ed altri materiali (es. accostamento ceramica / linoleum / legno)

## STUCCATURA SUPERFICIE POSATA

Prima di realizzare le fughe è consigliabile attendere fino a completa asciugatura del collante e assicurarsi che i giunti di posa siano vuoti e liberi da ogni traccia di collante e/o polveri. Stuccare piccole superfici per volta (4-5 mq). Questo è da tenere in particolare considerazione per prodotti strutturali, antiscivolo e levigati. Eliminare l'eccesso di fugante dalla superficie con movimenti diagonali quando il prodotto è ancora umido e togliere tutti i residui, in particolar modo per le superfici da esterno. Pulire accuratamente con una spugna bagnata in acqua limpida e pulita e ripassare con straccio umido su tutta la superficie fughe comprese. Per fughe in netto contrasto cromatico con le piastrelle posate è consigliabile testare il fugante su un'area circoscritta e nascosta. Per gli stucchi epossidici si raccomanda la pulizia con spugna e abbondante acqua. La velocità di reazione e indurimento di questi prodotti rende impossibile la rimozione dei residui successivamente all'indurimento. Il giorno dopo la stuccatura effettuare una pulizia completa con detergente alcalino. Si consiglia di consultare i produttori di materiale fugante per verificare la scelta corretta della fuga rispetto al tipo di piastrella.

## PULIZIA E MANUTENZIONE DOPO LA POSA

Un cantiere si può considerare completamente finito quando è sgombro da qualunque utensile/materiale derivante dalle lavorazioni. Per ridurre i rischi di danneggiamento della superficie piastrellata, è necessario proteggerla ed evitare il più possibile la presenza di materiali abrasivi (polveri o residui da lavorazioni successive).

## PULIZIA INIZIALE

Il lavaggio dopo la posa è una fase di fondamentale importanza per tutti gli interventi successivi e per una corretta manutenzione. Un accurato lavaggio iniziale permette ai pavimenti di restare belli e protetti a lungo e si esegue normalmente una sola volta prima dell'utilizzo del pavimento. Si raccomanda di effettuare la pulizia iniziale dopo 4-5 giorni e non più tardi di 10, dalla posa e stuccatura della superficie. La superficie fugata e pulita può presentare un film di residui cementizi che non sono asportabili con sola acqua per cui si rende necessario l'utilizzo di un prodotto a base acida, opportunamente diluito (diluizione da 1:10 a 1:4 in acqua fredda), in base a quanto dichiarato dal produttore. La prima operazione da eseguire è quella di bagnare la superficie piastrellata ed in particolare le fughe (di norma non resistenti agli acidi). Spargere la soluzione acida preparata e lasciare agire per un breve tempo (2 min). Non lasciare asciugare il prodotto applicato. Procedere alla rimozione della soluzione aiutandosi con una macchina monospazzola (disco non abrasivo), aspiraliquidi, altri mezzi e/o manualmente e alla fine risciacquare abbondantemente. E' importante sottolineare che la pulizia eseguita con macchine (particolarmente consigliata per prodotti strutturali e per grandi superfici), va sempre completata manualmente nei punti difficilmente raggiungibili, soprattutto negli angoli, lungo le pareti dei locali ~ in ogni zona in cui la monospazzola non può operare. E' sempre consigliabile testare la resistenza del prodotto agli acidi su un pezzo non posato o su una piccola porzione nascosta della superficie piastrellata; in particolare per prodotti lappati o levigati. L'uso di prodotti di pulizia contenenti acido fluoridrico (HF) e suoi derivati sono da evitare.

## PULIZIA ORDINARIA

Gli interventi di pulizia ordinaria delle superfici hanno lo scopo di rimuovere lo sporco, cancellare i segni e ripristinare l'aspetto originale. Le piastrelle in gres porcellanato smaltato non necessitano di trattamenti di protezione e una corretta e sistematica pulizia è sufficiente a mantenere inalterata la superficie. Un'accurata pulizia deve essere fatta con un normale lavaggio con acqua calda, straccio / spugna morbida ed eventualmente con l'utilizzo di detergenti neutri. Per locali con grandi superfici possono essere utilizzate macchine industriali lavasciuga con completamento manuale dove necessario.

## RACCOMANDAZIONI:

- evitare di strofinare le superfici con strumenti abrasivi, come pagliette in metallo o spazzole dure, che potrebbero lasciare graffi e segni indelebili;
- rimuovere eventuali residui grassi o oleosi con detergenti contenenti solventi organici o con detergenti a caldo (pH>9) e fare seguire un accurato risciacquo;
- evitare l'utilizzo di saponi in quanto tendono a lasciare uno strato viscido, in particolare se utilizzati in abbinamento ad acque dure;
- non utilizzare prodotti contenenti cere o brillantanti;
- evitare l'uso di detergenti abrasivi su superfici lucide e/o levigate; possono essere utilizzati su materiali marrone, previa verifica su una piccola porzione piastrellata. In generale l'uso di qualunque detergente non neutro, deve essere preliminarmente testato su una piastrella non posata o su una porzione nascosta della pavimentazione.



## LAYING

Before laying on any surface, make sure that the material is appropriate and sufficient in terms of quantity, shade and work-size to suit the laying needs. All regulations and precautions concerning the correct execution of the works must be followed (preparing the bed, grout or adhesive composition, respect for drying times, position of the expansion joints, beating, etc ...)

## LAYING WITH ADHESIVES

Laying must be done by qualified staff using appropriate equipment. The surface to be laid (screed) must be perfectly level. Maximum recommended value no more than 3mm for an uneven surface measured with a 2m ruler. The surface to be laid must be well seasoned, dust-free and with no visible cracks. During laying the use of appropriate lighting is strongly recommended. The choice of adhesive depends on the type of tile (type and size), the type of surface laid on and the type of foreseen use. Check that the tiles are laid correctly before the adhesive dries in order to facilitate any required corrections.

## LAYING WITH FRESH MORTAR

Laying with fresh cement-based mortar or "thick layers" is not recommended for sizes more than 30 cm long and with non-absorbent supports

## JOINTS

Joints are very important elements for maintaining a good tiled surface, it is recommended to make use of the collaboration and/or advice of a professional layer. The company declines all responsibility for laying without joints; minimum joint laying has a gap of 2 mm.

The joints must be positioned:

- on structural joints;
- between the floor and the wall (perimeter joints);
- between one tile and another (laying joints);
- between the tiles and other materials (e.g. combinations of ceramics / linoleum / wood).

## GROUTING LAID SURFACES

Before grouting wait for the adhesive to dry completely and make sure that the laying joints are empty and free of all traces of adhesive and/or dust. Grout small areas at a time (4-5 m<sup>2</sup>). This is particularly important for structured products, non-slip and polished surfaces. Remove excess grout from the tiles using diagonal movements when the product is still damp and remove all residues, particularly for external surfaces. Clean carefully using a sponge dampened in clean, limpid water and go over the whole surface, including the gaps, with a damp cloth. For grouting which has a strong colour contrast to the laid tiles, test the grout on a small, hidden area. When using epoxy grouts, clean with a sponge and plenty of water. The reaction and hardening times of these products make it impossible to remove any residues once they have hardened. The day after grouting, completely clean the surface with an alkaline detergent. Consult the grout manufacturers to verify the correct choice of grout for the type of tile.

## CLEANING AND MAINTENANCE AFTER LAYING

Worksites are deemed to be completely finished once they have been cleared of all tools and materials used during the operations. To reduce the risk of damaging tiled surfaces, protect them and avoid the presence of abrasive materials (dust and residues from operations carried out after laying) as far as possible.

## INITIAL CLEANING

Washing after laying is of fundamental importance to all operations carried out afterwards and to assure correct maintenance. Careful initial cleaning keeps floors beautiful and protected longer and is done once only before using the floor. Initial cleaning should be carried out 4-5 days after laying, and in any case no longer than 10 days after laying and grouting. The grouted and cleaned surface may have a concrete film which cannot be removed using water alone, and therefore an acid-based product, suitably diluted (from 1:10 to 1:4 in cold water) should be used, following the manufacturer's instructions. The first operation is to wet the tiled surface and particularly the gaps (grout is not usually acid-resistant). Spread the prepared acid solution and leave for a short time (2 minutes). Do not allow the applied product to dry. Remove the solution using a brushing machine (with a non-abrasive disk), wet vac or other means and/or manually, then rinse well. It should be remembered that machine cleaning (which is particularly recommended for textured products and large surfaces) must always be completed by hand in tight corners, along walls and any spaces that the brushing machine cannot easily reach. It is always advisable to test the resistance of the product to acids on an unlaid tile or a small hidden surface; particularly for lapped or polished products. It is not recommended to use cleaning products containing hydrofluoric acid (HF) or its derivatives.

## ORDINARY CLEANING

Ordinary cleaning removes dirt and marks and restores the surface to its original appearance. Porcelain stoneware tiles do not require protective treatment, and a thorough, systematic clean is sufficient to maintain the surface. Careful cleaning must be done by washing normally using hot water, a cloth or soft sponge and, if required, neutral detergents. For large areas, industrial washing machines can be used, with completion by hand where required.

## RECOMMENDATIONS:

- Do not rub the surfaces using abrasive tools, such as metallic sponges or hard brushes, which could scratch them or leave indelible marks;
- Grease and oil residues can be removed using detergents containing organic or alkaline solvents (pH>9) followed by careful rinsing;
- Avoid the use of soap as this tends to leave a slimy layer, particularly when used with hard water;
- Do not use products containing wax or shining agents;
- Avoid the use of abrasive detergents on shiny and/or polished surfaces; they may be used on matt materials, checking first on a small hidden tiled area.

Generally speaking, when using any non-neutral detergent, check first on an unlaid tile or a small hidden portion of the floor.

# CONSIGLI DI POSA E MANUTENZIONE

Advice for laying and maintenance | Conseils pour la pose et l'entretien | Verlegungs- und Pflegehinweise



POSE

Avant de commencer les opérations de pose d'une surface quelle qu'elle soit, il est recommandé de veiller à ce que le matériau soit adapté et de quantité suffisante, que la nuance matériel et le calibre correspondent aux besoins. Il faudra ensuite se conformer à toutes les normes et prendre toutes les précautions qui sont à la base d'une bonne exécution du travail (préparation de la sous-couche, composition du mortier ou des colles, temps de séchage, mise en place des joints de dilatation, battage, etc. ...)

## POSE AVEC DES ADHÉSIFS

La pose doit être effectuée par un personnel qualifié qui se servira d'outils appropriés. La surface sur laquelle la pose est effectuée (chape) doit être parfaitement plane. Valeur maximum conseillée: max 3 mm pour une dénivellation au-dessous d'une règle de 2m. La surface sur laquelle le matériel est posé doit être à parfaite maturation, sans poussière ni fissurations visibles. Au cours de la pose, un bon éclairage est vivement conseillé. L'adhésif sera choisi en fonction de la typologie des carreaux (catégorie et format), du type de surface à revêtir et du domaine d'application auquel les carreaux sont destinés. Il convient de vérifier la manière dont le matériel est posé avant que l'adhésif ne soit sec, afin de pouvoir effectuer plus facilement des corrections si nécessaire.

## POSE AVEC MORTIER FRAIS

La pose avec du mortier à base de ciment frais ou par "couche épaisse" est déconseillée pour des formats ayant un côté >30 cm et avec des supports non absorbants.

## RÉALISATION DES JOINTS

Les joints sont des éléments très importants pour qu'une surface carrelée se maintienne bien. C'est une phase pour laquelle il est conseillé de demander la collaboration et les conseils d'un carreleur professionnel. La responsabilité du fabricant ne pourra pas être mise en cause en cas de pose sans joints. On appelle "pose à joint minimum" une pose avec un joint de 2 mm.

Les joints doivent être positionnés:

- sur des raccords structurels joints structurels)
- entre sol et mur joints périphériques)
- entre deux carreaux joints de pose ou jointement)
- entre des carreaux et d'autres matériaux (ex. juxtaposition céramique/ linol/ bois)

## JOINTEMENT DES SURFACES POSÉES

Avant de procéder au jointolement, il est conseillé d'attendre que l'adhésif soit bien sec et de s'assurer que les joints de pose sont vides et libres de toute trace d'adhésif et/ou de poussières. Jointer le carrelage en procédant par petites surfaces (4-5 m<sup>2</sup>). Ce conseil doit surtout être suivi pour des produits structurés, antidérapants et polis. Éliminer le surplus de coulis de remplissage des joints de la surface en effectuant des mouvements en diagonale quand le produit est encore humide et enlever toutes les traces excédentaires, surtout pour les surfaces posées à l'extérieur. Nettoyer soigneusement avec une éponge imbibée d'eau claire et propre et repasser avec un chiffon humide sur toute la surface, joints compris. En présence de joints nettement contrastants avec la couleur des carreaux posés, il est conseillé de tester le coulis de remplissage des joints sur une petite surface dissimulée. Pour les joints époxy, il est recommandé de nettoyer à grande eau avec une éponge. La vitesse de réaction et de durcissement de ces produits empêche l'élimination des excédents après qu'ils ont durci. Le lendemain du jointolement, effectuer un nettoyage complet avec un nettoyant alcalin. Il est conseillé de consulter les fabricants de coulis de remplissage des joints pour vérifier si le choix effectué est correct par rapport au type de carreau.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN APRÈS LA POSE

Un chantier peut être considéré comme entièrement fini quand il est débarrassé de tous les outils et de tout le matériel ayant servi à sa réalisation. Pour réduire les risques d'endommager la surface carrelée, il est nécessaire de la protéger et d'éviter le plus possible la présence de matières abrasives (poussières ou résidus laissés par les travaux effectués successivement).

## NETTOYAGE INITIAL

Le lavage après la pose est une opération d'une extrême importance pour toutes les opérations qui s'ensuivront et pour pouvoir effectuer un entretien correct au quotidien. Bien nettoyer le carrelage au départ permet aux sols de garder longtemps leur beauté et d'être protégés à long terme. Généralement, ce nettoyage est effectué une seule fois avant d'utiliser le sol. Il est recommandé d'effectuer le nettoyage initial entre 4 et 5 jours (pas plus de 10) après la pose et le jointolement. La surface jointoyée et nettoyée peut présenter un film d'excédents cimentaires qui ne peut pas être éliminé à l'eau. Il est donc nécessaire d'utiliser un produit à base acide, correctement dilué (dilution de 1:10 à 1:4 dans l'eau froide), en fonction des conseils d'utilisation donnés par le fabricant. La première opération à exécuter est de mouiller la surface carrelée et en particulier les joints (qui généralement ne résistent pas aux acides). Répandre la solution acide préparée et laisser agir environ 2 minutes. Ne pas laisser sécher le produit appliqué. Procéder à l'élimination de la solution avec une laveuse monobrosse (disque non abrasif), aspirateurs de liquides, autres appareils eVou à la main. Rincer à grande eau à la fin. Soulignons que le nettoyage effectué avec des appareils (particulièrement conseillé pour des produits structurés et pour de grandes surfaces), doit toujours être parachevé par une intervention manuelle aux endroits difficiles à atteindre, c'est-à-dire dans les coins, le long des murs et partout où la monobrosse ne peut pas arriver. /1 est toujours conseillé de vérifier la résistance du produit aux acides en les testant sur un carreau non posé ou sur un endroit peu en vue d'un carreau de la surface déjà posée, surtout pour les produits rodés ou polis. L'utilisation de nettoyants contenant de l'acide fluorhydrique (HF) et de ses dérivés doit être évitée.

## ENTRETIEN COURANT

Les opérations d'entretien courant des surfaces ont pour but d'éliminer la saleté, d'effacer les traces et de rendre au carrelage son aspect premier. Les carreaux en grès cérame émaillé n'ont pas besoin d'être traités pour être protégés. Un nettoyage correct et systématique suffit à préserver la beauté de leur surface. Un nettoyage soigné doit être fait par un lavage normal avec de l'eau chaude, une serpillière/éponge douce et éventuellement avec un nettoyant neutre. Pour les locaux recouverts de grandes surfaces, une machine industrielle lavanteséchante peut être utilisée. Finir par un lavage à la main là où cela s'avère nécessaire.

### RECOMMANDATIONS:

- éviter de frotter les surfaces avec des instruments abrasifs tels que les pailles de fer ou les brosses dures, qui pourraient laisser des rayures et des traces indélébiles; rimuovere eventuali residui grassi o oleosi con detergenti contenenti solventi organici o con detergenti alcalini (pH>9) e fare seguire un accurato risciacquo;
- éliminer toute trace de graisse ou d'huile éventuellement présente au moyen de nettoyants contenant des solvants organiques, ou avec des nettoyants alcalins (pH>9) et terminer en rinçant soigneusement;
- éviter d'utiliser des savons car ils ont tendance à laisser un film visqueux, surtout s'ils sont utilisés avec des eaux dures;
- ne pas utiliser de produits contenant des cires ou des brillanteurs;
- éviter d'utiliser des nettoyants décapants sur des surfaces lustrées eVou polies; ils peuvent être utilisés sur des matériaux mats, après les avoir testés sur un petit coin carrelé. En général, l'utilisation de tout nettoyant non neutre doit être testée au préalable sur un carreau non posé ou sur une portion peu en vue du sol.



## BAUSEITIGE VERLEGUNG

Bevor Sie mit der Verlegung der Fliesen beginnen, stellen Sie sicher, dass die Materialpartie im Hinblick auf Menge, Farbton und Größenklasse die Anforderungen erfüllt und ausreicht. Es müssen außerdem alle Normen und Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden, die die Grundlage für eine korrekte Ausführung der Arbeiten darstellen (Vorbereitung des Untergrunds, Zusammensetzung des Mörtels oder der Kleber, Trocknungszeiten, Lage der Dehnungsfugen, Anklopfen usw....)

## VERLEGUNG MIT KLEBER

Die Verlegung muss durch qualifiziertes Personal mit geeigneten Werkzeugen durchgeführt werden. Die Fläche, auf der die Verlegung erfolgt (Estrich) muss perfekt eben sein.

Empfohlener maximaler Wert der Abweichung nicht über 3 mm beim Anlegen eines 2m-langen Richtscheits. Die Fläche, auf der die Verlegung erfolgen soll, muss vollständig trocken und frei von Staub und sichtbaren Rissen sein. Während der Verlegung wird dringend empfohlen, eine ausreichende Beleuchtung zu gewährleisten. Die Wahl des Klebers hängt von der Art der Fliesen (Gruppe und Größe), von der Art der Oberfläche, auf der verlegt werden soll und vom Bestimmungszweck ab. Die Verlegung der Fliesen sollte überprüft werden, bevor der Kleber trocken ist, um Korrekturen zu ermöglichen.

## VERLEGUNG MIT FRISCHEM MÖRTEL

Die Verlegung mit frischem Zementmörtel oder "Dickbettverlegung" wird für Formate empfohlen, deren Seitenmaße größer als 30 cm sind und die auf nicht absorbierenden Untergründen verlegt werden sollen

## DIE VERFUGUNG

Die Fugen sind für den Erhalt einer guten Fliesenoberfläche sehr wichtig und wir empfehlen, dafür die Arbeit bzw. Beratung eines Fachmanns in Anspruch zu nehmen. Wir übernehmen keine Haftung für eine fugenlose Verlegung, unter einer Verlegung mit sehr schmalen Fugen versteht man die Verlegung von 2 mm breiten Fugen.

Die Fugen müssen positioniert werden:

- an strukturellen Anschlüssen (Strukturfugen)
- zwischen Boden und Wand (Randfugen)
- zwischen einer Fliese und der anderen (Verlegefugen oder Fugen)
- zwischen Fliesen und anderen Materialien (z.B. Kombination von Keramik/ Linoleum/ Holz).

## VERFUGEN VERLEGTER OBERFLÄCHEN

Bevor die Fugen ausgeführt werden, wird empfohlen, zu warten, bis der Kleber komplett trocken ist. Stellen Sie sicher, dass die Verlegefugen leer und frei von jeglichen Spuren von Klebstoff und/oder Staub sind. Verfugen Sie jeweils kleine Flächen (4 - 5m<sup>2</sup>). Dies gilt vor allem für strukturierte rutschfeste und polierte Fliesen . Entfernen Sie die überschüssige Fugenmasse mit diagonalen Bewegungen von der Oberfläche aus, wenn das Produkt noch feucht ist und entfernen Sie, vor allem in Außenbereichen, alle Rückstände. Gründlich mit einem Schwamm, der in reinem und klarem Wasser befeuchtet wurde, reinigen und mit einem feuchten Tuch über die gesamte Fläche einschließlich der Fugen nachwischen. Für Fugen, die im eindeutigen Farbkontrast zu den verlegten Fliesen stehen, sollten Sie die Fugenmasse an einer begrenzten, verdeckten Fläche vorher testen. Für Epoxyd-Fugenmörtel wird die Reinigung mit einem Schwamm und sauberem Wasser empfohlen. Die schnelle Reaktion und das schnelle Härten dieser Produkte macht die Beseitigung von Rückständen nach dem Aushärten unmöglich. Am Tag nach der Verfugung ist eine gründliche Reinigung mit alkalischem Reinigungsmittel erforderlich. Für die jeweilige Fliese wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Fugenmittels.

## REINIGUNG UND PFLEGE NACH DER VERLEGUNG

Eine Baustelle ist erst vollständig beendet, wenn sie frei von jedem Arbeitsmaterial ist. Um die Gefahr der Beschädigung der Fliesenoberfläche zu senken, ist es notwendig, sie zu schützen und so weit wie möglich die Anwesenheit von abrasiven Materialien (Pulver oder Rückstände der weiteren Verarbeitung) zu vermeiden.

## GRUNDREINIGUNG

Die Grundreinigung nach der Verlegung ist wichtig, um die spätere Reinigung und Pflege zu ermöglichen. Eine sorgfältige Grundreinigung sorgt dafür, dass die Böden lange schön und geschützt bleiben. Sie wird normalerweise nur einmal vor der Benutzung des Bodens ausgeführt. Es wird empfohlen, die Erstreinigung nach 4-5 Tagen, spätestens aber nach 10 Tagen ab dem Verlegen und Verfugen der Oberfläche durchzuführen. Die verfügte und gereinigte Oberfläche kann einen Zementschleier aufweisen, der aber leicht nur mit Wasser entfernt werden kann. Dafür ist ein Reinigungsmittel auf. Säurebasis erforderlich, das je nach den Anweisungen des Herstellers entsprechend verdünnt (Verdünnung von 1:10 bis 1:4 mit kaltem Wasser). Zuerst muss die geflieste Fläche mit Wasser gespült werden, dies gilt vor allem für die Fugen (die normalerweise nicht säurebeständig sind). Verteilen Sie die vorbereitete säurehaltige Lösung auf der Oberfläche und lassen Sie diese kurz einwirken (2 Minuten). Lassen Sie das aufgebrachte Mittel nicht eintrocknen. Entfernen Sie dann die Lösung mit einer Einbürstemaschine (nichtscheuernde Scheibe), einem Flüssigkeitssauger oder einem anderen Gerät, und/oder spülen Sie mit reichlich klarem Wasser nach. Es muss darauf hingewiesen werden, dass die maschinelle Reinigung einer Oberfläche (die besonders für strukturierte und große Oberflächen empfohlen wird) an den schwierig zu erreichenden Stellen stets eine manuelle Nachreinigung erforderlich macht, vor allem in den Ecken, entlang der Wände und in allen Bereichen, die von der Einbürstemaschine nicht erreicht werden. Es ist immer ratsam, die Haltbarkeit des Produktes gegen Säuren auf einer noch nicht verlegten Fliese oder in einem versteckten Bereich der bereits verfliesten Oberfläche zu testen, dies gilt insbesondere für geläpperte oder polierte Fliesen. Die Verwendung von Reinigungsmitteln mit Flussäure (HF) und seinen Derivaten ist zu vermeiden.

## GEWÖHNLICHE REINIGUNG UND PFLEGE

Die gewöhnliche Reinigung der Oberflächen dient der Entfernung von Schmutz, Spuren und Abdrücken. Sie hat das Ziel, das ursprüngliche Aussehen wieder herzustellen. Glasierte Feinsteinzeugfliesen benötigen keine Schutzbehandlung und die korrekte und systematische Reinigung ist ausreichend, um die Oberfläche dauerhaft schön zu halten. Eine gründliche Reinigung sollte mit warmem Wasser, einem Lappen oder weichen Schwamm und eventuell mit neutralen Reinigungsmitteln erfolgen. Für Räume mit großen Flächen können industrielle Reinigungsmaschinen verwendet werden, ggf. mit manueller Nachreinigung.

## EMPFEHLUNGEN:

- Vermeiden Sie es, die Oberflächen mit Schleifmitteln, wie Scheuerschwämme oder harten Bürsten zu reinigen, das kann zu Kratzern und Spuren führen, die sich nicht mehr entfernen lassen.
- Entfernen Sie eventuell verbleibende Fett- oder Ölrückstände mit Reinigungsmitteln, die organische Lösemittel enthalten, oder alkalischen Reinigungsmitteln (pH> 9) und spülen Sie dann gründlich nach. Avoid the use of soap as this tends to leave a slimy layer, particularly when used with hard water;
- Vermeiden Sie Seifen, da sie dazu neigen, eine schmierige Schicht zu hinterlassen, besonders wenn sie in Verbindung mit hartem Wasser verwendet werden;
- Verwenden Sie keine Produkte mit Wachs oder Glanzzäsuren.
- Vermeiden Sie Scheuermittel auf polierten oder glänzenden Oberflächen. Sie können auf jedoch matten Materialien verwendet werden, nachdem ein Test auf einem kleinen bereits verlegten Bereich erfolgt ist. Im Allgemeinen muss jedes nicht neutrale Reinigungsmittel zuerst auf einer nicht verlegten Fliese oder in einem verdeckten Bereich getestet werden.

# INFORMAZIONI E AVVERTENZE PER IL CONSUMATORE

Information and advice for the consumer | Informations et avertissements pour le consommateur | Verbraucher- Informationen und Hinweise



## LA FORNITURA

Quante piastrelle ordinare?

Per rispondere a questa domanda occorre:

- conoscere l'estensione della superficie da rivestire;
- avere già stabilito la tecnica ed il disegno di posa

Tenendo conto che:

- alcune piastrelle dovranno essere tagliate o forate, per cui dobbiamo mettere in conto una certa quantità di scarto. Questo scarto dipende dalle caratteristiche dell'ambiente, in particolare dalla presenza di irregolarità, e dalla tecnica di posa (ad esempio, la posa in diagonale comporta uno scarto maggiore della posa in parallelo);
- è bene conservare, al termine della posa, alcune piastrelle di riserva (per eventuali riparazioni, o anche per disporre di un campione rappresentativo del materiale in caso di contestazione);
- conviene ordinare un quantitativo di piastrelle superiore mediamente del 10-15 % rispetto all'estensione della superficie da piastrellare. Il quantitativo va valutato con cura al momento dell'ordine, poiché, nel caso di un ordine successivo, non è detto che il prodotto disponibile sia perfettamente omogeneo con quello fino a quel momento utilizzato.

## COME VERIFICARE LA CORRETTEZZA DELLA FORNITURA?

Nell'ordine devono essere precisati tutti i dati di identificazione del prodotto (Ditta produttrice, Denominazione a catalogo, Formato) e la classe di scelta (nonché eventualmente le diverse caratteristiche pattuite).

CLASSE DI SCELTA: la 1<sup>a</sup> scelta è definita dalle norme. In particolare, per quanto riguarda i difetti di aspetto, sono ammesse non più di 5 piastrelle difettose ogni cento (vedi norma UNI EN 14411 app. G). Le scelte diverse dalla prima (2<sup>a</sup> scelta, 3<sup>a</sup> scelta, 1<sup>a</sup> scelta commerciale, resa forno, etc.) sono di qualità inferiore, e possono contenere un numero maggiore di difetti. A questa inferiore qualità corrisponde, ovviamente, un costo inferiore rispetto alla 1<sup>a</sup> scelta.

## I POSSIBILI DIFETTI E CONTESTAZIONI

Se si pensa alla enorme quantità di piastrelle vendute ogni anno, difetti e contestazioni rappresentano un evento abbastanza raro: segno che, nella generalità dei casi, la qualità dei materiali, la correttezza della progettazione, l'accuratezza della posa e la cura nell'uso e nella manutenzione sono tali da assicurare la piena soddisfazione dell'utilizzatore. Tuttavia, quando qualcosa non va, possono insorgere dei difetti. A volte si tratta di difetti soltanto estetici; in altri casi si possono avere anche difetti che mettono a repentaglio la funzionalità della superficie piastrellata, per cui non si può fare a meno di demolirla e sostituirla (con i costi ed i disagi facilmente immaginabili). Senza entrare in una dettagliata casistica dei difetti possibili, ci si limita nel seguito ad alcune indicazioni e suggerimenti per l'utilizzatore.

## CHE COSA DICE LA "LEGGE"

Il Codice Civile, negli articoli in cui vengono regolati i rapporti contrattuali fra venditore e compratore, stabilisce i termini ed i modi per l'azione (la cosiddetta "azione di garanzia") che il compratore intraprende nei confronti del venditore, qualora il prodotto - nel caso in esame, le piastrelle - non possieda le qualità promesse o abbia dei difetti. Questa azione di garanzia può essere esercitata solo entro un certo periodo di tempo ed a certe condizioni. In particolare:

- entro un anno dalla consegna del materiale (dopo un anno scade il cosiddetto "termine di prescrizione"),
- purché la denuncia venga fatta entro 8 giorni dalla scoperta del difetto (questi 8 giorni rappresentano il cosiddetto "termine di decadenza").

## "C'È UN PUNTINO SULLA PIASTRELLA ... !!!"

Un qualunque "effetto" è effettivamente un "difetto" - e quindi può o deve essere contestato - solo in quanto disturbi effettivamente l'aspetto o la funzionalità della superficie, nelle condizioni normali di utilizzo. Ad esempio, in una pavimentazione, effetti visibili solo da distanza ravvicinata - ad esempio, mettendosi in ginocchio sul pavimento - o addirittura con la lente di ingrandimento, o in condizioni particolarissime di illuminazione, non possono essere considerati e riconosciuti come difetti (vedi Norma UNI EN ISO 10545 part. 2)

## "IL PAVIMENTO SI È ROVINATO, PER CUI LE PIASTRELLE SONO DIFETTOSE ... !!!"

Qualunque difetto di una superficie piastrellata appare sempre sulle piastrelle (le piastrelle si rompono, le piastrelle si sollevano, etc.), in quanto esse rappresentano la parte visibile. Ma questo non significa che le piastrelle debbano essere sempre e comunque difettose: non va confuso il "luogo" in cui il difetto si manifesta con la "causa" che l'ha determinato! Come la qualità di una superficie piastrellata dipende dalla qualità dei materiali, dalla progettazione, dalla posa, dall'uso e manutenzione, allo stesso modo anche i difetti possono essere determinati dall'una o dall'altra di queste cause. Ad esempio, uno stesso difetto - come il deterioramento precoce della superficie smaltata delle piastrelle di una certa pavimentazione - potrebbe essere causato:

- dalla cattiva qualità delle piastrelle, nel caso in cui queste non possiedano le caratteristiche chimiche e meccaniche superficiali promesse;
- da una scelta sbagliata delle piastrelle, operata senza tener conto dell'ambiente di destinazione: dunque, da un errore di progettazione;
- da una posa eseguita con poca cura - come nel caso in cui il pavimento appena posato sia stato pulito in ritardo, con mezzi forzatamente - troppo aggressivi;
- da una cattiva manutenzione - come ad esempio da operazioni di pulizia eseguite con sostanze chimiche aggressive o con mezzi abrasivi.

Quindi la "diagnosi" dei difetti è in generale complessa, e tutti gli operatori possono essere coinvolti, incluso l'utilizzatore.

## MI HANNO VENDUTO DELLE PIASTRELLE DIFETTOSE, LE HO FATTE POSARE ED ORA VOGLIO I DANNI ... !!!"

Quando, all'apertura delle confezioni, ci si accorge che le piastrelle sono difettose - in modo evidente, cioè visibile mediante semplice osservazione, fatta con la normale diligenza - non bisogna posarle, ma esercitare subito, prima della posa, l'azione di garanzia nei confronti del venditore (si noti che questa azione decade se la denuncia non viene fatta entro 8 giorni dalla scoperta del difetto). Secondo la raccolta provinciale degli usi, relativi alle piastrelle di ceramica, delle province di Modena e Reggio Emilia, le contestazioni di difetti palese non hanno efficacia e quindi non sono accettabili se fatte dopo la posa. Non si può non riconoscere l'equità di questa misura, che intende prevenire costi aggiuntivi molto gravi. La sostituzione delle piastrelle difettose prima della posa comporta solo un modesto ritardo nei lavori, mentre la sostituzione delle piastrelle posate comporta la demolizione della superficie piastrellata, la rimozione e messa a discarica dei rottami, la preparazione di una nuova superficie di posa, e la posa delle piastrelle nuove. I tempi, ma soprattutto i costi ed i disagi sono enormemente aumentati!

## "TRIBUNALE O CAMERA ARBITRALE?"

In caso di sopravvenienza di difetti inizialmente non visibili, l'utilizzatore deve rivolgersi immediatamente al venditore e/o al posatore, per chiedere spiegazioni ed eventualmente i provvedimenti riparatori del caso. In caso di insoddisfazione o mancato accordo amichevole, l'utilizzatore potrà rivolgersi, per vedere riconosciuti i propri diritti, al tribunale competente, e dovrà per questo munirsi di avvocato e tecnico di fiducia. In questi casi si debbono preventivare tempi di alcuni anni per portare a termine la veritiera. E costi non indifferenti. Tempi e costi decisamente inferiori sono possibili facendo ricorso alla CAMERA ARBITRALE CERAMICA, istituita presso il Centro Ceramicco di Bologna. La Camera Arbitrale nomina un tecnico altamente qualificato, il quale esegue le indagini necessarie e nel giro di pochi mesi emette una sentenza. Per utilizzare questa possibilità bisogna tuttavia che le parti in causa (ad esempio, compratore e rivenditore) dichiarino per iscritto la propria volontà di servirsi degli esperti e delle competenze della Camera Arbitrale Ceramica.

tratto da "A proposito di piastrelle"  
Manuale promosso da



Associazione Nazionale dei produttori di piastrelle di ceramica e dei materiali refrattari



## MAKING YOUR PURCHASE

How many tiles should you order?

Before you can answer this question you must:

- know the area of the surface to be tiled;
- have decided the laying pattern and method to be used

Bearing in mind that:

- some tiles will have to be cut or holes will have to be made in them, so some waste must be allowed for. The amount of waste depends on the place where the tiles are to be laid (especially if the area is irregular in shape) and the laying method (e.g., diagonal patterns generate more waste than parallel lines);
- after laying, a few tiles should be kept back for repairs, or to ensure that a representative sample of the material is available in case of complaints;
- on average, it is best to order 10-15% more tiles than will be needed to cover the area you have in mind. It is important to calculate the quantity correctly when ordering, because if you have to reorder, the tiles available may not be perfectly identical to those you have already used.

## HOW DO YOU CHECK THAT THE TILES DELIVERED ARE AS ORDERED?

The order must state all the data needed to identify the tiles (producer, catalogue description and size) and the quality grade (and any other characteristics agreed).

QUALITY GRADE: the 1<sup>st</sup> grade quality is set by the relevant standards. With regard to defects in appearance, not more than 5 flawed tiles in every hundred are permitted (see UNI EN 14411 standard, appendix G). Grades other than first grade (2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> grades, commercial grade, end-of-lot batches, etc.) are of lower quality and a higher proportion of defects is permitted. Naturally, these lower quality grades cost less than the 1<sup>st</sup> grade.

## POSSIBLE DEFECTS AND COMPLAINTS

If we consider the huge quantity of tiles sold every year, defects and complaints are quite rare, indicating that in most cases the quality of the tiles, design and laying standards, and tile maintenance procedures, are sufficient to ensure the user's complete satisfaction. However, when something goes wrong defects may occur. Sometimes, the defects are in appearance only, but in other cases the faults may affect the functional properties of the tiled surface, so the only alternative is to demolish and replace it (with costs and inconvenience it is easy to imagine). We will not provide a detailed description of the possible defects here, but below are some guidelines and suggestions for the user.

## WHAT THE "LAW" SAYS

The articles of the Italian Civil Code which govern the contract relationship between vendor and purchaser set the terms and procedures for the proceedings (so-called "warranty proceedings") which the purchaser sets in motion against the vendor if the products - in our case, the tiles - fail to meet the promised quality standards or are defective. These warranty proceedings can only be brought within a specific period of time and on specific conditions. In particular:

- within one year after delivery of the material (after one year, the purchaser's rights are "proscribed").
- provided the formal complaint is made within 8 days after the defect is discovered (these 8 days are the "period of grace").

## "THERE'S A SPOT ON THE TILE ... !!!"

Any "effect" is actually a "defect" - and therefore can or should be the grounds for a complaint - only if it actually diminishes the surface's appearance or functionality in normal conditions of use. For example, in floor tiles, effects which are only visible close up - for example, if you kneel on the floor - or even with a magnifying glass, or in very special lighting conditions, cannot be considered and acknowledged as defects (see UNI EN ISO 10545 Standard, part. 2)

## "THE FLOOR IS DAMAGED SO THE TILES MUST BE DEFECTIVE ... !!!"

Any defect in a tiled surface always appears on the tiles (the tiles are broken, are coming off the floor, etc.) since they are the visible part of the floor. But this does not mean that the tiles inevitably have to be defective: it is important not to confuse the "place" where the defect becomes noticeable with the "cause" which brought it about! Since the quality of a tiled surface depends on the quality of the materials, the design and laying standards, the type of use and the level of maintenance, defects may also derive from one or other of these causes. For example, the same defect - such as premature deterioration of the glazed surface of the tiles on a given floor - might be caused:

- by poor tile quality, if the tiles do not have the chemical and mechanical surface properties promised;
- by the wrong choice of tiles, with failure to consider the environment in which they were to be used: therefore, an error in design;
- negligence in the laying process - such as when the freshly-laid floor has been cleaned too late, using over-aggressive means;
- poor maintenance procedures - such as cleaning with aggressive chemicals or abrasive substances.

So "diagnosing" defects is generally a complex process, and all those concerned may be involved, including the user.

## THEY SOLD ME DEFECTIVE TILES, I HAD THEM LAID AND NOW I WANT COMPENSATION ... !!!"

When you notice, as soon as the packs are opened, that the tiles are defective - obviously so, meaning the faults are visible to a normal check with the naked eye - do not lay them. Bring warranty proceedings against the vendor at once, before the tiles are laid (remember that you forfeit your rights if the complaint is not made within 8 days after the defect is discovered). Under the standard practice with regard to ceramic tiles adopted in the provinces of Modena and Reggio Emilia (the Italian ceramic tile production district) complaints concerning obvious defects are null and void if they are made after the tiles have been laid. Everyone must acknowledge the fairness of this approach, which is intended to prevent very high additional costs. Replacing defective tiles before they are laid only involves some small delay in doing the job, but removing laid tiles requires the demolition of the tiled surface, the removal and disposal of the rubble, the preparation of a new laying surface and laying of the new tiles. The times are much longer, and above all the costs and inconvenience are immensely greater!

## "LAW COURT OR COURT OF ARBITRATION?"

If defects initially not visible persist, the user must contact the vendor and/or the tile layer immediately to request explanations and arrange for any repair operations. If he is still dissatisfied or no agreement is reached, the user may turn to the competent law court to enforce his rights, and to do this he will have to employ a lawyer and a technical expert. In such cases, it will probably take several years to settle the dispute. And the costs are considerable. Significant amounts of time and money can be saved by turning to the "CAMERA ARBITRALE CERAMICA" (CERAMICS COURT OF ARBITRATION), at the Bologna "Centro Ceramicco" (Ceramics Centre). The Court of Arbitration appoints a highly skilled technical expert who makes the necessary investigations, and issues a sentence within a few months. However, before this option can be adopted all the parties involved (such as the purchaser and the dealer) must state in writing that they wish to use the services of the experts and expertise of the Ceramics Court of Arbitration.

# INFORMAZIONI E AVVERTENZE PER IL CONSUMATORE

Information and advice for the consumer | Informations et avertissements pour le consommateur | Verbraucher- Informationen und Hinweise



## LA FOURNITURE

Combien de carreaux à commander ?

Pour répondre à cette question, il faut:

- connaître l'étendue de la surface à carrelé;
- avoir déjà établi la technique et le plan de pose

En tenant compte :

- que des carreaux devront être coupés ou percés, il y aura une certaine quantité de chutes. Ces chutes dépendent des caractéristiques de la pièce, en particulier de la présence d'irrégularités et de la technique de pose (par exemple, il y a plus de déchets pour la pose en diagonale que pour la pose en parallèle);
- qu'il vaut mieux conserver, à la fin de la pose, quelques carreaux en réserve (pour d'éventuelles réparations, ou pour avoir un échantillon du matériel en cas de contestation);
- il convient de commander une quantité de carreaux supérieure en moyenne de 10-15 % par rapport à l'étendue de la surface à carrelé. La quantité doit être évaluée avec soin au moment de la commande car, dans le cas d'une commande successive, le produit disponible pourrait ne plus être exactement pareil que celui utilisé jusque-là.

## COMMENT CONTRÔLER LA FOURNITURE ?

Dans la commande, toutes les données d'identification du produit doivent être précisées (fabricant, dénomination du catalogue, format) ainsi que la classe de qualité (éventuellement les différentes caractéristiques convenues).

CLASSE DE QUALITÉ: le 1<sup>er</sup> choix est défini par les normes. En particulier, pour ce qui concerne les défauts d'aspect, elles admettent un maximum de 5 carreaux défectueux sur 100 (voir norme UNI EN 14411 app. G). Les autres qualités (2<sup>o</sup> choix, 3<sup>o</sup> choix, 1<sup>er</sup> choix commercial, choix unique de carreaux dénoucés, etc.) sont considérés de qualité inférieure et peuvent présenter un plus grands nombres de défauts. Cette qualité inférieure est bien entendu d'un prix moins élevé que le 1<sup>er</sup> choix.

## LES DÉFAUTS POSSIBLES ET LES CONTESTATIONS

Si l'on pense à l'énorme quantité de carreaux vendus chaque année, on constate que les défauts et les contestations sont assez rares: dans la plupart des cas, la qualité des matériaux, la conception correcte, la pose, l'usage et l'entretien soignés sont étudiés pour donner entière satisfaction à l'utilisateur. Toutefois, si quelque chose ne va pas, des défauts peuvent apparaître. Parfois ce sont des défauts seulement esthétiques, dans d'autres cas ce sont des défauts qui compromettent la fonctionnalité du carrelage et on ne peut pas faire autrement que de le démolir et le remplacer (avec des coûts et des désagréments que l'on peut facilement imaginer). Sans entrer dans les détails des défauts possibles, nous nous limiterons à donner quelques indications et quelques conseils à l'utilisateur.

## QUE DIT LA "LOI"

Le Code Civil, dans les articles dans lesquels sont réglementés les rapports contractuels entre vendeur et acheteur, établit les délais et les modes pour l'action ("action en garantie") que l'acheteur entreprend contre le vendeur, si le produit – dans notre cas, les carreaux – ne possède pas les qualités promises ou a des défauts. Cette action en garantie doit être intentée dans une certaine période de temps ou à certaines conditions. En particulier :

- dans l'année qui suit la livraison du matériel (ce délai passé, le "délai de prescription" expire),
- à condition que la dénonciation soit faite dans les 8 jours de la découverte du défaut (ces 8 jours représentent le "délai de forclusion").

## "IL Y A UN PETIT POINT SUR LE CARREAU ... !!!"

Un "effet" quelconque est considéré comme un "défaut" – et peut ou doit donc être contesté – seulement s'il change l'aspect ou la fonctionnalité de la surface, dans les conditions normales d'utilisation. Pour un carrelage, des effets qui ne sont visibles qu'à une distance rapprochée – par exemple en s'agenouillant sur le carrelage – ou qu'avec une loupe, ou avec un éclairage particulier, ne peuvent pas être considérés et reconnus comme des défauts (voir la norme UNI EN ISO 10545 p. 2)

## "LE CARRELAGE EST ABIMÉ, PAR CONSÉQUENT LES CARREAUX SONT DÉFECTUEUX ...!!!"

N'importe quel défaut d'une surface carrelée apparaît toujours sur les carreaux (les carreaux se cassent, se soulèvent, etc.), car ils représentent la partie visible. Mais cela ne veut pas dire que les carreaux doivent toujours être défectueux: il ne faut pas confondre le "lieu" où le défaut se manifeste et la "cause" du défaut! Comme la qualité d'une surface carrelée dépend de la qualité des matériaux, du projet, de la pose, de l'utilisation et de l'entretien, les défauts aussi peuvent être provoqués par l'une ou l'autre de ces causes.

Par exemple, un même défaut – comme la détérioration précoce de la surface émaillée des carreaux d'un certain carrelage – pourrait être causé par :

- la mauvaise qualité des carreaux, s'ils n'ont pas les caractéristiques chimiques et mécaniques superficielles promises ;
- un mauvais choix des carreaux, fait sans tenir compte de la pièce de destination : donc erreur de conception ;
- une pose peu soignée – comme par exemple si le carrelage qui vient d'être posé est nettoyé en retard, avec des moyens trop agressifs ;
- un mauvais entretien - comme par exemple si le nettoyage a été effectué avec des substances chimiques agressives ou des moyens abrasifs.

On peut voir que le "diagnostic" des défauts est plutôt complexe, et tous les opérateurs peuvent être impliqués, y compris l'utilisateur.

## "ON M'A VENDU DES CARREAUX DÉFECTUEUX, JE LES AI FAIT POSER ET MAINTENANT JE PRÉTENDS UN DÉDOMMAGEMENT ... !!!"

Si, à l'ouverture des emballages, on s'aperçoit que les carreaux sont défectueux – de façon évidente, c'est-à-dire par simple observation faite normalement – il ne faut pas les poser, mais exercer immédiatement, avant la pose, l'action en garantie envers le vendeur (attention : la dénonciation doit être faite dans les 8 jours de la découverte du défaut sous peine de déchéance de l'action en garantie). Selon le recueil des usages relatifs aux carreaux de céramique, des provinces de Modène et de Reggio Emilia, les contestations de défauts évidents ne sont pas acceptables si elles sont faites après la pose. On ne peut que reconnaître l'équité de cette mesure, dont le but est d'éviter des coûts supplémentaires prohibitifs. Le remplacement des carreaux défectueux avant la pose entraîne seulement un petit retard des travaux, tandis que le remplacement des carreaux posés entraîne la démolition du carrelage, l'enlèvement et la mise à la décharge des gravats, la préparation d'une nouvelle surface de pose et la pose de nouveaux carreaux d'où inconvénients, temps plus longs, mais surtout importante augmentation des coûts!

## "TRIBUNAL OU CHAMBRE ARBITRALE?"

Si des défauts initialement non visibles surviennent, l'utilisateur doit s'adresser immédiatement au vendeur et/ou au carreleur, pour demander des explications et éventuellement des mesures réparatrices. Si l'utilisateur n'est pas satisfait ou s'il n'y a pas eu d'accord à l'amiable, il pourra s'adresser au tribunal compétent pour faire valoir ses droits. Pour cela il devra choisir un avocat et un technicien de confiance. Dans ces cas il faut compter plusieurs années pour régler ce différend, avec des frais considérables. Des délais et des coûts inférieurs sont possibles en recourant à la "CAMERA ARBITRALE CERAMICA" (CHAMBRE ARBITRALE CÉRAMIQUE), auprès du "Centro Ceramic" (Centre Céramique) de Bologne. La Chambre Arbitrale nomme un technicien hautement qualifié qui fait les enquêtes nécessaires et, au bout de quelques mois, rend un arrêt. Pour utiliser cette possibilité, les parties en cause (par exemple, acheteur et revendeur) doivent déclarer par écrit leur volonté de faire appel à des experts et aux compétences de la Chambre Arbitrale Céramique.

Extrait de "A propos de piastrelle"  
["A propos de carreaux"] Notice rédigée par



Association Nationale des producteurs de carreaux de céramique et des matériaux réfractaire



## LIEFERUNG

Wie viele Fliesen bestellen?

Um diese Frage zu beantworten muss man:

- die Größe der zu belegenden Oberfläche kennen;
- bereits die Technik und das Verlegemuster bestimmt haben.

Dabei ist folgendes zu beachten:

- einige Fliesen müssen geschnitten oder gebohrt werden, weshalb eine bestimmte Verschnittmenge erforderlich ist. Diese hängt von den Eigenschaften des Raums, vor allem von seinen baulichen Ungleichmäßigkeiten, und von der Verlegetechnik ab (z. B. erfordert eine Diagonalverlegung einen größeren Verschnitt als eine Parallelverlegung);
- man tut gut daran, nach dem Verlegen einige Fliesen zur Reserve aufzubewahren (für eventuell erforderliche Ausbesserungen oder um Materialmuster zur Verfügung zu haben im Falle einer Reklamation);
- es ist sinnvoll, eine im Durchschnitt um 10-15 % größere Fliesenmenge zu bestellen, als für die Belegung der vorgesehenen Fläche notwendig ist. Die Bestellmenge ist mit Sorgfalt einzuschätzen, denn bei Nachbestellungen ist es nicht immer der Fall, dass das Produkt genau mit dem bisher verwendeten übereinstimmt.

## WIE PRÜFT MAN DIE KORREKTHEIT DER LIEFERUNG?

Bei Bestellung müssen alle kennzeichnenden Angaben des Produkts (Herstellerfirma, Bezeichnung im Katalog, Format) sowie die Qualitätsklasse (und auch eventuell andere vereinbarte Eigenschaften) angegeben werden. QUALITÄTSKLASSE: Die 1. Wahl ist durch die Normvorgaben bestimmt. Insbesondere was die optischen Mängel betrifft, sind nicht mehr als 5 defekte Fliesen pro hundert Stück zulässig (siehe Norm UNI EN 14411 Anhang G). Andere Qualitätsformen als die erste (2. Wahl, 3. Wahl, Handelsübliche Sortierung, Ofensorientierung, usw.) sind von niedrigerem Niveau und können eine größere Anzahl an Mängeln aufweisen. Dieser geringerer Qualitätsstufe entspricht selbstverständlich ein geringerer Preis im Vergleich zur 1. Wahl.

## DIE MÖGLICHEN MÄNGEL UND BEANSTANDUNGEN

Wenn man sich die enorme Menge der jährlich verkauften Fliesen bewusst macht, stellen Mängel und Beanstandungen ein ziemlich seltenes Ereignis dar. Ein Zeichen dafür, dass in den meisten Fällen die Qualität der Materialien, die Korrektheit der Planung, die Präzision der Verlegung und die Sorgfalt bei Umgang und Pflege die volle Zufriedenstellung des Kunden gewährleisten. Wenn etwas nicht stimmt, können jedoch Mängel auftreten. Manchmal handelt es sich nur um ästhetische Defekte. In anderen Fällen sind es auch Fehler, die die Funktionalität der gefliesten Fläche beeinträchtigen, weshalb man gezwungen ist, die Fliesen herauszureißen und durch neue zu ersetzen (mit unglaublichen Kosten und Unannehmlichkeiten verbunden). Ohne näher auf die einzelnen Fälle möglicher Defekte einzugehen, beschränken wir uns im Folgenden auf einige Hinweise und Empfehlungen für den Verbraucher.

## WAS DAS „GESETZ“ SAGT

Der Codice Civile (it. Zivilgesetzbuch) bestimmt in den Paragraphen, in denen die Vertragsbeziehungen zwischen Verkäufer und Käufer geregelt werden, die Fristen und Modalitäten für die Klage (die so genannte „Gewährleistungsklage“), die der Käufer gegenüber dem Verkäufer erheben kann, wenn das Produkt - in unserem Fall die Fliesen - nicht die zugesagten Qualitäten besitzt oder Mängel aufweist. Diese Gewährleistungsklage kann nur innerhalb einer bestimmten Frist und zu bestimmten Konditionen erhoben werden. Im Einzelnen:

- innerhalb von einem Jahr ab Materiallieferung (nach einem Jahr tritt die so genannte "Verjährungsfrist" in Kraft),
- vorausgesetzt, dass die Beschwerde innerhalb von 8 Tagen ab Feststellung des Defekts eingereicht wird (8 Tage stellen die so genannte "Verwirkungsfrist" dar).

## „ES IST EIN PUNKTCHEN AUF DER FLIESE ...!“

Ein "Effekt" gleich welcher Art ist effektiv ein "Defekt" und kann oder darf nur dann beanstandet werden, wenn er tatsächlich das Bild oder die Funktionalität der Fläche unter normalen Anwendungsbedingungen stört. Beispielsweise können in einem Boden Effekte, die nur aus unmittelbarer Nähe (wenn man sich auf den Boden kniet oder mit der Lupe herangeht) oder unter besonderen Lichtbedingungen sichtbar sind, nicht als Defekte anerkannt werden (siehe Norm UNI EN ISO 10545 Teil 2).

## „DER BODEN IST RUINIERT; DER GRUND DAFÜR IST, DASS DIE FLIESEN DEFECT SIND ...!“

Defekte einer gefliesten Fläche machen sich immer auf den Fliesen bemerkbar (sie brechen, stehen auf, usw.), da sie den sichtbaren Teil darstellen. Dies bedeutet jedoch nicht, dass die Fliesen immer fehlerhaft sein müssen. Man darf nicht den „Ort“, an dem der Defekt auftritt mit der „Ursache“, die ihm zugrunde liegt, verwechseln! So wie die Qualität einer gefliesten Fläche von der Qualität der Materialien, von der Planung, Verlegung, der Strapazierung und Pflege abhängt, so können auch die Defekte durch den einen oder anderen dieser Faktoren bedingt sein. Zum Beispiel kann ein und dieselbe Defekt - wie die frühzeitige Abnutzung der glasierten Oberfläche von Fliesen eines bestimmten Bodenbelags - folgende Ursachen haben:

- schlechte Qualität der Fliesen, falls diese nicht die zugesagten chemischen und mechanischen Oberflächenmerkmale besitzen;
- falsche Wahl der Fliesen, wenn die Art des Bestimmungsraums nicht berücksichtigt wurde, also ein Planungsfehler;
- unsorgfältige Verlegung, wenn beispielsweise der frisch verlegte Boden verspätet und mit zu aggressiven Mitteln gewaltsam gereinigt wird;
- schlechte Pflege, wenn die Reinigung mit aggressiven chemischen Produkten oder abrasiven Mitteln erfolgt.

Die "Diagnose" der Mängel ist deshalb in der Regel komplex und alle Beteiligten, einschließlich des Kunden, können Schuld daran tragen.

## „MAN HAT MIR DEFekte FLIESen VERKAUFT, ICH HABE SIE VERLEGEN LASSEN, UND JETZT WILL ICH DIE SCHÄDEN ERSETZT HABEN ...!“

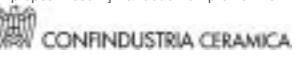
Wenn man beim Öffnen der Verpackungen merkt, dass die Fliesen defekt sind - also bei einfacher Betrachtung mit normaler Sorgfalt deutlich sichtbare Mängel aufweisen - darf man sie nicht verlegen, sondern sollte immer sofort eine Gewährleistungsklage gegenüber dem Verkäufer erheben (es sei darauf hingewiesen, dass kein Anspruch auf diese Klage besteht, wenn die Beschwerde nicht innerhalb von 8 Tagen ab Feststellung des Fehlers eingereicht wird). Gemäß der Provinzsammlung über den Gebrauch von Keramikfliesen in den Provinzen Modena und Reggio Emilia haben die Reklamationen offensichtlicher Defekte keine Wirksamkeit und werden deshalb nicht anerkannt, wenn sie nach dem Verlegen vorgebracht werden. Man kann nicht umhin, die Angemessenheit dieser Maßnahme anzuerkennen, die sehr hohe zusätzliche Kosten vermeiden will. Das Ersetzen fehlerhafter Fliesen vor dem Verlegen bringt lediglich einen geringen Arbeitsaufschub mit sich, während das Ersetzen verlegter Fliesen das Herausreißen der gefliesten Fläche, die Abführung des Schutts in eine Mülldeponie, die Vorbehandlung einer neuen Verlegefläche und das Verlegen neuer Fliesen erfordert. Die Zeitvergeudung und vor allem der Aufwand an Kosten und Unannehmlichkeiten ist unvergleichlich höher!

## “GERICHT ODER SCHIEDSKAMMER?”

Im Falle eines Auftretens von anfangs nicht sichtbaren Defekten muss sich der Kunde sofort an den Händler und/oder den Verleger wenden, um Erklärungen und eventuell die für den Fall erforderlichen Maßnahmen zur Behebung zu erfahren. Kommt es zu keiner Zufriedenstellung oder gültiger Einigung, kann sich der Verbraucher zur Wahrung seiner Rechte an das zuständige Gericht wenden. Er muss sich dazu von einem Vertrauensanwalt und einen verlässlichen Sachverständigen unterstützen lassen. In diesen Fällen sollte man kalkulieren, dass Jahre vergehen können, bevor der Rechtsstreit beendet ist. Die dabei entstehenden Kosten sind nicht unerheblich. Ein entscheidender Zeit- und Kostenaufwand erfordert eine Beschwerdeeinlegung bei der CAMERA ARBITRALE CERAMICA (Schiedskammer für Keramik) im Centro Ceramic (Keramikzentrum) von Bologna. Die Schiedskammer erkennt einen hochqualifizierten Sachverständigen, der die erforderlichen Ermittlungen anstellt, und innerhalb von wenigen Monaten ergeht der Schiedsspruch. Um diese Möglichkeit zu nutzen, müssen jedoch die beteiligten Parteien (z. B. Käufer und Händler) schriftlich ihre Absicht kundtun, sich den Sachverständigen und der Kompetenz der Camera Arbitrale Ceramica anzuvertrauen.

Auszug aus "A propos di piastrelle"

[“Apropos Fliesen”] Handbuch empfohlen von



Italienischer Verband der Hersteller von

Keramikfliesen und feuerfesten Materialien

# CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

General conditions of sale | Conditions générales de vente | Allgemeine Verkaufsbedingungen



## 1) DISPOSIZIONI GENERALI

- a) Le proposte di ordini, le conferme così come tutte le forniture sono regolate esclusivamente dalle seguenti condizioni di vendita e di fornitura del venditore.
- b) Eventuali condizioni generali di acquisto del compratore sono da ritenersi non accettate dal venditore.
- c) Qualsivoglia cessione del contratto di vendita viene automaticamente escluso.

## 2) CONCLUSIONE DEL CONTRATTO

- a) Il contratto di compravendita si considera concluso qualora il venditore confermi per iscritto la proposta d'ordine del compratore.
- b) Tutti gli ordini trasmessi tramite Agenti o Intermediari si intendono sempre salvo approvazione della casa.

## 3) LUOGO DELLA FORNITURA

- a) Il luogo di adempimento dell'obbligazione di consegna è la sede del venditore. La responsabilità del venditore si esaurisce nella consegna della merce al vettore.
- b) Il trasporto della merce è a totale costo e a rischio del compratore.
- c) Ogni nostra responsabilità cessa a carico compiuto e non si risponde di eventuali rotture o manomissioni.

## 4) TERMINI DI FORNITURA

- a) Il venditore non accetta la richiesta di termini di consegna prefissati. Qualora sia comunque determinato un termine lo stesso deve ritenersi indicativo o approssimativo compatibilmente con la possibilità di mantenerlo. Non si riconoscono storni di ordinazioni, risarcimento danni od altro per ritardata consegna.
- b) Non si risponde di irregolarità, ritardi, sospensioni delle spedizioni ed annullamenti d'ordini dipendenti da scioperi, perturbamenti politici, guerre, forzata restrizione di produzione per guasti agli impianti ed ai forni, difficoltà di approvvigionamento di materie prime ed in tutti gli altri casi di forza maggiore indipendenti dalla volontà del venditore.

## 5) PREZZO DI ACQUISTO E PAGAMENTO

- a) L'unico prezzo valido è quello contenuto nella fattura del venditore. I termini di pagamento sono quelli indicati nella stessa fattura.
- b) L'obbligazione di pagamento è da adempiere presso la sede del venditore e non si riconoscono pagamenti fatti a terza persona.
- c) Nessuna compensazione è ammessa e/o autorizzata a fronte di controcrediti del compratore, né a fronte di eventuali contestazioni o pretese qualsivoglia.
- d) Eventuali pagamenti a mezzo effetti comporteranno il pagamento di ogni spesa a carico del compratore.

## 6) RITARDI NEL PAGAMENTO

- a) In caso di ritardo nel pagamento il compratore accetta e riconosce un tasso di interessi pari al tasso ufficiale di sconto maggiorato di quattro punti.
- b) Nel caso di mancato totale o parziale pagamento anche di una sola fattura, il venditore potrà dichiarare il compratore decaduto dal beneficio del termine a lui concesso, rendendosi immediatamente esigibile ogni ulteriore credito, nonché potrà sospendere automaticamente forniture in corso e annullare eventuali forniture successivamente previste.
- c) Il superamento dell'esposizione contabile massima concessa da il diritto al venditore di troncare immediatamente e senza formalità di sorta le forniture.
- d) Trascorsi dieci giorni dal termine fissato per il pagamento il venditore potrà emettere tratta a vista con spese senza preavviso.

## 7) GARANZIE

- a) Il venditore garantisce il materiale secondo le normative vigenti e comunque entro i limiti di cui alle norme in vigore nel settore ceramico.
- b) Il compratore si obbliga ad esaminare o a far esaminare la merce all'arrivo della stessa.
- c) Eventuali difetti devono essere denunciati immediatamente e comunque non oltre i termini di legge. La posa in opera determina il venire meno da parte del compratore della possibilità di far valere vizi e difetti della merce. La denuncia deve avvenire in forma scritta nei termini indicati in forma raccomandata con avviso di ricevimento.
- d) Il materiale viene fornito nelle scelte uscenti dalla lavorazione e conforme alla disponibilità di magazzzeno al momento della spedizione e non si garantisce l'uniformità delle tinte delle piastrelle colorate e decorate.
- e) La responsabilità del venditore in nessun caso si estende alle conseguenze di posa del prodotto non effettuata in conformità alla normativa europea vigente CEN/TR 13548 : 2004 "Regole generali per la progettazione e l'esecuzione delle piastrellature ceramiche"
- f) La responsabilità del venditore in nessun caso si estende alle conseguenze d'impiego del prodotto: (posa, demolizioni, rifacimenti, ecc.)
- g) Il materiale di scelta secondaria e di terza scelta si intende sempre venduto senza alcuna garanzia o responsabilità; non ammettendosi pertanto contestazioni o reclami.

## 8) RISARCIMENTO DANNI

- a) Il venditore è tenuto al risarcimento dei danni nella sola ipotesi del dolo o colpa grave. La responsabilità del venditore esclude ogni danno indiretto o altri danni patrimoniali.

## 9) RISERVA DI PROPRIETÀ

- a) La merce fornita rimane di proprietà del venditore sino all'integrale pagamento della stessa ed il venditore si riserva la facoltà di ritirare tutta la merce fornita in caso di ritardo di pagamento. La merce si intende identificata ed identificabile a mezzo della relativa fattura, nonché tramite le scatole con il marchio del venditore.

## 10) DIRITTO APPLICABILE E FORO COMPETENTE

- a) In caso di mancato pagamento il venditore potrà decidere se adire il Tribunale presso cui ha la propria sede ovvero il Tribunale in cui ha sede il compratore, anche per merci f.co destino e nei casi di tratte e/o cambiali domicilate fuori piazza. In caso di contestazioni sul materiale sarà sempre competente il Tribunale di Modena. La legge applicabile sarà comunque quella del Paese o Nazione presso cui il venditore incardinerà l'azione legale.

## 11) LEGGE 675/96

- a) Il Compratore, ricevuto l'informatica di cui all'articolo 10, preso atto dei diritti dell'interessato di cui all'art. 13, della Legge 31 dicembre 1996, n. 675, consapevole delle conseguenze che eventuali rifiuti potrebbero comportare, esprime il consenso, affinché ai sensi dell'art. 11,20,28 i propri dati personali possano essere trattati nel rispetto della Legge sopra richiamata, per gli scopi indicati ed affinché gli stessi possano essere oggetto di trattamento e comunicazione per le finalità dichiarate, e più precisamente:
  - Adempimenti strettamente funzionali all'instaurazione / gestione del rapporto (es.: acquisizione di informativa precontrattuale; adempimenti contrattuali ed esecuzione di operazioni derivanti al contratto; gestione amministrativa ed operativa del rapporto; gestione contenzioso compreso il recupero crediti; informazioni commerciali; spedizioni; servizi vari; ec..).
  - Adempimenti ad obblighi previsti dalle Pubbliche Autorità, da Leggi, Regolamenti e Normativa Comunitaria ed anche al di fuori dell'Unione Europea.
  - Finalità di marketing operativo e strategico.
  - Finalità statistiche.

Ai sensi dell'art. 1341 Codice Civile si approvano specificatamente le seguenti clausole:  
art. 6 a) interessi di mora, art.6 b) decadenza del beneficio del termine, art. 10 foro applicabile, art. 11 legge 675/96.



## 1) GENERAL CONDITIONS

- a) Order proposals, confirmations and all sales are governed solely by the seller's conditions of sale and supply as set out below.
- b) Any general conditions of purchase issued by the purchaser are not accepted by the seller.
- c) Any transfer of the sales contract is automatically forbidden.

## 2) FINALISATION OF THE CONTRACT

- a) The sales contract is considered finalised when the seller confirms the purchaser's order proposal in writing.
- b) All orders sent by Agents or intermediaries are subject to the manufacturer's approval.

## 3) PLACE OF SUPPLY

- a) The place of fulfilment of the obligation to deliver is always the seller's place of business. The seller's responsibilities terminate with consignment of the goods to the carrier.
- b) Goods travel completely at the purchaser's risk and expense.
- c) All responsibility on our part ceases on completion of the loading operation and we do not accept liability for any breakages or tampering.

## 4) CONDITIONS OF SUPPLY

- a) The seller does not accept requests for preset delivery dates. However, if a date is agreed in spite of this, it shall be considered as guideline or approximate and subject to the manufacturer's ability to fulfil it. No amendment of orders, compensation or other penalties shall be granted for delay in delivery.
- b) No liability is accepted for irregularities, delays or interruptions in shipments or annulment of orders consequent on strikes, political disturbances, wars, forced restrictions of production due to breakdowns of plants and kilns, difficulty in procuring raw materials and all other circumstances of force majeure beyond the seller's control.

## 5) PURCHASE PRICE AND PAYMENT

- a) The only valid price is that stated in the seller's invoice. Payment terms are those stated on the same invoice.
- b) The payment obligation shall be fulfilled at the seller's place of business and payments made to third parties are not acceptable.
- c) No compensation is permitted and/or authorised against credits held by the purchaser, or against any claims or complaints of any kind.
- d) In case of payments by means of bills, all expenses are for the purchaser's account.

## 6) DELAYS IN PAYMENT

- a) In case of delay in payment the purchaser accepts and grants interest at the rate of the official discount rate increased by four points.
- b) In case of total or partial failure to pay even just one invoice, the seller may cease to grant the purchaser any delayed payment terms and demand immediate payment of all further credits; he may also automatically suspend ongoing supply contracts and annul any subsequent or planned sales contracts.
- c) If the purchaser exceeds the maximum credit line granted, the seller shall be entitled to cease all supply of goods immediately and without any formalities.
- d) Once ten days have passed after the date set for payment, the seller may issue a sight draft with expenses for the purchaser's account, without notice.

## 7) WARRANTIES

- a) The seller guarantees the material in accordance with the legislation in force and in all cases within the normal limits in force in the ceramics sector.
- b) The purchaser undertakes to examine the goods or have them inspected on their arrival.
- c) Any defects must be reported immediately and in no case after the end of the legally permitted period. Once the goods have been laid, the purchaser loses all right to claim for defects and faults in the goods. Faults must be reported in writing within the specified periods by registered letter with return receipt.
- d) The material is supplied in the grades leaving the production process and available in store at the time of shipment and uniformity of colour shade in coloured and decorated tiles is not guaranteed.
- e) The liability of the seller in no case extends to the consequences of the installation not in accordance with current European CEN / TR 13548: 2004 "General rules for the design and installation of ceramic tiles".
- f) In no case shall the seller's responsibility extend to the consequences of use of the product (laying, demolition, repetition of works, etc.).
- g) Second and third grade materials are always sold without any warranty or liability; therefore, no complaints or claims are accepted.

## 8) COMPENSATION FOR DAMAGE

- a) The seller is only obliged to pay compensation for damage in case of wilful damage or serious fault. The seller's responsibility does not include any indirect damage or other damage to property or assets.

## 9) RETENTION OF PROPERTY RIGHTS

- a) The goods sold remain the property of the seller until full payment has been made for the same and the seller reserves the right to take back all goods supplied in case of delay in payment. The goods are identified and identifiable by means of the relative invoice, and by means of the boxes with the seller's trademark.

## 10) APPLICABLE LAW AND LEGAL JURISDICTION

- a) In case of failure to pay, the seller may decide whether to bring suit before the Law Court of its own place of business or the Law Court in the place of business of the purchaser, even for goods sold free to destination and in cases of drafts and/or bills of exchange issued elsewhere. In case of disputes concerning material the Law Court of Modena shall always have jurisdiction. In all cases the applicable law shall be that of the country in which the seller brings the suit.

## 11) LAW 675/96

- a) After receiving the information envisaged by article 10 and noting the rights of the interested party under art. 13 of Law n. 675 of 31st December 1996, and aware of the consequences which any refusal might involve, the purchaser gives his consent to the use of his personal data under art. 11.20.28 in accordance with the Law referred to above, for the stated purposes, and to allow the use and communication of the same for the stated purposes, as follows:
  - Formalities strictly necessary to the establishment/management of the business relationship (e.g. acquisition of pre- contract information, fulfilment of contract obligations and performance of operations deriving from the contract, administrative and operational management, management of disputes including the recovery of credits, commercial information, shipments, various services, etc.).
  - Fulfilment of the obligations imposed by public authorities, by EC laws, regulations and norms, and by legislation etc. outside the European Union,
  - Operating and strategic marketing purposes.
  - Statistical purposes.

For the purposes of art. 1341 of the Italian Civil Code, I specifically approve the following clauses:  
art. 6 a) interest on late payments, art. 6 b) loss of right to delayed payment, art. 10 legal jurisdiction, art. 11 law 675/96.

# CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

General conditions of sale | Conditions générales de vente | Allgemeine Verkaufsbedingungen



## 1) DISPOSITIONS GENERALES

- a) Les propositions de commande, les confirmations, de même que l'ensemble des livraisons sont soumises exclusivement aux présentes conditions générales de vente et de livraison du vendeur.
- b) Les éventuelles conditions d'achat de l'acheteur ne sont en aucun cas acceptées par le vendeur.
- c) La cession du contrat de vente est dans tous les cas exclue.

## 2) CONCLUSION DU CONTRAT

- a) Le contrat de vente est considéré comme établi une fois que la proposition de commande est confirmée par écrit par le vendeur.
- b) Toutes les commandes transmises par les agents ou les intermédiaires sont dans tous les cas soumises à l'approbation du vendeur.

## 3) LIEU DE LA LIVRAISON

- a) Le lieu où s'achèvent les obligations de livraison sont les établissements du vendeur. Les responsabilités du vendeur ne s'étendent pas au-delà de la remise des marchandises au transporteur.
- b) Le transport de la marchandise s'effectue aux frais de l'acheteur, lequel assume en outre les risques auxquels les marchandises sont exposées pendant le transport.
- c) Le vendeur est exempté de toute responsabilité dès que le chargement a été effectué, il n'a donc aucune responsabilité en cas de ruptures ou autres dommages subis par les marchandises.

## 4) DÉLAISS DE LIVRAISON

- a) Le vendeur n'accepte pas de délais de livraison préétablis. Dans le cas où un délai devait nécessairement être fixé celui-ci devra être considéré comme indicatif ou approximatif compte tenu de la possibilité effective de le respecter. En cas de retard de livraison ne seront acceptés ni retour de marchandises ni demandes de dédommagement de quelque genre que ce soit.
- b) Le vendeur décline toute responsabilité en cas de livraisons irrégulières ainsi qu'en cas de suspension ou de retard des livraisons (voire d'annulation des commandes) suite à grèves, troubles politiques, guerres, interruption forcée de la production suite à des avaries au niveau des installations et des fours, difficulté d'approvisionnement des matières premières et dans tout autre cas de force majeure indépendant de sa volonté.

## 5) PRIX D'ACHAT ET MODALITÉS DE PAIEMENT

- a) Les seuls prix et délais de paiement valables sont ceux figurant sur les factures du vendeur.
- b) L'obligation de paiement doit être acquittée auprès des établissements du vendeur et en aucun cas sont acceptés les paiements effectués auprès de tiers.
- c) Aucune compensation est admise ni accordée en cas de créances de l'acheteur envers le vendeur, ni en cas de réclamations de quelque nature que ce soit.
- d) Les frais relatifs aux paiements effectués éventuellement par l'intermédiaire d'effets sont à la charge de l'acheteur.

## 6) RETARDS DE PAIEMENT

- a) En cas de retard de paiement, l'acheteur accepte l'application d'un taux d'intérêt égal au taux officiel majoré de 4 points.
- b) En cas de non-paiement, aussi bien partiel que total, même si d'une seule facture, le vendeur a la faculté de suspendre le bénéfice des délais accordés à l'acheteur et d'exiger sans délai le paiement de toute autre créance; il peut également en ce cas suspendre automatiquement la livraison en cours et annuler celles qui ont été éventuellement prévues.
- c) Le dépassement du crédit comptable maximum accordé donne la faculté au vendeur d'interrompre les livraisons immédiatement et sans aucune formalité.
- d) Une fois écoulé un délai de dix jours à compter de la date de paiement prévue, le vendeur a la faculté d'émettre sans préavis un effet à vue dont les frais sont à la charge de l'acheteur.

## 7) GARANTIES

- a) Les marchandises fournies par le vendeur sont garanties sur la base des normes en vigueur et dans tous les cas dans les limites prévues par les normes applicables au secteur céramique.
- b) L'acheteur s'engage à procéder à un contrôle des marchandises au moment de leur arrivée à son dépôt.
- c) Les éventuels défauts doivent être communiqués immédiatement et dans tous les cas non au-delà des délais prévus par les dispositions légales en vigueur. La pose des marchandises prive l'acheteur de la faculté de présenter toute réclamation pour vices ou défauts des marchandises. Toute réclamation doit être adressée dans les délais prévus par lettre recommandée avec accusé de réception.
- d) Les marchandises sont livrées dans les choix qui sortent de la production et sur la base des qualités disponibles en stock au moment de l'expédition; le vendeur ne peut garantir l'uniformité chromatique des carreaux colorés ou décorés.
- e) La responsabilité du vendeur ne sera pas mise en cause pour ce qui concerne la pose du produit non conforme aux normes européennes en vigueur CEN/TR 13548 : 2004 « normes générales pour projet et exécution de revêtements en carrelage. »
- f) La responsabilité du vendeur ne peut en aucun cas être étendue aux conséquences de l'utilisation des marchandises (pose, démolition, réfection, etc.).
- g) Les marchandises de deuxième et de troisième choix sont vendues sans aucune garantie et sans que la responsabilité du vendeur soit engagée; aucune réclamation ne sera acceptée en relation à ces mêmes marchandises.

## 8) DÉDOMMAGEMENTS

- a) Le vendeur est tenu à accorder des dédommagements exclusivement en cas de tort ou de faute grave. La responsabilité du vendeur exclue toute forme de dédommagement en cas de dommages indirects ou autres dommages patrimoniaux.

## 9) RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ

- a) La marchandise reste la propriété du vendeur jusqu'à son paiement intégral et le vendeur se réserve la faculté de reprendre les marchandises livrées en cas de retard de paiement. Les marchandises sont identifiées et identifiables sur la base des factures correspondantes et des emballages sur lesquels figure le logo du vendeur.

## 10) DROIT APPLICABLE ET TRIBUNAL COMPÉTENT

- a) En cas de non-paiement, le vendeur a la faculté de recourir aux voies légales auprès du tribunal dont les compétences s'étendent au territoire sur lequel se trouve son siège social ou auprès du tribunal dont les compétences s'étendent au territoire sur lequel se trouve le siège de l'acheteur, même si les actions sont relatives à des marchandises franco destination ou relatives à des effets et/ou lettres de change hors place. Dans le cas de réclamation sur les marchandises le seul tribunal compétent est le Tribunal de Modène. Le droit applicable reste dans tous les cas celui du pays ou nation dans lequel le vendeur a engagé l'éventuelle procédure légale.

## 11) LOI 675/96

- a) L'acheteur, informé des dispositions visées à l'art. 10 et des droits visés à l'art. 13 de la Loi n°675 du 31 décembre 1996, et conscient des conséquences de son éventuel refus, consent, en application des art. 11, 20 et 28, au traitement de ses informations personnelles, dans le respect des dispositions de la loi susmentionnée et en vue de répondre aux finalités de traitement et de communication prévues à cet effet, à savoir:
  - formalités strictement liées à l'instauration et à la gestion du rapport commercial (acquisition d'informations précontractuelles, formalités nécessaires pour l'application du contrat et autres opérations contractuelles, gestion administrative et technique du rapport commercial, gestion du contentieux y compris le recouvrement de créances, informations commerciales, expéditions, services divers, etc.);
  - accomplissement des obligations prévues par les autorités publiques, de loi, de règlements et normes communautaires, y compris hors de l'Union Européenne;
  - finalités de marketing et de stratégie commerciale;
  - finalités statistiques.

Conformément à l'art. 1341 du Code civil, sont expressément approuvées les clauses suivantes:

6 a) Intérêts de retard, 6 b) Annulation du bénéfice des délais accordés, 10) Droit applicable et tribunal compétent, 11) Loi 675/96.



## 1) ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

- a) Die Bestellungen, Auftragsbestätigungen sowie alle Lieferungen werden ausschließlich durch die folgenden Verkaufs- und Lieferbedingungen des Verkäufers geregelt.
- b) Eventuelle allgemeine Einkaufsbedingungen des Käufers werden vom Verkäufer nicht anerkannt.
- c) Jede Abtretung des Verkaufsvertrages ist automatisch ausgeschlossen.

## 2) VERTRAGSSCHLIESSUNG

- a) Der Kaufvertrag kommt zustande, wenn der Verkäufer die Bestellung des Käufers schriftlich bestätigt.
- b) Alle durch Vertreter oder Vermittler eingehenden Bestellungen bedürfen immer der Zustimmung des Verkäufers.

## 3) LIEFERORT

- a) Der Erfüllungsort der Warenübergabepflicht ist der Sitz des Verkäufers. Die Haftung des Verkäufers erlischt mit der Warenübergabe an den Spediteur.
- b) Der Warentransport erfolgt in vollem Ausmaß für Rechnung und Gefahr des Käufers.
- c) Jegliche Haftung unsererseits erlischt mit der Warenverladung und es wird keine Haftung für eventuelle Brüche oder Verletzungen übernommen.

## 4) LIEFERTERMIN

- a) Der Verkäufer akzeptiert keine im voraus festgelegten Liefertermine. Sollte dennoch ein Termin festgelegt werden, so ist dieser als unverbindlich und hinweisend zu betrachten und von der Möglichkeit seiner Einhaltung abhängig. Es werden keine Auftragsstornierungen, Schadenersatzleistungen oder dergleichen wegen verspäteter Lieferung anerkannt.
- b) Es wird keine Haftung übernommen für Ordnungswidrigkeiten, Verspätungen, Liefereinstellungen und Auftragsannullierungen, die auf Streiks, politische Wirren, Kriege, Zwangsbeschränkungen der Produktion durch Defekte an den Anlagen und Öfen, Rohstoffe-Beschaffungsschwierigkeiten und alle sonstige Gründe höherer Gewalt zurückzuführen sind, die vom Willen des Verkäufers unabhängig sind.

## 5) EINKAUFSPREIS UND BEZAHLUNG

- a) Der einzige gültige Preis ist der auf der Rechnung des Verkäufers ausgewiesene. Es gelten die in der Rechnung stehenden Zahlungsbedingungen.
- b) Die Zahlungspflicht ist beim Sitz des Verkäufers zu erfüllen. Es werden keine Zahlungen an Dritte anerkannt.
- c) Es ist keine Verrechnung von Krediten des Käufers bzw. eventueller Beanstandungen oder irgendwelcher Ansprüche zugelassen und/oder genehmigt.
- d) Bei eventuellen Zahlungen mit Wechseln gehen alle Kosten zu Lasten des Käufers.

## 6) ZAHLUNGSVERZÜGE

- a) Im Falle von Zahlungsverzügen akzeptiert der Käufer einen Verzugszinssatz, der dem Bankdiskontsatz plus vier Prozentpunkte entspricht.
- b) Im Falle einer vollständigen oder teilweisen Nichtbezahlung auch nur einer Rechnung, wird der Käufer des Rechts auf eine ihm eingeräumte Zahlungsfrist verlustig; damit werden alle weiteren Forderungen fällig. Außerdem kann der Verkäufer automatisch alle sich gerade vorliegenden Lieferungen unterbrechen und eventuell geplante Lieferungen annullieren.
- c) Das Überschreiten der eingeräumten Höchstverschuldung berechtigt den Verkäufer, sofort und ohne Förmlichkeiten die Lieferungen einzustellen.
- d) Zehn Tage nach Ablauf der vereinbarten Zahlungsfrist kann der Verkäufer ohne vorherige Ankündigung einen kostenfälligen Sichtwechsel ausstellen.

## 7) GARANTIE

- a) Der Verkäufer garantiert das Material nach den geltenden Bestimmungen und in jedem Fall im Rahmen der für den Keramikbereich geltenden Vorschriften.
- b) Der Käufer verpflichtet sich, die Ware bei Empfang zu untersuchen oder untersuchen zu lassen.
- c) Eventuelle Mängel sind unverzüglich bzw. in jedem Fall innerhalb der gesetzlichen Frist zu melden. Nach der Verlegung der Ware wird der Käufer des Rechts verlustig, Mängel oder Fehler der Ware geltend zu machen. Die Anzeige muss innerhalb der angegebenen Frist schriftlich per Einschreibebrief mit Empfangsbereinigung erfolgen.
- d) Das Material wird in den aus der Produktion kommenden Qualitäten und je nach Lagerverfügbarkeit am Zeitpunkt des Versandes geliefert. Die Einheitlichkeit der Farbtöne der farbigen und dekorierten Fliesen wird nicht garantiert.
- e) Der Verkäufer haftet auf keinen Fall für Konsequenzen die durch nicht sachgemäße Verlegung des Produktes laut der europäischen Norm CEN/TR 13548: 2004 "Allgemeine Regeln für die Planung und Ausführung keramischer Verlegung" verursacht wurden.
- f) Die Haftbarkeit des Verkäufers erstreckt sich in keinem Fall auf die Folgen der Verwendung des Produktes (Verlegung, Demolierungen, Umarbeitung, usw.).
- g) Das Material zweiter oder dritter Wahl wird stets ohne Garantie bzw. Haftung verkauft; daher werden keine Beanstandungen bzw. Reklamationen berücksichtigt.

## 8) SCHADENERSATZ

- a) Der Verkäufer ist nur im Falle von Vorsatz und grossem Verschulden zum Schadenersatz verpflichtet. Die Haftbarkeit des Verkäufers schließt jeden indirekten Schaden und andere Vermögensschäden aus.

## 9) EIGENTUMSVORBEHALT

- a) Die gelieferte Ware bleibt bis zu ihrer vollständigen Bezahlung Eigentum des Verkäufers und der Verkäufer behält sich vor, die gesamte gelieferte Ware im Falle einer Zahlungsverzögerung zurückzuholen. Die Ware ist anhand der entsprechenden Rechnung identifizierbar, sowie mittels der Verpackung mit der darauf stehenden Marke des Verkäufers.

## 10) ANZUWENDENDES RECHT UND GERICHTSSTAND

- a) Im Falle der Nichtbezahlung kann der Verkäufer entscheiden, sich an das Gericht seines Sitzes zu wenden oder an das Gericht des Sitzes des Käufers, selbst wenn die Waren frei Bestimmungsort geliefert wurden und in den Fällen von Versandwechseln und –tratten die ausser Platz zahlbar sind. Im Falle von Materialbeanstandungen ist immer der Gerichtsstand Modena zuständig. Das anzuwendende Recht ist in jedem Fall das des Landes, in dem der Verkäufer das gerichtliche Verfahren anstrengt.

## 11) DAS ITALIENISCHE DATENSCHUTZGESETZ 675/96

- a) Der Käufer nimmt nach Erhalt des Auskunftsbriefes laut Art. 10 Kenntnis von den Rechten laut Artikel 13 des Gesetzes Nr. 675 vom 31. Dezember 1996 und drückt unter dem Bewußtsein der Konsequenzen eventueller Weigerungen seine Zustimmung dafür aus, dass seine persönlichen Daten im Sinne der Artikel 11, 20, 28 des o.g. Gesetzes behandelt werden dürfen und zwar für die genannten Zwecke und zum Zwecke deren Behandlung und Kommunikation für die erklärten Ziele und zwar im einzelnen:
  - Abläufe, die eng mit der Herstellung/Unterhaltung der Geschäftsbeziehung verbunden sind (z.B. Einholung von Informationen in der Vorvertragsphase; vertragliche Erfüllung und Ausführung von Operationen, die aus dem Vertrag ableitbar sind; administrative und operative Verwaltung der Geschäftsbeziehung; Verwaltung von Streitsachen einschließlich das Eintreiben von Krediten; Handelsinformationen; Speditionen; verschiedene Serviceleistungen; usw.).
  - Erfüllung von Pflichten, die von öffentlichen Institutionen, Gesetzen, sowie Vorschriften und Bestimmungen der Europäischen Union vorgesehen sind.
  - Operative und strategische Marketingzwecke.
  - Statistische Zwecke.

Im Sinne des Art. 1341 des Zivilgesetzbuches wird den folgenden Klauseln im besonderen zugestimmt:

Art. 6a) Verzugszinsen, Art. 6b) Verfall des Rechtes der Zahlungsfrist, Art. 10 Gerichtsstand, Art. 11 Gesetz Nr. 675/96.

# CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA

Terms of supply and delivery | Condition de livraison | Lieferbedingungen



- 1) Il presente catalogo generale annula e sostituisce i cataloghi precedenti.
- 2) Il presente catalogo viene gestito con la logica delle fasce prezzo collegate ad uno specifico e distinto Listino Prezzi.
- 3) Ci riserviamo la facoltà di cambiare il Listino Prezzi vigente con un preavviso di trenta giorni. A seguito dell'entrata in vigore del nuovo Listino Prezzi tutti gli ordini in essere saranno evasi alle condizioni precedenti.
- 4) Le unità di misura di fatturazione sono le seguenti:
  - M2 = Metro Quadrato
  - PZ = Pezzo
- 5) I prezzi si intendono IVA esclusa.
- 6) Il materiale ordinato viene identificato da un numero d'ordine assegnato da Herberia. Tale numero deve essere comunicato quando possibile al cliente ed il ritiro deve avvenire alla data concordata.
- 7) Non si accetta l'annullamento del materiale già preparato e pronto per la spedizione (stato P3). Eventuali annullamenti di ordini in fase P3 verranno addebitati a € 180,00. Trascorsi 60 giorni si provvederà allo storno degli ordini in fase P3 giacenti a magazzino con addebito di € 180,00.
- 8) Su ciascun ordine spedito verrà applicata una maggiorazione pari ad € 9,00 per singola paletta utilizzata per la preparazione a titolo di contributo per spese logistiche.
- 9) Per ordini cumulativi per cui viene richiesta una preparazione personalizzata (ad es: ordine cantiere da suddividere per singoli appartamenti) sarà applicata la condizione da spallettizzato.
- 10) La merce è resa franco magazzino Herberia Spa, fatto salvo quanto espressamente e diversamente concordato.
- 11) Per fatture di importo inferiore a € 750,00 (+ Iva, se dovuta) la dilazione di pagamento massima consentita sarà di 60 giorni in un'unica soluzione.
- 12) L'importo dell'IVA verrà addebitato interamente sulla prima scadenza e comunque entro 60 giorni dalla consegna.
- 13) Non si accettano resi di materiale se non preventivamente concordati ed autorizzati per iscritto dal personale commerciale di Herberia Spa.



- 1) Ce catalogue général annule et remplace tous les précédents
- 2) Ce catalogue est géré en ce qui concerne les conditions tarifaires par un tableau qui indique le groupe d'appartenance du produit
- 3) Nous nous réservons le droit de modifier le tarif en vigueur avec un préavis de trente jours. A la suite de la mise en vigueur du nouveau tarif les commandes en cours seront maintenues aux conditions tarifaires précédentes
- 4) Les unités de mesure pour la facturation sont les suivantes:
  - M2 = mètre carré
  - PZ = pièce
- 5) Les prix sont considérés sans TVA
- 6) Les commandes sont confirmées au client avec un numéro de commande Herberia indiquant une date de livraison, le chargement sera effectué à partir de la date indiquée.
- 7) Nous n'acceptons pas les annulations de commandes déjà prêtes pour le chargement, les éventuelles annulations vous seront facturées à 180,00 euro. Après une période de 60 jours pour les commandes en attente de chargement, ces dernières seront annulées et pour cette opération il vous sera facturé les 180,00 euro.
- 8) Un supplément de 9,00 euros sera appliqué à chaque commande expédiée pour chaque palette utilisée pour la préparation à titre de contribution aux frais logistiques.
- 9) Pour toutes les commandes cumulatives qui nécessitent une préparation personnalisée (ex. quantité chantier à diviser par chaque appartement) la remise appliquée sera celle de la commande au détail.
- 10) La livraison est départ usine, à exception de demande particulière
- 11) Pour les factures avec un montant inférieur à 750,00 euro le terme de paiement maximum est de 60 jours en une unique solution
- 12) Le montant de la TVA sera appliqué sur la 1ère échéance et dans un délai de 60 jours de la date de livraison
- 13) Nous n'acceptons pas les retours de marchandise si non autorisés par écrit par le service commercial de Herberia spa



- 1) This catalogue replaces the previous ones and is the only one currently valid.
- 2) This catalogue shows, by each item, a price code related to a table of price ranges referring to a specific price list.
- 3) The Company reserve the right to change the price list in force at thirty days' notice. Following up the new price list coming into force, all outstanding orders will be delivered at the prices originally confirmed.
- 4) Prices will be charged according to the following unities of measurement:
  - M2 = square metre
  - PZ = piece
- 5) Prices are meant to be VAT not included.
- 6) All orders will be confirmed to the purchaser and will be identified by an order No. given by Herberia. Collections shall be made on the agreed date.
- 7) No cancellations of orders ready for collection ("P3" phase) will be accepted. For any possible cancellation of orders ready ("P3" phase), the purchaser will be charged Eur 180.00. All orders ready that will not be collected within 60 days will be cancelled automatically and the purchaser will be charged Eur 180.00.
- 8) A surcharge of € 9.00 will be applied to each order shipped for each pallet used for preparation as a contribution for logistical expenses.
- 9) For full pallet orders for which a personalized preparation is requested (for instance builders'orders to be prepared divided by flats), the discount for split pallets will be calculated.
- 10) Goods are delivered ex Herberia warehouse unless otherwise agreed.
- 11) For all invoices under Eur 750.00 (+ VAT when needed) the longest payment term will be 60 days on one due date only.
- 12) The VAT amount will be fully charged on the first due date and in any case within 60 days from delivery date.
- 13) No returns of goods will be accepted unless they are agreed and authorized in writing by Herberia staff.



- 1) Dieser Katalog ersetzt alle vorherigen Kataloge.
- 2) Preisgruppen im Katalog beziehen sich auf eine bestimmte Preisliste.
- 3) Wir behalten uns das Recht vor, die Preisliste in Kraft mit einer Frist von dreißig Tagen zu ändern. Nach dem Inkrafttreten der neuen Preise, bleiben die bereits bestätigten Preise unverändert. Nach diesem Zeitpunkt wird der Rabatt auf der neuen Preisliste berechnet.
- 4) Maßeinheit für die Abrechnung wie folgt:
  - M2 = Quadratmeter
  - PZ = Stück
- 5) Unsere Preise enthalten keine Mehrwertsteuer.
- 6) Bestellungen werden durch eine Auftragsbestätigungsnummer identifiziert. Diese Nummer muss dem Kunden mitgeteilt werden und die Abholung der Ware soll am bestätigten Tag erfolgen.
- 7) Stornierungen der schon vorbereiteten Bestellungen werden nicht akzeptiert; jedes Storno wird ein 180,00 belastet. Die Abholung der Ware muss innerhalb von 60 Tagen erfolgen, ansonsten werden die Bestellungen storniert und ein 180,00 in Rechnung gestellt.
- 8) Auf jede gelieferte Bestellung wird ein Aufschlag von Eur 9,00 für jede zur Warenvorbereitung verwendete Palette erhoben als Beitrag zu Logistikkosten.
- 9) Die Vorbereitung von vollen Paletten, die aus verschiedenen Artikeln bestehen, wird zum Kommissionspreis berechnet.
- 10) Die Waren sind ab Lager Herberia Spa geliefert, soweit nicht ausdrücklich anders vereinbart.
- 11) Rechnungen in Höhe von weniger als € 750,00 (+ MwSt., falls vorgesehen) sind innerhalb 60 Tagen zu beglichen.
- 12) Der Gesamtbetrag der Mehrwertsteuer wird beim ersten Zahlungstermin berechnet und wird auf jeden Fall innerhalb 60 Tagen berechnet.
- 13) Rücksendung der Ware muss im Voraus und schriftlich mit Herberia vereinbart werden.

# LEGENDA

Legend | Légende | Legende



## CARATTERISTICHE TECNICHE Technical features | Caractéristiques techniques | Technische Eigenschaften

ISO 13006 UNI EN 14411 - Conformità alle norme | Conformity with | Conformité aux normes | Normen entsprechend

Bla

Annex G-Gruppo Bla | E ≤ 0,5%

Piastrelle di ceramica pressate a secco a basso assorbimento d'acqua | Low water absorption dry-pressed ceramic tiles | Carreaux céramiques pressés à sec, à faible absorption d'eau | Trockengepresste Keramikfliesen mit niedriger Wasseraufnahme

Blb

Annex H-Gruppo Blb | 0,5% < E ≤ 3%

Piastrelle di ceramica pressate a secco a basso assorbimento d'acqua | Low water absorption dry-pressed ceramic tiles | Carreaux céramiques pressés à sec, à faible absorption d'eau | Trockengepresste Keramikfliesen mit niedriger Wasseraufnahme

Blla

Annex J-Gruppo Blla | 3% < E ≤ 6%

Piastrelle di ceramica pressate a secco | Dry-pressed ceramic tiles | Carreaux céramiques pressés à sec | Trockengepresste Keramikfliesen

Blib

Annex K-Gruppo Blib | 6% < E ≤ 10%

Piastrelle di ceramica pressate a secco | Dry-pressed ceramic tiles | Carreaux céramiques pressés à sec | Trockengepresste Keramikfliesen

Blll

Annex L-Gruppo Blll | E > 10%

Piastrelle di ceramica pressate a secco | Dry-pressed ceramic tiles | Carreaux céramiques pressés à sec | Trockengepresste Keramikfliesen

GL

Smaltato | Glazed | Emaille | Glasiert

Aspetto della superficie | Surface | Aspect de la surface | Aussehen der Oberfläche

L

Superficie lucida | Glossy surface | Surface brillante | Glänzende Oberfläche

SL

Superficie semilucida | Semi-glossy surface | Surface semi-brillante | Halbgänzende Oberfläche

M

Superficie matt | Matt surface | Surface mate | Matte Oberfläche

SM

Superficie semimatt | Semi-matt surface | Surface semi-mate | Seidenmatte Oberfläche

Stonalizzazione | Shade variation | Effet dénuancé | Tonabweichung

V2

Lieve stonalizzazione | Slight shade variation | Effet dénuancé léger | Leichte Tonabweichung

V3

Moderata stonalizzazione | Moderate shade variation | Effet dénuancé moderé | Mäßige Tonabweichung

V4

Forte stonalizzazione | Substantial shade variation | Effet dénuancé accentué | Starke Tonabweichung

Caratteristiche fisico/tecniche | Physical/technical characteristics | Caractéristiques physiques et techniques | Physikalisch/technische Eigenschaften

# mm...

Spessore | Thickness | Epaisseur | Stärke

++

Rettificato | Rectified | Rectifié | Rektifiziert

Monocalibro

See page... | Voir page... | Siehe Seite...

Lappato

Lapped | Rodées | Geläppt

Levigato

Polished | Poli | Poliert

R...

Resistenza allo scivolamento | Slip resistance | Resistance à la glissance | Rutschfestigkeit

Bicottura tradizionale

Traditional double fired | Traditionnelle double feue | Zweibrandfliesen

Gres porcellanato smaltato

Glazed porcelain stoneware | Grès cérame émaillé | Glasiertes Feinsteinzeug

Gres porcellanato colorato in massa

Colorbody porcelain | Grès cérame teinté dans la masse | Durchgefärbietes Feinsteinzeug

## INFORMAZIONI PRODOTTO

Product information | Informations sur produits | Produktinformationen



Collezioni realizzate esclusivamente in Italia | Collections produced exclusively in Italy | Collections fabriquées exclusivement en Italie | Kollektionen ausschließlich in Italien hergestellt



Realizzato con tecnologia digitale | Made with digital technology | Fabriqué avec technologie digitale | Mit Digitaltechnik hergestellt



Riciclo completo degli scarti produttivi | Complete recycling of production waste | Recyclage complet des déchets de production | Komplettes Recycling der Produktionsabfälle



100% Eco | 100% Öko



100% Km zero e materie prime locali | 100% Km zero / Local raw materials | 100% Km zero / Matières premières locales | 100% Null km / Lokale Rohstoffe



Codice fascia prezzo per articoli venduti al MQ | Price range code for articles sold per sq.m. | Code fourchette de prix pour les articles vendus au m<sup>2</sup> | Preisklassencode für Artikel mit Quadratmeterpreis



Codice fascia prezzo per articoli venduti al pezzo | Price range code for articles sold per piece | Code fourchette de prix pour les articles vendus à la pièce | Preisklassencode für Artikel mit Stückpreis



Pezzi per scatola | Items per box | Pièces par boîte | Stück pro Karton



Peso per scatola in Kg | Weight per box in Kg | Poids par boîte en kg | Gewicht pro Karton in kg

## DESTINAZIONI D'USO Intended use | Destinations d'emploi | Anwendungsbereich

A

Materiali consigliati per sollecitazioni relativamente forti in ambienti anche non protetti da agenti graffianti, sia pubblici che privati. | Materials recommended for situations of relatively hard wear in environments without protection against scratching, both public and private. | Matériaux conseillés pour des locaux soumis à de fortes contraintes, même non protégés contre les agents abrasifs, aussi bien dans le secteur public que dans les espaces résidentiels. | Für Böden mit relativ starker Trittbelaustung in öffentlichen Gebäuden und im Wohnungsbau, auch wenn diese nicht mit einem Kratzschutz behandelt wurden.

B

Materiali consigliati per locali sottoposti a sollecitazioni medio pesanti come: case individuali, commerciale leggero. | Tiles suitable for rooms subject to medium-heavy traffic, such as detached houses and light-traffic commercial buildings. | Matériaux conseillés pour des locaux soumis à des contraintes de moyennes à fortes comme: les pavillons, les espaces commerciaux soumis à un trafic léger. | Für Räume mit mittelstarker Beanspruchung geeignet, wie: Einfamilienhäuser, Gewerbebereiche mit geringer Trittbelaustung.

C

Materiali consigliati per qualsiasi locale di un'abitazione che non abbia collegamenti diretti con l'esterno o accessi non protetti da zerbarini. Medie sollecitazioni all'abrasione. | Tiles suitable for any room of a house without direct access from the outside or access not protected by doormats. Average stress abrasive wear. | Matériaux conseillés pour toutes les pièces de la maison sans accès direct de l'extérieur ou dont l'accès de l'extérieur est protégé par des paillassons. Abrasion souscontraintes moyennes. | Für alle Wohnräume ohne direkten Zugang von außen oder ohne nicht durch Fußmatte geschützten Zugang geeignet. Mittlere Abriebbeanspruchung.

D

Materiali consigliati per tutti i locali di un'abitazione, con esclusione dell'ingresso e della cucina; deboli sollecitazioni all'abrasione. | Tiles suitable for any room of a house except for entrance areas and kitchens. Low stress abrasive wear. | Matériaux conseillés pour toutes les pièces de la maison, à l'exception de l'entrée et de la cuisine; abrasion sous contraintes faibles. | Für alle Wohnräume geeignet, mit Ausnahme des Eingangsbereichs und der Küche; leichte Abriebbeanspruchung.

E

Materiali consigliati solo per bagni e camere da letto di abitazioni; ogni abrasione deve essere evitata. | Tiles suitable only for residential bathrooms and bedrooms; any type of abrasion must be avoided. | Matériaux conseillés uniquement pour salles de bains et chambres; éviter tout type d'abrasion. | Nur für Bäder und Schlafzimmer von Wohnungen empfohlen; jeder Abrieb muss vermieden werden.

Per la posa dei prodotti ingelivi si consiglia la realizzazione di "fughe", o giunti di posa, di dimensione adeguata alle tolleranze dimensionali delle piastrelle ed al tipo di impiego richiesto. L'esecuzione di fori e tagli di precisione sulle piastrelle in gres porcellanato deve essere effettuata con attrezzature specifiche. | For the installation of frost-resistant products we recommend the creation of "joints", or laying joints, of a suitable dimension for the dimensional tolerance of the tiles and for the type of use required. The execution of holes and precision cuts on tiles in porcelain stoneware must be made using specific equipment. | Pour la pose des produits ingélifs, nous conseillons la réalisation de "joints", ou de joints de pose, de dimension adaptée aux tolérances dimensionnelles des carreaux et au type d'emploi voulu. Les trous et les coupes de précision sur les carreaux en grès cérame doivent être effectués au moyen d'outils spécifiques. | Für das Verlegen von frostbeständigen Produkten empfiehlt sich die Ausführung von "Fugen", bzw. Verlegefugen, deren Größe den Maßtoleranzen der Fliesen und dem Verwendungszweck angepasst sind. Bohrungen und Präzisionsschnitte in Feinsteinzeugfliesen dürfen nur mit speziellen Werkzeugen ausgeführt werden.

TUTTI I PEZZI SPECIALI (decori, gradini, battiscopa, ecc.) SONO VENDUTI SOLO A SCATOLE COMPLETE. | All the trims, special pieces (decoration pieces, steps, skirting tiles, etc.) are sold at full boxes only. | Toutes les pièces spéciales (décors, marches, plinthes, etc.) ne sont vendues que par boîtes complètes. | Alle Sonderteile (Dekore, Stufen, Fußleisten, usw.) werden nur im kompletten Karton verkauft.

Concept, Graphic Design e coordinamento  
Marketing Herberia

L'Azienda si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche tecniche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenersi legalmente vincolanti. Pesi, colori e misure possono subire variazioni tipiche del particolare processo di cottura del materiale ceramico. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa. Tutti i formati si intendono nominali.

The Company reserves the right, at any time and without prior notice, to change the information and technical characteristics given in this catalogue, none of which are to be considered legally binding. Weights, colours and dimensions are subject to the normal variations resulting from the ceramic firing process. Within the limits of printed material, the colours and aesthetic features of the products illustrated correspond as closely as possible to those of the actual products.

All sizes are to be considered nominal.

L'entreprise se réserve le droit de modifier à tout moment les informations et les caractéristiques figurant dans ce catalogue lesquelle ne sauraient en tout état de cause engager juridiquement l'entreprise. Les poids, les coloris et les dimension peuvent subir des variations, dues au processus de cuisson particulier du matériau céramique.

Les coloris et les caractéristiques esthétiques des produits sont présentés de la façon la plus réaliste possible, dans les limites permises par les processus d'impression.

Tous les formats indiqués sont les formats nominaux.

Die Firma behält sich das Recht vor, die in diesem Katalog enthaltenen, unverbindlichen Angaben und technischen Eigenschaften jederzeit zu verändern. Gewichte, Farben und Abmessungen können infolge des besonderen Brennverfahrens des Keramikmaterials variieren. Die Abbildungen der Farben und die ästhetischen Merkmale entsprechen nach Möglichkeit und innerhalb der durch die Drucktechnik gesetzten Grenzen den Produkten. Alle Formate sind Richtmaße.



HERBERIA spa  
Via E. Mattei, 4 42048 Rubiera (RE) - Italy  
Tel +39 0522 627345 / 6 Fax +39 0522 627347 / 0522 262749  
[www.herberia.it](http://www.herberia.it) [herberia@herberia.it](mailto:herberia@herberia.it)





HERBERIA SPA

VIA E.MATTEI,4 | 42048 RUBIERA (RE) | ITALY

TEL +39 0522 627345/6 | FAX +39 0522 627347/9

WWW.HERBERIA.IT | HERBERIA@HERBERIA.IT